

إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن  
وتعليم اللغة العربية مالانج

رسالة الماجستير

إعداد

ريم الحسن

الرقم الجامعي : ١٨٧٢١٠٥٢



قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن  
وتعليم اللغة العربية مالانج

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير  
في تعليم اللغة العربية

إعداد

ريم الحسن

الرقم الجامعي : ١٨٧٢١٠٥٢

المشرفان

الأستاذ الدكتور بكري محمد

الدكتور بشري مصطفى

قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

## الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا

﴿الإسراء : ٨٤﴾

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُتْقِنَهُ

﴿رواه أبو يعلى والطبراني﴾

## الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى :

أبوي شربني وتيتيك نور حسنة الحبيبين

الذين يريانني بكل الحب منذ الصبا حتى الكبير وحثاني لأكون عالما ومتأدبا

وإخوتي وأقاربي وأصدقائي

الذين قد دفعوني ظاهرا وباطنا وصاحبوني في أي أحوالي

وأساتذتي ومعلمي الأفاضل

الذين بهم أعلم العلوم والمعارف الواسعة و بهم تتحول حياتي من الظلمات إلى النور

حفظهم الله وبارك فيهم ومتعنا بحياتهم ويسرهم في الحياة الدنيا والآخرة

وجزاهم أحسن الجزاء

آمين

~\*~

### موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب :

الاسم : ريم الحسن

الرقم الجامعي : ١٨٧٢١٠٥٢

العنوان : إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن وتعليم اللغة العربية

مالانج

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ٢ يناير ٢٠٢١

المشرف الأول،

الأستاذ الدكتور بكري محمد

رقم التوظيف :-

المشرف الثاني،

الدكتور بشري مصطفى

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٣

الاعتماد،

رئيس قسم التعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

### اعتماد لجنة المناقشة

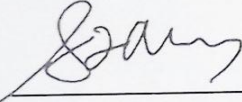
إن رسالة الماجستير بالعنوان: إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن وتعليم اللغة العربية مالانج، التي أعدها الطالب :

الاسم : رم الحسن

الرقم الجامعي : ١٨٧٢١٠٥٢ :

قد قدمها أمام لجنة المناقشة وقرر قبولها شرطاً للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء، ٢ فبراير ٢٠٢١ م، وتتكون لجنة المناقشة من السادة :

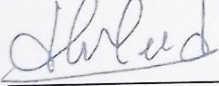
رئيس المناقشة



الدكتور سلامت دارين

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

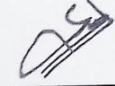
مناقش أساسي



الدكتور مفتاح الهدى

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

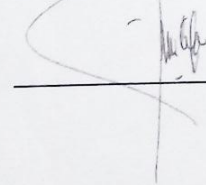
مشرف ومناقش



الأستاذ الدكتور بكرى محمد

رقم التوظيف : -

مشرف ومناقش



الدكتور بشري مصطفى

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

الاعتماد،



الأستاذة الدكتورة أمى سنبلة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

## إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : ريم الحسن

الرقم الجامعي : ١٨٧٢١٠٥٢

العنوان : إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن وتعليم اللغة

العربية مالانج

أقر أن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبته بنفسه أنا. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١ يناير ٢٠٢١

الطالب،



ريم الحسن



## كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والسلام على النبي الأكرم، نبينا ومعلمنا محمد صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم. أما بعد

فأود أن أقدم خالص شكري و تقديري بمناسبة نهاية كتابة رسالتي، خصوصا إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة أمي سنبله عميدة كلية الدراسة العليا، فضيلة الدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، والمدرسين والموظفين في إدارة الكلية والقسم.

٣. فضيلة الدكتور بكري محمد والدكتور بشري مصطفى بوصفهما كالمشرف الأول والمشرف الثاني لإشراف هذا البحث على وتوجيهاتها حتى يتم إكمال هذا البحث بشكله الحالي.

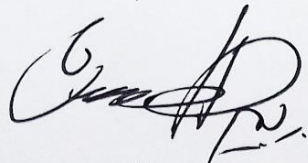
٤. جميع الأساتيد والأستاذات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٥. شكرا جزيلًا لجميع إخواني وأخواتي الذين قد رافقوني وشجعوني وساعدوني في إكمال هذا البحث. لا أستطيع أن أذكر أسمائكم واحدا فواحدا. شكرا لكم جميعا

الله أسأل أن يوفقنا إلى الخير ويقبل صالح أعمالنا ويقدرنا من الناجحين في قادم الأزمان ويجعل هذا البحث مفيدا لمن يريد التعمق في اللغة العربية. آمين

مالانج، ١ يناير ٢٠٢١

الطالب،



ريم الحسن



## مستخلص البحث

ريم الحسن، ٢٠٢١. إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج. رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول : الدكتور بكري محمد. المشرف الثاني : الدكتور بشري مصطفى.

كلمات مفتاحية : إدارة، تعليم اللغة العربية.

هناك جهود لتوفير تعلم اللغة العربية بشكل مثير للاهتمام بسرعة في إندونيسيا. لا تستغرق المدارس الداخلية الإسلامية، التي تتمتع بخاصية مميزة في توفير تعليم عميق للغة العربية، وقتاً طويلاً لإتقانها. وفي الوقت نفسه، فإن الحاجة إلى اكتساب اللغة، في هذه الحالة مهارات التحدث، مهمة للغاية. لذلك تم إنشاء معهد الأزهر مالانج الإسلامي الذي يتوفر تعلم اللغة العربية بسرعة. يمكن للطلاب إتقان اللغة العربية لمدة أقصاها ستة أشهر في جو تعليمي في المعهد الإسلامي. لذلك، هناك جهود من مدير المعهد للجمع بين هتين الحاجتين أسئلة البحث في هذه الدراسة هي : (١) كيف يتم تخطيط تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر الإسلامي مالانج؟، (٢) كيف يتم تنظيم تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر الإسلامي مالانج؟، (٣) كيف يتم تنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر الإسلامي مالانج؟، (٤) كيف تتم مراقبة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر الإسلامي مالانج، (٥) كيف يتم تقويم تعلم اللغة العربية في معهد الأزهر الإسلامي مالانج. في هذه الدراسة، استخدم الباحث مدخلا وصفياً نوعياً مع منهجية دراسة الحالة التي تم استخدامها للكشف عن الظواهر الموجودة في مجال البحث وشرحها بالتفصيل والتعمق في شكل بيانات أو ملاحظات كمية. جمع البيانات بأسلوب الملاحظة والمقابلات والتوثيق. تم تحليل البيانات عن طريق التصنيف وعرض البيانات والاستنتاجات.

نتائج هذه الدراسة هي : (١) التخطيط المنفذ في معهد الأزهر الإسلامي يتضمن تحديد الرؤية والرسالة والمواد ووقت التعليم، (٢) يتم التنظيم من خلال إنشاء هيكل تنظيمي وواجبات وحقوق، وتحديد منهج تعليمي، (٣) الأساليب المستخدمة في تكييف التعلم. المواد مع مجموعة متنوعة من وسائل الإعلام والتسهيلات المقدمة، (٤) يتم المراقبة من قبل الجوايس ومنسقي اللغة ومدير المعهد، (٥) يتم إجراء التقويم مرة واحدة في الأسبوع وفي نهاية دورة التعليم في شكل اختبار شفهي وتحريري.

## ABSTRACT

**Roymul Hasan, 2021.** *Management of Learning Arabic at Al-Azhar Islamic Boarding School Malang.* Thesis Master. Master in Arabic Language Education, Postgraduate Program UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor 1 : Dr. Bakri Muhammad. Supervisor 2 : Dr. H. Bisri Mustofa, M.A.

---

---

**Key Word :** *management, arabic learning.*

Efforts to provide interesting Arabic language learning quickly have been found in Indonesia. Islamic boarding schools, which have a distinctive feature of providing deep Arabic language learning, do not take long to master it. Meanwhile, the need for language mastery, in this case speaking skills, is very important. So the Al-Azhar Malang Islamic Boarding School was established which provides fast Arabic learning. Santri can master Arabic within a maximum of six months with a learning atmosphere in the pesantren. So, there is an attempt by the caregiver to combine the two needs.

The formulation of the problems in this study are : 1) how is the planning in learning Arabic at the Al-Azhar Islamic Boarding School in Malang ?, 2) How is the organization in learning Arabic at the Al-Azhar Islamic Boarding School Malang ?, 3) How is the implementation of learning Arabic at the Islamic Boarding School Al-Azhar Malang? 4) how is the supervision in learning Arabic at the Al-Azhar Islamic Boarding School Malang, 5) how is the evaluation in learning Arabic at the Al-Azhar Islamic Boarding School Malang.

In this study, researchers used a qualitative descriptive approach with a case study research methodology that was used to reveal and explain in detail and in depth the phenomena found in the research field in the form of quantitative data or observations. Collecting data using the method of observation, interviews and documentation. Data analysis was carried out by means of reduction, data presentation and conclusions.

The results of this study are : 1) planning carried out in Islamic boarding schools includes determining the vision, mission, material, and learning time, 2) organizing is done by making a management structure and duties and authorities, and compiling a learning curriculum, 3) methods used in adapting learning material with a variety of media and facilities provided, 4) supervision is carried out by spies, language coordinators and caregivers, 5) evaluation is carried out once a week and at the end of the learning period in the form of oral and written tests.

## ABSTRAK

**Roymul Hasan, 2021.** *Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Al-Azhar Malang.* Tesis Magister. Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pemimbing 1 : Dr. Bakri Muhammad. Pembimbing 2 : Dr. H. Bisri Mustofa, M.A.

---

---

**Kata Kunci :** *manajemen, pembelajaran bahasa arab*

Usaha untuk memberikan pembelajaran bahasa arab yang menarik dengan waktu cepat telah banyak ditemukan di Indonesia. Pesantren yang memiliki ciri khas dalam memberikan pembelajaran bahasa arab yang mendalam, membutuhkan waktu yang tidak lama untuk menguasainya. Sedangkan kebutuhan akan penguasaan bahasa, dalam hal ini adalah keterampilan berbicara, sangat penting. Maka berdirilah Pondok Pesantren Al-Azhar Malang yang memberikan pembelajaran bahasa Arab yang cepat. Santri dapat menguasai bahasa Arab dalam waktu maksimal enam bulan dengan suasana pembelajaran di dalam Pesantren. Jadi, terdapat usaha dari pengasuh untuk menggabungkan dua kebutuhan tersebut.

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah : 1) bagaimana perencanaan dalam pembelajaran bahasa Arab di Pesantren Al-Azhar Malang?, 2) bagaimana pengorganisasian dalam pembelajaran bahasa Arab di Pesantren Al-Azhar Malang?, 3) bagaimana pelaksanaan dalam pembelajaran bahasa Arab di Pesantren Al-Azhar Malang?, 4) bagaimana pengawasan dalam pembelajaran bahasa Arab di Pesantren Al-Azhar Malang, 5) bagaimana evaluasi dalam pembelajaran bahasa Arab di Pesantren Al-Azhar Malang.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif dengan metodologi penelitian studi kasus yang digunakan untuk mengungkap dan memaparkan secara rinci serta mendalam mengenai fenomena-fenomena yang di temukan di lapangan penelitian baik berupa data kuantitatif atau hasil pengamatan. Pengumpulan datanya menggunakan metode observasi, wawancara dan dokumentasi. Analisis data dilakukan dengan cara reduksi , penyajian data dan memberikan kesimpulan.

Hasil penelitian ini adalah : 1) perencanaan yang dilaksanakan di pesantren mencakup penentuan visi, misi, materi, dan waktu pembelajaran, 2) pengorganisasian dilakukan dengan membuat struktur kepengurusan serta tugas dan wewenangnya, dan menyusun kurikulum pembelajaran, 3) metode yang digunakan dalam pembelajaran menyesuaikan materi dengan berbagai macam media dan fasilitas yang disediakan, 4) pengawasan dilakukan oleh pengurus yang ditunjuk sebagai mata-mata, koordinator bahasa dan pengasuh, 5) evaluasi dilakukan seminggu sekali dan pada akhir periode pembelajaran yang berupa tes lisan dan tulis.

## محتويات البحث

أ	الاستهلال.....
ب	الإهداء.....
ج	موافقة المشرفين.....
د	موافقة لجنة المناقشة.....
هـ	إقرار أصالة البحث.....
و	كلمة الشكر والتقدير.....
ز	مستخلص البحث باللغة العربية.....
ح	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ط	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
ي	محتويات البحث.....
ن	قائمة الجداول.....
س	قائمة الرسوم البيانية.....
ع	قائمة الصور.....
ف	قائمة الملاحق.....

## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسات السابقة

أ	خلفية البحث.....
ب	أسئلة البحث.....
ج	أهداف البحث.....
د	فوائد البحث.....

٦.....	هـ. حدود البحث
٦.....	و. تحديد المصطلحات
٧.....	ز. الدراسات السابقة

## الفصل الثاني الإطار النظري

### المبحث الأول : مفهوم إدارة التعليم

١٣ .....	أ. مفهوم الإدارة
١٦ .....	ب. مفهوم التعليم
١٧ .....	١. فهم التعلم
١٩ .....	٢. فهم التعليم
٢١ .....	ج. مفهوم إدارة التعليم
٢٣ .....	د. وظائف إدارة التعليم
٢٥ .....	١. التخطيط
٢٧ .....	٢. التنظيم
٢٩ .....	٣. التنفيذ
٣١ .....	٤. المراقبة
٣٢ .....	٥. التقويم

### المبحث الثاني : مفهوم تعليم اللغة العربية

٣٣ .....	أ. مفهوم تعليم اللغة العربية
----------	------------------------------

ب. أهداف تعليم اللغة العربية.....	٣٨
ج. مبادئ تعليم اللغة العربية.....	٣٩
د. مستويات تعلم اللغة العربية .....	٤١

### الفصل الثالث

#### منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه.....	٤٥
ب. حضور البحث .....	٤٦
ج. ميدان البحث .....	٤٧
د. البيانات ومصادرها .....	٤٧
هـ. أسلوب جمع البيانات .....	٤٩
و. تحليل البيانات.....	٥٣
ز. التحقق من صحة البيانات.....	٥٦

### الفصل الرابع

#### عرض البيانات وتحليلها

أ. تخطيط تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج.....	٥٨
ب. تنظيم تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج.....	٦٣
ج. تنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج .....	٦٧
د. مراقبة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج.....	٧٧
هـ. تقويم تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج .....	٧٩

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

- أ. المبحث الأول في تخطيط تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج ..... ٨٢
- ب. المبحث الثاني في تنظيم تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج ..... ٨٤
- ج. المبحث الثالث في تنفيذ تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج ..... ٨٥
- د. المبحث الرابع في مراقبة تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج ..... ٨٧
- هـ. المبحث الخامس في تقويم تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج ..... ٨٨

## الفصل السادس

### الخاتمة

- أ. الخلاصة ..... ٩٠
- ب. التوصيات والإقتراحات ..... ٩١

قائمة المراجع

قائمة الملاحق



## قائمة الجداول

الجدول	الصحيفة
١٠١	الدراسات السابقة..... ١١
٢٠١	وظائف الإدارة عند الخبراء ..... ٢٤
٤٠١	العمليات التخطيطية في إدارة تعليم اللغة العربية..... ٦٢
٤٠٢	منهج تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج ..... ٦٥
٤٠٣	العمليات التنظيمية في إدارة تعليم اللغة العربية ..... ٦٦
٤٠٤	الأنشطة الصباحية للطلبة في معهد الأزهر مالانج..... ٧٢
٤٠٥	الأنشطة المسائية للطلبة في معهد الأزهر مالانج ..... ٧٣
٤٠٦	العمليات التنفيذية في إدارة تعليم اللغة العربية..... ٧٦
٤٠٧	العمليات الرقابية في إدارة تعليم اللغة العربية ..... ٧٩
٤٠٨	العمليات التقييمية في إدارة تعليم اللغة العربية ..... ٨٠

## قائمة الرسوم البيانية

الرسم البياني	الصحيفة
٣،١ أسلوب تحليل البيانات لميل وهوبرمان	٥٦
٤،١ الهيكل التنظيمي في معهد الأزهر مالانج في برنامج اللغة العربية	٦٤
٤،٢ تسلسل التعليم في معهد الأزهر مالانج	٧١
٤،٣ هيكل المراقبة في معهد الأزهر مالانج	٧٨

## قائمة الصور

الصورة	الصحيفة
٤،١ الكتب الدراسية المستخدمة .....	٦١
٤،٢ التعليم داخل الفصل وخارج الفصل .....	٧٠
٤،٣ القلادة العقابية .....	٧٥

## قائمة الملاحق

الملحق	الصحيفة
١. رسالة إذن البحث .....	٩٦
٢. رسالة التوضيح لأداء البحث .....	٩٧
٣. نسخة المقابلة لمدير المعهد .....	٩٨
٤. نسخة المقابلة لمعلمة اللغة العربية .....	١٠٢
٥. نسخة المقابلة لمنسقة اللغة العربية .....	١٠٦
٦. نسخ المقابلة لطلبة المعهد .....	١٠٩
٧. وثائق البحث .....	١١٢
٨. منهج تعليم اللغة العربية .....	١١٣
٩. جدول تعليم اللغة العربية والأنشطة المسائية .....	١١٧
١٠. صور تعليم اللغة العربية .....	١١٩
١١. السيرة الذاتية .....	١٢٠

## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسات السابقة

#### أ. خلفية البحث

المعهد الإسلامي بصفته كمؤسسة تعليمية تركز على التربية الدينية، فلا شك لوجودها. مع مرور الزمن، أظهر المعهد الإسلامي قدرة قوية الحفاظ على التعليم التقليدي ولو كان لديه تحديات ومشاكل التي يواجهها. وفقا لتاريخه، قد ساهم المعهد أيضاً كثيراً في تعاليم الإسلام في هذا البلد أي إندونيسيا.

إحدى المواد أو الدروس في منهج المعهد الإسلامي هو درس اللغة العربية. وأصبحت اللغة العربية مادة أو درسا لا يمكن فصلها عن بيئته. تعتبر اللغة العربية وسيلة لدراسة النصوص الدينية مثل القرآن والحديث وكتب التراث التي كتبها العلماء المتقدمون باللغة العربية وبدون وضع الحركات عليها. لذلك، يجب على الطلبة تعلم اللغة العربية خاصة في قواعدها.

صادفنا مؤخراً الكثير من المعاهد الإسلامية التي تركز تعليمها على إتقان اللغة العربية بنشاط، أي تعليم اللغة الذي يهدف إلى جعل الطلبة قادرين على استخدام اللغة كأداة الاتصال. وعادةً تسمى المعاهد الإسلامية التي تطبق تعليم اللغة مثل هذا باسم المعهد الإسلامي الحديث. يعني المعاهد التي تطبق تعليم اللغة العربية ليس فقط كأداة لدراسة النصوص الدينية، ولكن أيضاً كوسيلة للتواصل في الأنشطة اليومية لجميع الساكنين الذين يعيشون ويتعاملون فيها.

بالإضافة إلى المعاهد الإسلامية، هناك أيضاً مؤسسات أخرى تقوم بإجراء تعليم مكثف للغة العربية، وهي مؤسسات الدورة التدريبية التي تنظم تعليم اللغة العربية للمبتدئين أو للذين لا يزالون في المرحلة المتوسطة لأغراض خاصة مثل الحصول على المنح

الدراسية داخل البلد أو خارجه والحصول على نتيجة عليا في اختبار اللغة العربية المعياري وغير ذلك. بشكل عام، يعد تعليم اللغة العربية في هذه المؤسسات أقصر وقتا من تعليم اللغة في المعاهد الإسلامية وذلك لاختلاف الأهداف ونظام التعليم بينهما.

يوجد أساليب وكيفيات تعليم اللغة العربية في أماكن مختلفة وفقا لأهدافه المرجوة، منها تعليم اللغة العربية بالطريقة الشفهية لتعليم مهارات قراءة القرآن والأدعية والقراءة في الصلاة بدون المعنى فعادة جرى مثل هذا التعليم في المساجد والمصلى، وتعليم اللغة العربية المرتبط ارتباطا وثيقا بفهم العلوم الإسلامية وتعميقها فيتم هذا التعليم غالبا في المعاهد الإسلامية، وتعليم اللغة العربية المتكامل باستخدام الطريقة المباشرة فهذا النوع من التعليم هو تجديد في تدريس اللغة العربية في المعاهد الإسلامية الحديثة التي ظهرت منذ الثلاثينيات، وتعليم اللغة العربية التي يحددها الحكومة ويطبقها على المستوى الوطني ويتم تنفيذه في المدرسة الابتدائية والمتوسطة والثانوية، وتعليم اللغة العربية للخبرة والاحتراف فيتم تنفيذه في الكلية أو الجامعة، وتعليم اللغة العربية لأغراض خاصة الذي تنفذه مؤسسات الدورة التدريبية.<sup>1</sup>

من الظواهر السابقة، تتنافس عدة مجموعات من الأشخاص أو المنظمات على إنشاء مؤسسات لتعلم اللغة العربية وفقاً لمتطلبات العصر وتقصد بذلك تعلم مريحا للغة العربية فيكون أسهل عند المبتدئين الذين يعتقدون أن قواعد اللغة العربية صعبة للغاية. ليس هذا فقط، محاولة دمج نظامين لتعليم اللغة العربية، وهما التعلم في المعاهد الإسلامية وفي الدورات التدريبية، قد نفذتها عدة المؤسسات أو المعاهد الإسلامية.

بالإضافة إلى تقنيات تعلم اللغة العربية المختلفة كما ذكر قريبا، هناك إدارة تقوم بها مؤسسة لتحقيق أهدافها المرجوة بشكل صحيح. لأنه مع هذه الإدارة، يمكن تقليل العقبات المحتملة التي يجب مواجهتها

<sup>1</sup> Nazri Syakur, *Revolusi Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta : PT. Bintang Pustaka Abadi, 2010), 56.

التي تصبح بعد ذلك موطئ قدم قوي لتطوير التعليم. في هذه المرحلة، يتطلب الأمر مجموعة متنوعة من الالتزامات لتحسين الجودة. لذلك، من أجل تحقيق هذه التحسينات، من الضروري تحسين إدارة التعليم حتى يمكن تنفيذ التعليم وإنتاج الخريجين حسب الرغبة على الرغم من أنه لا تزال هناك مؤسسات تعليمية لا تتمتع بإدارة جيدة في. يمكن أن توفر الإدارة أيضاً تنبؤات وتحليلات لتوقع التغيرات البيئية السريعة.<sup>2</sup> لذلك، فإن لكل مؤسسة بالتأكيد إدارتها الخاصة وفقاً للرؤية المرغوبة واحتياجات المجتمع حول الموقع الذي تأسست فيه المؤسسة.

تعتبر الحساسية للظروف العالمية المتغيرة والفرص في المستقبل عاملة رئيسية لإجراء تحسينات على إدارة تعليم اللغة العربية. هذه هي إدارة تعليمها. لا تزال الإدارة المستخدمة تقليدية، لذا لا يمكنها الرد على تحديات العصر وتبدو مختلفة عن الحداثة. إذا كانت إدارة التعليم مكتوبة بشكل جيد ومتواضعة، فلن يكون هناك المزيد من الخدمات المدرسية السيئة والافتقار إلى الكفاءة المهنية للموظفين وعدم كفاية المرافق والبنية التحتية والرسوم غير القانونية والعنف في التعليم.

كما تم تنفيذ هذا الجهد من قبل معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج. هذا المعهد هو فرع من مؤسسة الأزهر للدورة التدريبية للغة العربية في باري كديري. يطبق هذا المعهد نظام تعلم اللغة العربية وتستخدم الكتب المدرسية كما في مؤسسة الدورة التدريبية الأزهر بباري. للاستجابة لمطالب العصر، أنشأ معهد الأزهر فصلين لتخصيص التعليم، فهما فصل لتحفيظ القرآن وفصل لتعلم اللغة العربية. وأما شيء فريد في هذا المعهد فهو تعلم اللغة العربية على نظام مؤسسات الدورة التدريبية بشكل خاص ولكن يتم نظامها مثل المعهد الإسلامي بشكل عام. بهذا النظام، جعل هذا المعهد بديلاً جديداً في تعلم اللغة العربية في وقت قصير جداً، بالإضافة إلى الطلبة

---

<sup>2</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep, Strategi dan Aplikasi* (Yogyakarta : TERAS, 2009), 7.



الذين يدرسون العلوم الدينية الأخرى مثل القرآن والفقه والسيره. وقد جعل هذا المعهد الطلبة مجيدين واعتبروا مؤهلين في اللغة العربية بعد ستة أشهر. مع الوقت السريع، يمكن لهذا المعهد تنفيذ التعلم بشكل صحيح وفعال. وتتميز بخريجين يتقنون اللغة الأجنبية أي العربية ويتقنونها وينتمون إلى خلفيات تعليمية مختلفة. وكانوا يحصلون على النجاح لقبول الدخول والدراسة في الجامعة خارج البلاد نحو جامعة الأزهر بمصر.<sup>٣</sup>

وإذا نظرنا إليها من أصلها، فقد أسسها أحد المعلمين من دورة الأزهر التدريبية للعربية في باري كيديري. لذلك، لتعلم اللغة قد يكون هناك أوجه تشابه مع مؤسسة الدورة. ومع ذلك، سمى المؤسس مؤسسته بمعهد إسلامي فلم يكن من الممكن فيها تعلم اللغة العربية فحسب، بل إضافة تحفيظ القرآن وقراءة الكتاب الأصفر أو الكلاسيكي.

من هنا، يريد الباحث معرفة المزيد عن إدارة تعليم اللغة العربية في هذا المعهد في المدة التعليمية القصيرة. فيتم إجراء هذا البحث من أجل المساهمة في التعلم الفعال للغة العربية والمحاولة على تقديم الأمثلة أو الصور الإدارية للمعاهد الأخرى التي لم تجد إدارة تعليم اللغة العربية المناسب لطلبتها.

## ب. أسئلة البحث

انطلاقاً من خلفية البحث السابقة، فأسئلة البحث ما يلي :

١. كيف يتم التخطيط في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج ؟
٢. كيف يتم التنظيم في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج ؟

<sup>٣</sup> المقابلة مع مدير المعهد الأستاذ منصور عارفين في التاريخ ٨ فبراير ٢٠٢١ م.

٣. كيف يتم التنفيذ في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالا نج ؟
٤. كيف تتم المراقبة في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالا نج ؟
٥. كيف يتم التقويم في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالا نج ؟

### ج. أهداف البحث

لتكميل نجاح هذا البحث وفقا لأسئلة البحث المذكورة فأهداف البحث كما يلي

:

١. وصف التخطيط في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالا نج.
٢. وصف التنظيم في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالا نج.
٣. وصف التنفيذ في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالا نج.
٤. وصف المراقبة في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالا نج.
٥. وصف التقويم في إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالا نج.

### د. فوائد البحث

هذا البحث له فوائد نظرية كانت أو تطبيقية وشرح ذلك كما يلي :

١. الفائدة النظرية

أ) لتطوير العلوم المتعلقة بإدارة تعليم اللغة العربية  
 ب) لزيادة المعلومات في تعليم اللغة العربية عموماً، وفي إدارة تعليم اللغة العربية  
 خصوصاً

## ٢. الفائدة التطبيقية

أ) للمعهد : أن يكون مرجعاً لترقية الإعداد في تنظيم إدارة تعليم اللغة العربية  
 ب) للمدرس : أن يكون مدخلاً في تنمية جودة التعليم من خلال نتائج البحث  
 حيث يقوم المدرس بالتعليم فعالاً لترقية كفاءة الطلبة في تعلم العربية  
 ج) للباحث : لتطوير العلوم التي تتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية

## هـ. حدود البحث

### ١. الحد الموضوعي

يتحدد موضوع هذا البحث " إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر  
 لتحفيظ القرآن وتعليم اللغة العربية مالانج " في إدارة التعليم من ناحية وظائف  
 الإدارة الخمسة.

### ٢. الحد المكاني والزمني

يحدد الباحث مكان البحث في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية  
 مالانج ويقوم بالبحث من شهر أكتوبير إلى نوفمبر ٢٠٢٠ م.

## و. تحديد المصطلحات

لتجنب سوء الفهم مع المصطلحات الواردة في هذا البحث، يحتاج الباحث إلى  
 تأكيد المصطلحات أو التعريفات وتحديدتها المتعلقة بعنوان هذا البحث على النحو التالي  
 :

### ١. الإدارة

الإدارة هي عملية اجتماعية ترضي مجهود الإنسان كله بمساعدة بشر آخرين  
 ومساعدة مصادر أخرى، باستخدام أساليب فعالة لتحقيق أهداف محددة قبله.

### ٢. التعليم

التعليم هو نشاط لتغيير السلوك الذي يتبعه طرفان، أي بين المعلمين والطلبة بحيث يحدث اتصال ثنائي الاتجاه.

### ٣. اللغة العربية

اللغة العربية هي إحدى اللغات الداخلة في اللغة السامية وترتبط باللغتين العبرية والآرامية الجديدة. المتحدثون باللغة العربية أكثر من أي لغة أخرى في عائلة اللغة السامية. اللغة العربية هي اللغة الرسمية في ٢٥ دولة وهي لغة العبادة في دين الإسلام بسبب أنها هي اللغة المستخدمة في القرآن.

بناءً على تعريف المصطلحات المذكورة، فإن المقصود من إدارة تعليم اللغة العربية هو جميع أنشطة التخطيط والتنظيم والتنفيذ والتقييم التي يتم تنفيذها من أجل تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية بفعالية وكفاءة من خلال الاستفادة من جميع الموارد المتاحة.

### ز. الدراسات السابقة

١. وحيو ستيابودي، رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢٠١٨)، موضوع البحث : إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في معهد دار السلام. ومن أهم نتائج البحث : (١) تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية على أربع خطوات : تحديد برنامج التعليم، وتركيب المواد التعليمية، واستخدام وسائل التعليم، وتعيين المدخل التعليمي (٢) تنظيم تعليم اللغة العربية على ثلاث أنشطة : تقسيم الوظائف التعليمية وتركيب جدول التعليم وتوفير المرافق واللوازم (٣) تنفيذ تعليم اللغة العربية على أربع خطوات من الأنشطة : اجتماع افتتاح المعهد وتدريب المعلمين وزيارة الفصول وبناء الثقافة الأخوية (٤) تقويم تعليم اللغة العربية على ثلاث مراحل من الأنشطة : تحديد معيار التقويم وإجراء تقويم وتقييم نتائج التعليم وإجراء التحسين والمتابعة.

قام الباحث ببحثه بمدخل البحث النوعي بالنوع دراسة الحالة. وموقع الفروق مع هذا البحث الذي سيقوم الباحث به هو في مكان البحث وهو في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج.

٢. أيكا راهفني رنجكوتي، رسالة الماجستير بجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رنيو (٢٠١٩)، موضوع البحث : إدارة تعليم اللغة العربية لترقية دافعية التعلم لطلبة المدارس الثانوية في ناحية تابونج هيلير بمحافظة كامفار. ونتائج البحث هي أن إدارة التعليم فيها تشمل أربع خطوات تخطيط وتنظيم وتنفيذ ومراقبة وتقييم. وأجريت هذه الخطوات فيها بل لم يتكمل ذلك ولم يحصل على أقصى درجة. وقد تأثرت الدافعية إلى الطلبة في هذه الناحية لتعلم اللغة العربية وإن لم يكن ذلك شاملا. وأما العوامل التي تأثر دافعية التعلم للطلبة فيها معظمها من الخارجية وهي أكثر من الداخلية تأثيرا.

قامت الباحثة بحثا ميدانيا بالمدخل النوعي لمعرفة دافعية الطلبة في تعلم اللغة العربية في المدارس الثانوية تابونج هيلير ووصف العوامل التي تأثر دافعية الطلبة في تعلم اللغة العربية. وأما موقع الفرق بهذا البحث هو في نوع البحث ومشكلات البحث ومكان البحث.

٣. مستوفر، رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢٠١٩)، موضوع البحث : تطوير كتاب المحادثة على ضوء المدخل السياقي للمرحلة المبتدئة في تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر كارنج بلوسو مالانج. وأما نتائج البحث فهي أن تطوير الكتاب على عشر خطوات عند بورج وغال : تحليل الاحتياجات والتصميم وتصميم المنتج وصدق الخبراء والمراجعة والتجريب الأول والمراجعة والتجريب الثاني والمراجعة الأخيرة وصلاح هذا المنتج للاستخدام على نتائج الاستبانة من الخبراء في التصميم ٨٨٪ (جيدة جدا) والخبراء في المادة

واللغة ٨٣٪ (جيدة جدا) ومعلمي المحادثة ٨٨٪ (جيدة جدا) و ٩٠٪ يحبون التعليم بهذا الكتاب.

قام الباحث ببحثه بالمدخل الكيفي والكمي ونوع البحث بحث تطويري لوصف كيف خطوات تطوير مادة المحادثة وقياس فعالية المواد التعليمية المطورة بالمدخل السياقي. وموقع الفروق بينه وبين هذا البحث هو في مدخل البحث ونوعه.

٤. محمد أريادي مسلم، رسالة الماجستير بجامعة سونان كالي جاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكارتا (٢٠١٦)، موضع البحث : إدارة تعليم اللغة العربية في معهد نور الحاكم الإسلامي للبنين كاديري نوسا تنجكارا الغربية. ونتائج البحث هي جسم أولها أن التخطيط في تعليم اللغة العربية يشمل المنهج السنوي والنصفي وخطة التعليم وثانيها أن التنظيم فيه التوضيح عن الفصول التقليدية التي تكون أسكال الفصول الأساسية في هذا المعهد وثالثها أن التنفيذ يبحث فيه برنامج المنهج وإجراء التعليم وتقييم التعليم ورابعها أن التقييم يجري بتقويم أنشطة المعلمين التربوية ونظر إلى نتائج التعلم للطلبة وملاحظة مواقف الطلبة وأعمالهم وخامسها أن تأثير إدارة تعليم اللغة العربية إلى إنجاز الطلبة يمكن نظره من الأنشطة المنفذة فهي المحاضرة ومسابقة الخطبة العربية والمناظرة العربية وإنشاء المجالات الحائطية والمحادثة العربية ومسابقة قراءة كتب التراث الإسلامية وتعيين يوم التحدث بالعربية والإنجليزية.

قام الباحث بحثا وصفيا تحليليا باستخدام مدخل علم الإدارة لدراسة عن إدارة تعليم اللغة العربية في هذا المعهد. وأما موقع الفروق بينه وبين البحث الذي سوف يقوم به الباحث هنا هو في مشكلات البحث بحيث يضيف الباحث السابق تأثير إدارة تعليم اللغة العربية هذه لإنجاز الطلبة وفي مكان البحث.

٥. ليسنو عافية، رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢٠٢٠)، موضوع البحث : إدارة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية

الأولى والثانية مدينة مالانج. وأما نتائج البحث فهي : (١) تخطيط تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى والثانية مدينة مالانج يؤدي إلى منهج ٢٠١٣ تتكون من برامج لسنة التعليم وبرامج الفصل الدراسي والمقرر الدراسي وخطة التعليم. وكل مدرس يصنعون التخطيط بنفسه لنصف السنة ثم يعطي مدير المدرسة التوقيع لعلامة أن التخطيط يجوز للاستخدام في عملية التعليم. (٢) التنفيذ عن التخطيط لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى والثانية مدينة مالانج منفذاً، خاصة في تنفيذ المواد أو الموضوعات المختارة هي مناسب، المدرس يستخدم الكتب في وزارة الدين والوسائل وطرق التعليم المتنوعة لعملية التعليم. (٣) مراقبة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى والثانية مدينة مالانج متساوية، هما تستخدمان مراقبة غير مباشرة يعني بوسيلة المجلة. (٤) تقويم تعليم اللغة العربية تتكون من : التقويم التكويني في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى مدينة مالانج يعمل بعمل كتابيا لأن المعلم نال القيمة أثناء التعليم. وأما التقويم التكويني في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية مدينة مالانج فهو في شكل أسئلة الاختبار. التقويم التشخيصي تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى والثانية مدينة مالانج هي أن يعمل ولي الفصل والمعلم التوجيه والإرشاد. والتقويم التجميعي أو الشامل في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى والثانية مدينة مالانج هو في شكل الامتحان الدراسي النهائي.

استخدم الباحث المدخل الكيفي لتعبير بيانات بحثها لأن البيانات المحتاجة من نوع البحث دراسة الحالة. والفرق بين البحث السابق والبحث الذي سوف يقوم به هو في مكان البحث حيث أجرى الباحث السابق بالمدرسة الحكومية.



جدول ١،١  
الدراسات السابقة

الرقم	اسم الباحث وسنة البحث	موضوع البحث	وجه الاتفاق	وجه الاختلاف
١.	وحيو ستيابودي، ٢٠١٨	إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في معهد دار السلام	في إدارة التعليم وفي المعهد	في أهداف البحث حيث يهدف البحث السابق في وظائف الإدارة فحسب
٢.	أيكا راهفني رنجكوتي، ٢٠١٩	إدارة تعليم اللغة العربية لترقية دافعية التعلم لطلبة المدارس الثانوية في ناحية تابونج هيلير بمحافظة كامفار	في إدارة تعليم اللغة العربية	في نوع البحث بحيث استخدم بحثا ميدانيا بالمدخل النوعي
٣.	مستوفر، ٢٠١٩	تطوير كتاب المحادثة على ضوء المدخل السياقي للمرحلة المبتدئة في تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر كارنج بلوسو	في مكان البحث فهو معهد الأزهر مالانج	في موضوع البحث حيث يركز البحث السابق في تطوير الكتاب التعليمي على ضوء المدخل

السياقي		مالانج		
في مشكلات البحث بحيث يضيف الباحث القديم تأثير إدارة تعليم اللغة العربية هذه لإنجاز الطلبة وفي مكان البحث	في إدارة تعليم اللغة العربية	إدارة تعليم اللغة العربية في معهد نور الحاكم الإسلامي للبنين كاديري نوسا تنجكارا الغربية	٤. محمد أريادي مسلم، ٢٠١٦	
في مكان البحث بأن يقوم الباحث بالبحث في المدرسة	في إدارة تعليم اللغة العربية	إدارة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى والثانية مدينة مالانج	٥. ليسنو عافية، ٢٠٢٠	

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### - المبحث الأول : مفهوم إدارة التعليم

##### أ. مفهوم الإدارة

تتكون إدارة التعليم من كلمتين وهما الإدارة والتعليم. من حيث اللغة (Etimologi)، فإن الإدارة تأخذ من الإنجليزية "to manage" التي تعني التنظيم.<sup>4</sup> وأما الاصطلاح (Terminologi) فهناك العديد من الآراء حول تعريف الإدارة أحدها وفقاً لجورج ر. تيري (George R Terry) الذي نقله Malayu SP Hasibuan "الإدارة هي عملية متميزة تتكون من الإجراءات التخطيط والتنظيم والتعبئة (penggerakan) والسيطرة (pengendalian) لتحديد وتحقيق الأهداف من خلال استخدام الموارد البشرية وموارد القوة الأخرى".

وأما التعريف وفقاً لـ Hanry L.Sik، فإن الإدارة هي "Mangement Is The Cordination Off All Resources Through The Proseses Of The Planing, Organizing, Directing, And Controlling In Order To Attain Sted Objectivitas". وهذا يعني أن الإدارة هي تنسيق جميع المصادر من خلال عمليات التخطيط والتنظيم والقيادة والإشراف من أجل الغرض.<sup>5</sup> بجانب التعليم مأخوذ من كلمة *instructions* مما يعني التدريس. التعليم هو في الأساس عملية تفاعل بين الطلبة و الموارد التعليمية، وبين الطلبة والمعلمين.<sup>6</sup>

---

<sup>4</sup> Malayu SP. Hasibuan, *Manajemen, Dasar, Pengertian, dan Masalah*, (Jakarta : PT Bumi Aksara, 2007), 1.

<sup>5</sup> Hanry L. Sisk, *Principles of Management A system Approach To the Management Proces*, (Chicago : Publishing Company, 1969), 10.

<sup>6</sup> Mansur Muslich, *KTSP, Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Tekstual*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2007), 163.

الإدارة هي علم وفن ومهنة وخدمة. يقال أنه علم، وفقًا لـ Guilek في Satori، لأن الإدارة ينظر إليها على أنها مجال للمعرفة يحاول بشكل منهجي فهم سبب وكيفية عمل الناس معًا وأنها تعتمد على أساليب البحث العلمي في أغلب مجالاتها مثل التخطيط والتنظيم. ويقال أن الإدارة هي فن، لأنه في تنفيذ وظائف ومبادئها، تواجه الإدارة مشاكل معقدة التي تتطلب قائدًا أو رئيسًا لديه فن القيادة الذي يمكنه تحقيق الأهداف بفعالية وكفاءة. يقال أن الإدارة مهنة، لأنها تستند إلى القيم الأخلاقية التنظيمية التي تتطلب خبرة خاصة لا تعسفيًا يمكن للأشخاص القيام بعمل إداري بطريقة احترافية كما هو موضح في إطار علوم الإدارة التعليمية.<sup>٧</sup>

يقال أنها خدمة، لأن الإدارة تقوم على خبرة خاصة، لتحقيق إنجازات المدير وموظفيه الذين يسترشدون بقواعد الأخلاق. السمة المميزة الرئيسية للإدارة هي تكامل وتطبيق المعرفة والمدخل التحليلي الذي طورته العديد من العلوم. والخدمة لو ترى من أصل اللفظ فتؤخذ من لفظ "serve" ومعناه الخدمة في العربية بأن من يعمل في الإدارة يقوم على خدمة الآخرين.<sup>٨</sup> وتعرف أيضًا بأن الإدارة النشاط الموجه حول التعاون المثمر والتنسيق الفعال مثل الجهود البشرية المختلفة من أجل تحقيق هدف معين بدرجة عالية من الكفاءة.<sup>٩</sup>

لا يزال وفقًا لـ Gulick (١٩٦٥) في كتاب Nanang Fatah يشرح أن الإدارة مؤهلة كعلم لأنها تحتوي على سلسلة من النظريات، على الرغم من أن النظريات لا تزال عامة

<sup>7</sup> Satori, Djarm'an dan Saefuddin, Udin S. *Masalah Kontemporer Pengelolaan Sistem Pendidikan Nasional Indonesia*, (Bandung : Jurusan, Adpen, 2006), 10.

<sup>٨</sup> إبراهيم عبد العزيز الدجيلج، الإدارة العامة والإدارة التربوية ( عمان : دار الرواد ٢٠٠٨)، ص. ٩

<sup>٩</sup> أغادير سالم العبدروس، مقدمة في الإدارة، (جامعة أم القرى) ص. ١٠

لـلـغـايـة وذاتية.<sup>١٠</sup> تصـبـح الإـدـارـة علـمًا، إذـا كـانـت النظـريـات قـادرـة علـى توجـيـه المـديـر مـن خـلال تـوضـيـح ما يـجـب القـيـام به فـي مـواقـف مـعيـنة ويـسـمـح لـهـم بـالـتنبؤ بـعـواقـب أفعـالـهـم.<sup>١١</sup>

فـي الدـراسـات الإـدـاريـة هـنـاك وـجـهـات نظـر مـخـتـلـفـة تـحـاول صـياغـة تعـريـفـات الإـدـارـة. مـن بـيـنـهـا، نظـريـة لإـدـارـة وـفـقـا لـبـاكر (Paker)، وهـي فـن تـنـفـيـذ العـمـل مـن خـلال النـاس.<sup>١٢</sup>

هـنـاك أَيْضًا صـيغـة اصـطـلاحـيـة تـسـمـح بـاقـتـراح أن الإـدـارـة هـي عـمـليـة اجـتمـاعـيـة تـرضـي مـجـهـود الإـنـسـان كـلـه بـمـسـاعـدـة أشـخـاص آخـرين ومـسـاعـدـة مـصـادر القـوة الأخرى، بـاسـتـخـدام طـرق فـعـالـة وكـفـاءة لـتـحـقـيـق أهـدـاف مـحـددة مـسـبـقًا.<sup>١٣</sup>

بـنـاءً علـى هـذا الفـهـم، هـنـاك عـدد مـن الأشـيـاء الـتي تـحـتـاج إلـى مـزيـد مـن التـوضـيـح :

١. الإـدـارـة هـي عـمـليـة اجـتمـاعـيـة وهـي عـمـليـة تـعاوـن بـيـن شـخـصـيـن أو أكـثـر بـشـكـل رـسـمـي.

٢. تـتم الإـدـارـة بـمـسـاعـدـة المـصـادر وهـي : المـصـادر البـشـريـة والمـصـادر المـادـيـة ومـصـادر التـكـالـيـف ومـصـادر المـعـلـومـات.

٣. تـتم الإـدـارـة بـطـرق عـمـل مـعيـنة تـتـسم بـالكـفـاءة والـفـعـالـيـة، مـن حـيـث القـوى العـامـلـة والأـمـوال والـوقـت وما إلـى ذـلـك

٤. تـشير الإـدـارـة إلـى تـحـقـيـق أهـدـاف مـعيـنة الـتي قـد تـم تـحـديـدهـا

يـمـكـن تـلـخـيـص المـنـهـج العـلـمـي للإـدـارـة فـي عـدة أـجـزاء، وهـي :

١. اسـتـبـدال طـرق رـوتـيـنـيـة بـعـلم مـنـهـجـي

<sup>10</sup> Nanang fatah, DR, *Landasan Manajemen Pendidikan*, (Bandung : PT Rosda Karya, 2004), 2.

<sup>11</sup> Nanang fatah, DR, *Landasan Manajemen Pendidikan*, (Bandung : PT Rosda Karya, 2004), 3.

<sup>12</sup> Husaini Umar, *Manajemen Teori, praktik dan riset pendidikan*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2010), 5.

<sup>13</sup> Omar Hamalik, *manajemen pengembangan kurikulum*, (Bandung : PT Rosda Karya, 2007), 16.

٢. تعزيز الانسجام في الحركات الجماعية وليس الانقسام
٣. تحقيق التعاون البشري ليس الفردية الفوضوية
٤. العمل للحصول على أقصى قدر من المخرجات، وليس المخرجات المحدودة
٥. تطوير جميع العاملين أو الموظفين إلى أعلى مستوى لتحقيق أقصى قدر من الرفاهية لأنفسهم ولمنظمتهم.

### ب. مفهوم التعليم

التعليم وفقا لقانون جمهورية إندونيسيا الأساسي رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ عن نظام التعليم فهو عملية تفاعلية للطلبة والمعلمين وموارد التعليم في بيئة التعليم.<sup>14</sup> والتعليم باعتبار أنه يطبق في ميدان له خصوصياته، وهو ميدان بناء البشر. ومن المعلوم أن التربية عملية تتعامل مع الفرد في وسط اجتماعي.<sup>15</sup>

ويمكن تفسير التعليم على أنه عملية تعليم، أي عملية الجهد البشري من أجل الحصول على الذكاء في مجال العلوم. بمعنى آخر، التعليم هو جهد منهجي يمكن من خلق التعليم.<sup>16</sup> التعليم عملية تهدف إلى تغيير الشخص، سواء الجوانب المعرفية أو العاطفية أو الحركية.<sup>17</sup> يمكن أيضاً تفسير التعليم على أنه مزيج يتكون من العناصر البشرية والمواد والمرافق والمعدات والإجراءات التي تؤثر على بعضها البعض لتحقيق أهداف التعليم.<sup>18</sup>

عملية التعليم هي إحدى الجوانب المهمة في التعليم. غالباً ما يكون هذا الجانب في الواقع تركيزاً مهماً في التعليم. حتى التعليم، على الرغم من أنه له معنى واسع، ولكن من المرجح أن يكون التعليم هو عملية تعليم.

<sup>14</sup> Undang-Undang RI No. 23 tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional.

<sup>15</sup> أحمد إسماعيل حجي، الإدارة التعليمية والإدارة المدرسية، (مصر: دار الفكر العربي، ٢٠٠٥)، ص. ١٥

<sup>16</sup> Kelvin Seifert, *Pedoman Pembelajaran dan Intruksi Pendidikan*, (ircisod, Jogjakarta, 2012), 34.

<sup>17</sup> Endaswara, Suwardi, *Metode Pembelajaran*, (Darama : Aspresiasi, Ekspresi dan pengkajian, Yogyakarta, CAPS, 2011), 18.

<sup>18</sup> Omar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*, (Jakarta : Bumi Aksara, 1995), 57.

مفاهيم التعلم (Learning) والتعليم (Instruction) هما مفهومان تعليميان مترابطان. إن مفهوم التعلم متجذر من جانب الطلبة ومفهوم التعليم متجذر من جانب المعلم ويمكن أن يقف كلاهما بمفرده ويتحدان أيضاً، اعتماداً على حالة النشاطين اللذين يحدثان. عادة ما يتم التعليم في المواقف الرسمية التي تتم برمجتها أو إعدادها مسبقاً من قبل المعلم في محاولته لتحويل المعرفة إلى الطلبة، بناءً على المناهج والأهداف التي يريدون تحقيقها معاً.<sup>19</sup>

من خلال التعليم، يقوم الطلبة بعملية التعلم وفقاً لخطة التعليم المبرمجة. وبالتالي، فإن عنصر التخطيط المتعمد من قبل المعلم هو السمة الرئيسية للتعليم. يتم بذل جهود التعليم المتجذرة من جانب المعلم بشكل منهجي بخطوات منتظمة وموجهة التي يتم تنفيذها بشكل منهجي أي كامل من خلال مراعاة الجوانب المختلفة. لذا فإن مفهوم التعلم والتعليم هما نشاطان يتم معالجتهما في النظام.<sup>20</sup>

لذا، يمكن استنتاج أن وظيفة التعليم هي تحفيز عملية التعلم ونجاحها وتحقيق الهدف، في حين أن وظيفة التعلم هي أن تكون قادرة على تحقيق أقصى استفادة من مصادر التعلم لتحقيق أهداف التعلم، أي حدوث التغييرات في الطلبة. لإعطاء صورة شاملة أوضح وأكثر تفصيلاً لمفاهيم التعليم والتعلم، يتم شرح المفهومين التاليين :

## ١. مفهوم التعلم

طرح العديد من خبراء التعليم تعريف التعلم. وفقاً لجيمبل (Gimble) وغارمیزی (Garmezi) كما نقلته نانا سودجانا أن التعلم هو تغيير في السلوك يكون دائماً نسبياً الذي يحدث كنتيجة من التجربة. وفي الوقت نفسه، ذكر

<sup>19</sup> Aminuddin Rosyad, *Teori Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta : Universitas Muhammadiyah, 2002), 1.

<sup>20</sup> Aminuddin Rosyad, *Teori Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta : Universitas Muhammadiyah, 2002) 3-4.



غاربي وكينغسلي أن التعلم هو عملية تغير السلوك الأصلي من خلال الخبرة والتدريب.<sup>21</sup> ذكر جيمس ويتاكر في منشور أنه يمكن تعريف التعلم على أنه العملية التي يتم من خلالها إنشاء السلوك أو تغييره من خلال الممارسة أو الخبرة.<sup>22</sup> في حين أن فينكل في أحمد تفسير، فإن تفسير التعلم هو عملية عقلية تؤدي إلى إتقان المعرفة أو المهارات، أو العادات، أو المواقف التي يتم الحصول عليها وتخزينها وتنفيذها جميعًا لتسبب سلوكًا تقدميًا وتكيفيًا.<sup>23</sup>

من تعريف التعلم المذكور، يمكن استنتاج أن التعلم هو تغيير في السلوك أو المظهر من خلال الخبرة والتدريب الذي يقوم به البشر طول حياتهم من خلال القراءة والملاحظة والاستماع والتقليد وما إلى ذلك. جميع أنشطة وإنجازات الحياة البشرية ليست سوى نتيجة التعلم. لذلك، يتم التعلم بشكل نشط ومتكامل باستخدام أشكال مختلفة من العمل لتحقيق الهدف. وبعبارة أخرى، سيكون التعلم أفضل إذا كان موضوع التعلم يعاني منه أو يفعله، لذلك فهو ليس لفظيًا.

التعلم هو عملية تتميز بتغيير في الشخص. يمكن أن يظهر التغيير نتيجة لعملية التعلم بأشكال مختلفة، مثل التغييرات في المعرفة، والمواقف، والسلوك، والمهارات، والعادات، وكذلك التغييرات في الجوانب الأخرى الموجودة لدى الأفراد الذين يتعلمون. لذلك، بعملية التعلم، سيختبر البشر التغييرات الشاملة التي تغطي الجوانب الظاهرية والباطنية.

يمكن للناس أن يتعلموا بالرغم من أن لا أحد يعلم. ما يتعلمه ويفعله سيعتمد على احتياجاته ودوافعه، سواء من نفسه أو من الآخرين، الذي يتحول

<sup>21</sup> Nana Sudjana, *Cara Belajar Siswa Aktif dalam Proses Belajar Mengajar*, (Bandung : Sinar Baru, 1989), 5.

<sup>22</sup> Mansur Muslich, KTSP, *Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Tekstual*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2007), 16.

<sup>23</sup> Ahmad Tafsir, *Filsafat Pendidikan Islam*, (Bandung : Remaja Rosda Karya, tt), 23.

إلى هدف الشخص في التعلم. وبالتالي، فإن التعلم موجه نحو أهداف المتعلم. في حين أن وظيفة المعلم أو أشخاص آخرين يمكنهم توجيه التعلم، وتقديم المواد التعليمية، ويمكن تشجيع شخص ما على التعلم.

وفقًا لنظرية علم النفس التي عبر عنها الجشطالت (Gestalt)، فإن التعلم هو التجربة، والتفاعل، والتفكير النقدي.<sup>24</sup> ويستند الدافع إلى اعتبار أن الروح البشرية ليست مكونة من عناصر، ولكنها نظام متكامل ومنظم. تعيش النفس البشرية، وهناك مبدأ نشط حيث يميل الأفراد دائمًا إلى التحرك والتفاعل مع بيئتهم.

من بعض تعريفات التعلم المذكور، يبدو أن هناك بعض الاختلافات، ولكن في الجوهر هناك وجهة نظر مشتركة حول كيفية تنشيط التفكير والتفاعل والعمل على شيء يتم تعلمه من خلال الأنشطة المختلفة بحيث تنشأ تجربة جديدة في الشخص.

## ٢. فهم التعليم

التعليم بمعناه هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ، بطريقة قومية، وهي الطريقة الاقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم والوقت والجهد في سبيل الوصول على العلم والمعرفة، فالتعليم أركان أربعة هي : المعلم والمتعلم والمادة والطريقة. مجالات التعليم قد تعددت، فلم يقتصر على المعلومات فقط، بل يكاد يشمل بصيع نواحي الشخصية من عقلية وجسمية واجتماعية. أصبح التعليم للتربية، المعلم هو المربي، ورجال التعليم هو الرجال التربية، وزارة المعارف قد أصبحت هي وزارة التربية والتعليم.<sup>٢٥</sup>

<sup>24</sup> Ahmad Tafsir, *Filsafat Pendidikan Islam*, (Bandung : Remaja Rosda Karya,tt), 23.

<sup>٢٥</sup> محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، ( القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٣)، ص. ١٢

يعد مفهوم التعليم دراسة مهمة في استكمال خريطة تطور نظرية التعليم. ستعمل المفاهيم المطبقة في نظرية وممارسة التعليم على تلوين تطور وخصائص النظرية نفسها التي تكون جزءا من صياغة نظرية التعليم التي تم بناؤها. هناك العديد من مفاهيم التعليم وممارساته التي تشكل أساس نظرية رامسدن (Ramsden) للتعليم كما نقلها Hermawan وآخرون مقترحين أن هناك على الأقل ثلاثة مفاهيم لنظرية التعليم وممارسته تميل إلى أن تكون دراسة العلماء أو الممارسين التربويين: <sup>26</sup>

(أ) "*Teaching As Telling Or Transfirmision*". ترى هذه النظرية أن التعليم هو عملية نقل أو نقل شيء ما. في نظرية التعليم مثل هذا، فإن تركيز النشاط هو ما سيفعله المعلم للطلبة.

(ب) "*Teaching As Organizing Student Activity*". تقول هذه النظرية أن التعليم ينظم بشكل أساسي الأنشطة للطلبة. وبالتالي، فإن تركيز النشاط هو كيفية التنظيم حتى يقوم الطلبة بسلسلة من الأنشطة التي تولد خبرات التعلم.

(ج) "*Teaching As Making Learning Possible*". ترى هذه النظرية أن التعلم والتعليم هما وجهان لعملة واحدة لا يمكن فصلهما. إذا كانت النظرية الأولى أكثر تركيزًا على المعلم (*teacher oriented*)، والنظرية الثانية تميل إلى التركيز على أنشطة الطلبة (*student oriented*)، فإن هذه النظرية الثالثة تجمع بين هاتين النظريتين، فتشتمل إلى من سيقوم بأنشطة التعليم وما الذي سيتم القيام به ولمن سيجرى به وبأي طريقة يتحقق وكيفية يعرف إذا كان التعليم ناجحًا أم لا.

---

<sup>26</sup> Hermawan, *Teori Mengajar*, (Bandung : Remaja Rosda Karya, tt), 20.

### ج. مفهوم إدارة التعليم

إن إدارة التعليم أو قيل في بعض المراجع الإدارة التعليمية أخذت من الإدارة العامة وكانت جزءا منها إلى أن استقلت عنها وأصبحت علما قائما بذاته في عام ١٩٤٦م. فالإدارة التعليمية تتفق مع الإدارة العامة في الإطار العام للعملية الإدارية، ولكنها تختلف عنها في التفاصيل، حيث تشتقها من طبيعة التربية والتعليم التي تقوم الإدارة بتحقيق أهدافها، لأن الإدارة تختلف من مكان لآخر حسب أهداف المكان وطبيعة مجالها.<sup>٢٧</sup> ولهذا تقول أن إدارة التعليم:<sup>٢٨</sup>

١. فرع من فروع الإدارة العامة

٢. تمارس من خلال مؤسسات تعليمية سواء خاصة أو عامة

٣. وسيلة لتحقيق أهداف التربية وتنفيذ السياسة التعليمية

٤. تمارس من قبل رجال لهم باع طويل في مجال التربية

إدارة التعليم هي مجموعة من العمليات المتشابكة التي تتكامل فيما بينها سواء في داخل المؤسسات التعليمية أو بينها وبين نفسها، لتحقيق الأغراض العامة المنشودة من التربية. وتهدف إلى تحقيق الأغراض التربوية ومن ثم فهي تعني بالممارسة، وبالطريقة التي توضع بها هذه الأغراض التربوية موضوع التنفيذ.<sup>٢٩</sup> وتعني إدارة التعليم بالعناصر البشرية من معلمين ومستخدمين وتلاميذ وآباء وبالعناصر المادية من أبنية وتجهيزات وأدوات وأموال. وذهب أحمد إبراهيم أنها كل عمل منسق ومنظم يخدم التربية والتعليم وتحقق من ورائه الأغراض التربوية والتعليمية تحقيقا يتماشى مع الأهداف الأساسية للتعليم، أو أنها

<sup>٢٧</sup> أحمد إبراهيم أحمد، الإدارة المدرسية في مطلع القرن الحادي والعشرين (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦م)، ص. ١٥-١٦.

<sup>٢٨</sup> أغادير سالم العبدروس، مقدمة في الإدارة، ص. ٥.

<sup>٢٩</sup> جودت عزت عطوي، الإدارة المدرسية الحديثة مفاهيمها النظرية وتطبيقاتها العملية، ص. ١٦.

الكيفية التي يدار بها التعليم في دولة ما وفقا لأيدولوجية المجتمع والإتجاهات الفكرية والتربوية السائدة فيه حتى تتحقق الأهداف المرجوة من التعليم.<sup>٣٠</sup>

وخصائص إدارة التعليم هي :<sup>٣١</sup>

١. رسم السياسات التعليمية والإشراف عن تنفيذها وذلك من خلال التخطيط ووضع البرامج التعليمية.

٢. توفير الموارد البشرية

٣. توظيف العاملين وتوزيعهم ضوابط معينة , وتحديد صلاحياتهم وحثهم على العطاء.

٤. تنسيق أدوارهم المختلفة لتحقيق التكامل بينهم.

٥. تقويم الإدارة وتطوير معلومات عن نتائج التقويم

٦. أن تكون إيجابية لا تركز على السلبيات

٧. تقوم على مبدأ الشورى

٨. أن تتصف بالكفاءة والفعالية

٩. ذات نظرة مستقبلية

ولإدارة التعليم وظائف مهمة ويمكن أن نلخصها إلى ستة أشياء،<sup>٣٢</sup> أولها القيام ببرنامج فعال لتحقيق العلاقة الناجحة بين المدرسة والمجتمع. لأن المدرسة مؤسسة اجتماعية قامت لخدمة المجتمع وتحقيق أغراضه في تربية النشء، وعليه لابد أن يضع هذا البرنامج في اعتباره خصائص المجتمع الذي تخدمه المدرسة وإمكانياته ومدى طموحه

<sup>٣٠</sup> أحمد إبراهيم أحمد، الإدارة المدرسية في مطلع القرن الحادي والعشرين (القاهرة : دار الفكر العربي، ٢٠٠٦م)،

ص. ١٦.

<sup>٣١</sup> أغادير سالم العبدروس، مقدمة في الإدارة، ص. ٣-٤

<sup>٣٢</sup> أحمد إبراهيم أحمد، الإدارة المدرسية في مطلع القرن الحادي والعشرين (القاهرة : دار الفكر العربي،

٢٠٠٦م)، ص. ٢٥.

وتطلعاته وما يتوقعه من المدرسة، وربط أبناء المجتمع بالمدرسة من خلال برنامج خدمة البيئة.

ثانيها تطوير المناهج الدراسية. ويقصد به تطوير العملية التربوية من حيث الأداء والمحتوى، وهذا يتطلب برنامجا واسعا متعدد الجوانب، منها القيام بمزيد من البحوث والدراسات الخاصة بالجوانب الثقافية والحضارية للمجتمع ومتطلباتها التربوية وما ترفضه على المدرسة، وغير ذلك من الأبحاث التي تتعلق بنمو الأطفال ومطالبه التربوية، والمتعلقة بتحسين أساليب تقوية المناهج، وكذلك مساعدة المعلمين على النمو المهني.

وثالثها القيام بتوفير الخدمات التي تكمل التعليم المنظم داخل الفصل والتي تخص التلاميذ. وأهم هذه الخدمات هي الخدمات العلمية والاجتماعية والتوجيه والإرشاد والعلاج ومختلف الخدمات السيكولوجية وتوفير الكتب الدراسية ووسائل النقل وغيرها، وكل هذا يتطلب تنظيما وتنسيقا وإشرافا فعالا.

ورابعها أن يعتبر ميدان العاملين من الوظائف الإجرائية للإدارة التعليمية. ويتعلق هذا الميدان بتوفير القوى البشرية اللازمة لتنفيذ البرامج التعليمية. وكذلك رسم سياسة للعاملين ومستوياتهم وأسس اختيارهم وتوجيههم وتوزيعهم والإشراف عليهم وتقييمهم وإعداد سجلات لهم. كذلك ميدان المباني المدرسية والتجهيزات من أهم وظائف الإدارة التعليمية. والأخير الاهتمام بالشئون المالية مثل إعداد الميزانية وترتيب مرتبات المعلمين وعلاواتهم وترقياتهم والمشتريات والمنقصات والتوريدات وعمل الميزانية الختامية. ويشرح البيان عن الوظائف بشكل مترتب في الباب القادم.

#### د. وظائف إدارة التعليم

هناك اختلافات بين خبراء الإدارة في صياغة وظائف الإدارة. وفقاً لسكينر (Skinner)، تشمل وظائف الإدارة : التخطيط والتنظيم والتوظيف والتوجيه والتحكم. وفي الوقت نفسه، وفقاً لستيبين ب. روبين (Steppen P. Robbin)، تشمل وظائف الإدارة :

التخطيط، والتنظيم، والقيادة، والتحكم. ثم طرح جوليك (Gulick) عملية الإدارة بدءًا من : التخطيط والتنظيم والتوظيف والتوجيه والتنسيق وإعداد التقارير ووضع الميزانية. وأخيرًا، وفقًا لفيلول (Fayol)، المعروف باسم أبو الإدارة العلمية، يطرح عملية الإدارة على النحو التالي : التخطيط، والتنظيم، والقيادة والتنسيق، والسيطرة.<sup>٣٣</sup>

## جدول ١،٢

### وظائف الإدارة عند الخبراء

الرقم	اسم الخبير	وظائف الإدارة
١.	سكينر (Skinner)	التخطيط-التنظيم-التوظيف- التوجيه-المراقبة
٢.	ستيبن ب. روين (Steppen P. Robbin)	التخطيط-التنظيم-القيادة- المراقبة
٣.	جوليك (Gulick)	التخطيط-التنظيم-التوظيف- التوجيه-التنسيق-إعداد- التقارير-وضع الميزانية
٤.	فيول (Fayol)	التخطيط-التنظيم-القيادة- التنسيق-المراقبة

من صياغة وظائف الإدارة المختلفة السابق ذكرها، يحدد الباحث هذه الوظائف على خمس وظائف التي شاع استخدامها في كل المؤسسات التعليمية وهي التخطيط

<sup>33</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 27.

والتنظيم والتنفيذ والتقييم والمراقبة. فيشرح ذلك قريبا تفصيلا لخصائص كل من الوظائف للحصول على الفهم الشامل.

### ١. التخطيط

عملية الإدارة، في الواقع، هي تخطيط كل شيء بشكل منهجي يولد الاعتقاد بأن له تأثيراً على القيام بشيء وفقاً للقواعد وله فوائد.<sup>٣٤</sup> التخطيط هو نشاط تفكير، وهو التفكير واختيار سلسلة من الإجراءات التي تهدف إلى تحقيق الأهداف والغايات. هناك ست مراحل في عملية التخطيط، وهي تحديد المشكلة، وصياغة المشكلة، وتحديد الأهداف، تحديد البديل (*alternatif*)، واختيار البديل، وتوضيح البديل.<sup>٣٥</sup>

يمكن أيضاً تفسير التخطيط على أنه الجهود المبذولة في تحديد أهداف وغايات نشاط ما من خلال جمع البيانات وتحليلها ثم تحديد طريقة أو طريقة لجعلها مثالية قدر الإمكان. وبالتالي، يجب أن تفي الخطة بثلاثة عناصر رئيسية، وهي جمع البيانات وتحليل البيانات وصياغة خطة ملموسة.<sup>٣٦</sup>

وفقاً لوليام، فإن التخطيط هو تحديد ما سيتم القيام به. يحتوي التخطيط على مجموعة واسعة من القرارات وتفسيرات الأهداف. تحديد السياسات وتحديد البرامج والإجراءات المحددة وتحديد الأنشطة بناءً على الجداول الزمنية اليومية.<sup>٣٧</sup>

هذا التخطيط هو وظيفة القائد المرتبطة باختيار الأهداف والسياسات والإجراءات والبرامج من البدائل الموجودة. هنا يتضمن التخطيط عدة أشياء.

<sup>34</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 29.

<sup>35</sup> Imron Fauzi, *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah* (Jogjakarta : Ar-Ruzz Media, 2012), 37.

<sup>36</sup> Imron Fauzi, *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah* (Jogjakarta : Ar-Ruzz Media, 2012), 38.

<sup>37</sup> Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*, (Bandung : PT Remaja Rosda Karya, 2007), 15.



أولاً، عملية التخطيط، والتي تتضمن سلسلة من الخطوات المنطقية التي يتخذها القائد مع الأطراف ذات الصلة لاتخاذ القرارات. في هذه الحالة، يشمل التخطيط الأنشطة التالية : ١) تحديد الهدف، ٢) تطوير المباني أو الكلمات أو الكتابة كمقدمة لاستخلاص النتائج، ٣) اتخاذ القرار، ٤) التنفيذ، ٥) التقييم. ثانياً، التخطيط التشغيلي، أي التخطيط الذي يتم تنفيذه بعد ترجمة الأهداف التنظيمية العريضة إلى خطط تشغيلية. يجب تطبيق هذا التخطيط التشغيلي في الحياة اليومية مدعوماً بعوامل دعم متعددة التخصصات، مثل الأشخاص والمواد والتكاليف والمرافق والبنية التحتية والوقت.<sup>٣٨</sup>

لذلك، فإن التخطيط له خمسة أنشطة على الأقل، وهي على النحو التالي :

- أ) حدد ما يجب القيام به، ومتى يتم القيام به، وكيفية القيام به.
- ب) تحديد الأهداف وتحديد تنفيذ العمل لتحقيق أقصى قدر من الفعالية من خلال عملية تحديد الهدف.
- ج) جمع البيانات وتحليلها.
- د) تطوير البدائل (alternatif).
- هـ) إعداد وتوصيل الخطط والقرارات.

وأما تخطيط التعليم فله تعريفات مختلفة، الخبراء ليس لديهم اتفاق في تعريف مصطلح تخطيط التعلم نفسه. بحسب عبد المجيد، في سياق التعلم، يمكن تعريف التخطيط على أنه عملية تجميع المواد، واستخدام وسائل التدريس، والتقييم، في تخصيص الوقت الذي سيتم تنفيذه في وقت معين لتحقيق أهداف

<sup>38</sup> Imron Fauzi, *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah* (Jogjakarta : Ar-Ruzz Media, 2012), 39.

محددة مسبقاً.<sup>٣٩</sup> ويعبر أن تخطيط التعليم عملية متصلة ومنظمة تتضمن أساليب البحث الاجتماعي وطرق التربية والإدارة والاقتصاد والمال، وغايتها أن يحصل كل تلميذ على تعليم كاف ذي أهداف واضحة وعلى مراحل متعددة تحديدا تاما، وأن يمكن كل فرد من الحصول على فرص لينمي بها قدراته.<sup>٤٠</sup>

التعليم له طبيعة التخطيط أو التصميم، كمحاولة لتعليم الطلاب. لذلك، في التعليم، لا يتفاعل الطلاب فقط مع جميع موارد التعلم المستخدمة لتحقيق أهداف التعليم المرجوة. والتعليم الذي سيتم التخطيط له يتطلب مجموعة متنوعة من النظريات لتحفيز خطة التعليم التي تم إعدادها، والتي يمكن أن تلي بالفعل التوقعات وأهداف التعليم. يعد تخطيط الدرس خطوة مهمة لتحقيق النجاح. مع التخطيط الجيد، يمكن إجراء التعلم بفعالية وكفاءة.<sup>٤١</sup>

من هذا الوصف، يمكن فهم أن تخطيط التعليم يتم من أجل تحقيق تحسين في التعليم. الهدف النهائي من تخطيط التصميم التعليمي هو أن يتمكن الطلاب من التعلم بسهولة. وأنه عملية أولية لتجميع وتحديد الأهداف التنظيمية التي سيتم تنفيذها في المستقبل. بحيث يكون جوهر التخطيط كوظيفة إدارية هو اتخاذ القرارات عن طريق اختيار الأنشطة البديلة التي سيتم أو لن يتم تنفيذها لتكون الجهود المبذولة لتحقيق الأهداف التنظيمية تجري بفعالية وكفاءة.

## ٢. التنظيم

بعد التخطيط وتحديد الأهداف وتجميع البرامج لتحقيقها، من الضروري تصميم وتطوير منظمة تعليمية تكون قادرة على تنفيذ هذه البرامج المختلفة

<sup>39</sup> Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*, (Bandung : PT Remaja Rosda Karya, 2007), 17.

<sup>٤٠</sup> فؤاد بسيوني متولي، مشكلة التخطيط (الإسكندرية : مركز الإسكندرية للكتاب، ١٩٩٨)، ١٥.

<sup>41</sup> Martinis Yamin Dan Maisah, *Manajemen Pembelajaran Kelas Strategi Menigkatkan Mutu Pembelajaran*, (Jakarta : Gaung Persada Press, 2009), 123-124.

بنجاح. والتنظيم هو خطوة نحو تنفيذ الخطة التي تم إعدادها مسبقًا.<sup>٤٢</sup> يجب أن يكون تنفيذ هذا التنظيم قادرًا على إنتاج منظمة يمكنها التحرك مع كل موحد. التنظيم هو العملية الكاملة لاختيار وفرز الأشخاص (المعلمين وأعضاء المؤسسات الآخرين)، وكذلك تخصيص المرافق والبنية التحتية لدعم واجباتهم من أجل تحقيق الأهداف المؤسسية. يشمل التنظيم إسناد واجبات ومسؤوليات وسلطات هؤلاء الأشخاص بالإضافة إلى آلية عملهم لضمان تحقيق الأهداف المؤسسية.<sup>٤٣</sup> التنظيم عبارة عن آلية أو هيكل يمكن أن تعمل به جميع الكائنات والبرامج والأجهزة بفعالية، ويمكن استخدامها وفقًا لوظيفتها ونسبتها. إن الموقف الإبداعي والإنتاجي لكل عضو بصفته مسؤولاً من أدنى رتبة إلى أعلى رتبة، هو المطلوب لضمان حسن سير المنظمة.<sup>٤٤</sup> في التنظيم، هناك تقسيم للمهام لكل عضو حسب خبراته. المهارات أو القدرات هي مقياس للقائد لوضع أعضائه في مناصب معينة.<sup>٤٥</sup>

لذا فإن تنظيم هذا يتكون من عدة أنشطة على النحو التالي:<sup>٤٦</sup>

- أ) توفير المرافق والمعدات والقوى العاملة اللازمة لإعداد إطار عمل فعال.
- ب) تجميع مكونات العمل في هيكل تنظيمي على أساس منظم.
- ج) إنشاء هيكل سلطة وآلية تنسيق.
- د) صياغة وتعيين الأساليب والإجراءات.

<sup>42</sup> Satori, Djam'an Dan Suryadi, *Ilmu Dan Aplikasi Pendidikan : Teori Administrasi Pendidikan*, (Bandung : PT Imtima, 2007), 145

<sup>43</sup> Imron Fauzi, *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah* (Jogjakarta : Ar-Ruzz Media, 2012), 40.

<sup>44</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 29

<sup>45</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 30

<sup>46</sup> Imron Fauzi, *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah* (Jogjakarta : Ar-Ruzz Media, 2012), 40.

هـ) اختيار وإجراء التدريب وتعليم القوى العاملة والبحث عن موارد أخرى حسب الحاجة.

وفقًا لهاندوكو، كما نقله حسيني عثمان، ينص على أن التنظيم هو: <sup>٤٧</sup>  
 أ) تحديد الموارد والأنشطة اللازمة لتحقيق الأهداف التنظيمية.

ب) عملية تصميم وتطوير المنظمة التي ستكون قادرة على تحقيق هذه الأشياء لتحقيق أهدافها.

ج) منح السلطة على مسؤوليات معينة.

د) تفويض السلطة اللازمة للأفراد للقيام بواجباتهم.

### ٣. التنفيذ

ببساطة، يمكن تفسير التنفيذ على أنه محاولة للتحرك عند تنفيذ برنامج أو نشاط معين، يلزم توجيهه وتوجيهه مباشر أو مكتوب من المدير. ميل الشخص لتجنب الأخطاء والشعور بعدم الارتياح عند إلقاء اللوم عليه، يجعله أحيانًا لا يكون شجاعًا بما يكفي لاتخاذ القرارات بمفرده. من هنا، يحتاج إلى دور القائد كمدير لتوفير التوجيه لتنفيذ التخطيط المنظم.

وفقًا لسيسوانتو، يمكن تفسير التنفيذ على أنه عملية توجيه وإعطاء تعليمات وإرشادات للمرؤوسين حتى يعملوا وفقًا للخطة الموضوعية. <sup>٤٨</sup> وهو نشاط لتوفير التشجيع والتوجيه والتأثير لجميع أعضاء المجموعة بحيث يكونون على استعداد للعمل بوعي وتطوعي من أجل تحقيق هدف محدد، وفقًا للتخطيط والأنماط التنظيمية. <sup>٤٩</sup>

<sup>47</sup> Usman, Husaini, *Manajemen, Teori, Praktik Dan Riset Pendidikan*, (Jakarta : PT Bumi Aksara, 2006), 127.

<sup>48</sup> Siswanto, HB, *Pengantar Manajemen*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2012), 111.

<sup>49</sup> Kusnan, *Kemampuan Manajerial Kepala Madrasah Dan Implikasinya Terhadap Kinerja Guru IQRA' 3* (Januari-Juni, 2007), 5.

التنفيذ هو وظيفة إدارية معقدة ذات نطاق واسع إلى حد ما ويرتبط ارتباطاً وثيقاً بالموارد البشرية، والتي في النهاية، يعد التنفيذ هو مركز أنشطة الإدارة. لذلك، في الواقع، إن التنفيذ هو تحريك الناس لتحقيق الأهداف المذكورة بفعالية وكفاءة.<sup>٥٠</sup>

يرتبط هذا التنفيذ ارتباطاً وثيقاً بالعنصر البشري، بحيث يتم تحديد نجاحه أيضاً من خلال قدرة المدير فيما يتعلق بالمعلمين والموظفين. لذلك، فهي تتطلب قدرة المدير في التواصل، وقوة إبداعية عالية وقادرة على تشجيع حماس المعلمين والموظفين. ذلك ليكون كل عضو على استعداد لتقديم الدعم والعمل التطوعي وفقاً للواجبات الموكلة إليه. عندما يقوم كل عضو بعمله طوعية وكأنه يقوم بمهمته الشخصية، فسيشعر بالمسؤولية. سيشعر بخيبة أمل إذا فشلت المهمة التي يقوم بها، وبالعكس. إذا حصل ذلك المشعور كله، فهذا يعني أن الوظيفة التحفيزية للقائد تعتبر ناجحة.<sup>٥١</sup> وبالتالي، يجب على القائد في توجيه مرؤوسيه أن يفهم العوامل البشرية مثل القدرات والظروف والدوافع والاحتياجات، وكذلك السعي لتحقيق الأهداف نفسها في حالات التفاهم والتعاون والتراحم والحب بينهم. بدون توجيه من القائد، سترتخي العلاقة بين الأهداف الفردية وأهداف المنظمة. بحيث لا تكون المنظمة فعالة في تحقيق أهدافها.<sup>٥٢</sup>

لذلك يمكن فهم أن التنفيذ هو تحديد ما يجب القيام به أو ما هو ممنوع القيام به للمرؤوسين. قد يتخذ التنفيذ شكل تنفيذ المعايير التشغيلية، والمبادئ التوجيهية، والتعليمات الفنية، ونتائج قرارات الاجتماع، وغيرها.

<sup>50</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 31

<sup>51</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 31

<sup>52</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 32.

## ٤. المراقبة

في الأساس، المراقبة هي وحدة عمل، التي لا تزال هناك حاجة إلى جوهرها، بغض النظر عن مدى تعقيد واتساع المؤسسة أو المنظمة. المراقبة هي خطوة حاسمة نحو ما يجب القيام به، وكذلك التقييم والتحسين، بحيث يكون التنفيذ وفقًا للخطة، و تحقيقه بطريقة فعالة.

وفقًا لسياجيان (Siagian) (١٩٨٣) في كتاب سوليستيوريني (Sulistyorini)، ينص على أن المراقبة هي محاولة للتكيف بين الخطط التي تم وضعها مع التنفيذ أو النتائج التي تم تحقيقها بالفعل. لذلك، هناك حاجة إلى معلومات حول مستوى تحقيق النتائج التي تم الحصول عليها من خلال التواصل مع المرؤوسين، أو الملاحظة المباشرة. إذا كانت النتائج المحققة لا تتوافق مع المعايير المحددة، يجب على القائد أن يطلب معلومات حول المشكلة المطروحة. وبالتالي، يمكن تعديل المعالجة التصحيحية وفقًا لمصدر المشكلة. بالإضافة إلى ذلك، يحتاج إلى وجود اتصال جيد بين القائد والمرؤوسين، من أجل تجنب عن سوء الظن و الفهم للمعنى والمقصود والهدف من المراقبة.<sup>٥٣</sup>

في المراقبة، يحتاج أيضًا إلى التقييم كأداة لتعريف مدى تحقيق التخطيط، وهذا الذي سيشرح قريباً. ثم يبحث عن خطوات بديلة للمشاكل أو الأهداف التي لم تتحقق إلى أقصى الحد التغذية الراجعة (feedback) وتجري متابعة (tindak lanjut) أو (follow up) للأهداف التي تم تحقيقها.<sup>٥٤</sup>

<sup>53</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 32-33.

<sup>54</sup> Imron Fauzi, *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah* (Jogjakarta : Ar-Ruzz Media, 2012), 44.

وأما عملية المراقبة الأساسية فتتكون من ثلاث مراحل، وهي وضع معايير التنفيذ، وقياس تنفيذ العمل مقارنة بالمعايير، وتحديد الفجوات (kesenjangan/deviasi) بين التنفيذ والخطوة.<sup>٥٥</sup>

## ٥. التقييم

لقد قدمت عدة التعريفات للتقويم، لقول بلوم أن التقويم هو مجموعة منظمة من الأدلة التي تبين فيما إذا جرت بالفعل تغيرات على مجموعة الطلبة مع تحديد مقدار التغير لديهم أو درجته.

أما التعريف الذي يعتبر شاهلا لعملية التقويم فهو مجموعة الإجراءات يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو بمشروع أو بظاهرة ودراستها بأسلوب عملي لتأكيد مدى تحقيق الأهداف المحددة قبله من أجل اتخاذ قرارات معينة. فالتقويم إذن عملية التشخيص والعلاج في ضوء الأهداف المنشودة.<sup>٥٦</sup>

ويعرف التقويم التعليمي بأنه العملية المستخدمة التي فيها نتائج عملية القياس الكمي والكيفي وأي معلومات يحصل عليها بالوسائل الأخرى المناسبة لإصدار حكم على جانب معين من الجوانب الشخصية للطلّاب أو جوانب المنهج واتخاذ قرارات بشأن هذا الحكم في قصد تطوير هذه الجوانب وتحسينها من شخصية الطالب أو عنصر المنهج. وهو أيضا وسيلة للوقاية احتياطا لتجنب المعوقات التي تظهر أثناء التعليم وتعرف كفاءة الطلبة قوة وضعفا كما يعمل على إثارة دافعية الطلبة للتعلم.<sup>٥٧</sup>

<sup>55</sup> Nanang Fatah, *Landasan Manajemen Pendidikan* (Bandung : PT Rosda Karya, 2004), 101.

<sup>٥٦</sup> على أحمد مذكور، ورشدي أحمد طعيمة، وإمان أحمد حريري، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص. ٥٤٣-٥٤٤.

<sup>٥٧</sup> راتب قاسم عاشور ومحمد فؤاد عاشور، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (عمان : دار الميسر، ٢٠١٠)، ص. ٢٦٧.

## - المبحث الثاني : مفهوم تعليم اللغة العربية

### أ. مفهوم تعليم اللغة العربية

كما هو موضح قبله، التعليم هو عملية اتصال ثنائية الاتجاه بين المعلم والطلبة تهدف إلى تطوير قدرة الطلبة على معرفة وفهم وتطوير قدراتهم. من هذا التعريف يمكن أن يفهم أن المقصود من تعليم اللغة العربية هو عملية تعليم تتكون من التفاعل بين المعلم والطلبة في نقل المعرفة وهي اللغة العربية من أجل تحسين مهارات اللغة العربية لدى الطلبة بشكل منتج (*produktif*) ومقبول (*reseptif*) الذي يحدث في أنشطة التعليم حيث توجد فيه عناصر وهي أشخاص ومواد ومرافق ومعدات وإجراءات تؤثر على بعضها البعض لتحقيق أهداف التعليم.

شرح أحمد فؤاد أفندي في كتابه أن تعليم اللغة بني على أساس نظريات علم النفس وعلم اللغة. يصف علم النفس كيف يتعلم الناس شيئاً ما، بينما يوفر علم اللغة معلومات حول خصوصيات اللغة ومخارجها، ومعلومات من كليهما ويجعلا طريقة أو كيفية تسهل عملية التعليم والتعلم لتحقيق أهداف معينة.<sup>58</sup> ويصف الباحث فيما يلي نظريتين حول تعليم اللغة، وهما :

#### ١. نظرية علم النفس (*Phsycology*)

يقول خبراء علم النفس في التعليم أن في عملية التعليم والتعلم عناصر وتنقسم إلى عناصر داخلية وهي الموهبة، الاهتمام، الاستعداد، والخبرة السابقة في الطلبة وخارجية وهي البيئة والمعلمين والكتب المدرسية والإعلام وما إلى ذلك. توجد نظريتان لعلم النفس، وهما :

#### أ) النظرية السلوكية (*Behaviorisme*)

<sup>58</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2009), 12.



وفقًا لإدوارد ثورنديك (Edward Thorndike) بنظرية القانون التأثير الذي يولي الانتباه للمكافآت والعقاب (*Reward and Punishment*)، ويقول أن المكافآت تؤكد العلاقة بين التحفيز والاستجابة وبالعكس أن العقاب يضعف.

ويرى خبراء علم النفس التابعون للنظرية السلوكية بأن تعلم اللغة يحدث في خمس مراحل، وهي : التجربة والخطأ (*trial and error*) والحفظ، والتقليد، والاقتراح، والتناظرية. من هذه المراحل الخمس، يمكن استنتاج أن اللغة هي في الأساس عملية تكوين عادات.

#### ب) النظرية المعرفية (*Kognitif*)

النظرية السلوكية تؤكد أهمية المحفزات الخارجية، وأما في النظرية المعرفية تؤكد أهمية النشاط في التعلم. التعليم هو الذي ينظم ويكتشف عملية التعليم. وليست البيئة تحدد البداية والنهاية إيجابية أو سلبية لنتائج التعليم.<sup>59</sup> من الشرح المذكور، يتضح أن الاهتمام الرئيسي لأتباع النظرية السلوكية في التعليم هو عوامل خارجية وأن اصطناع بيئة التعليم هو طريقة فعالة لتحقيق الأهداف. وفقا للنظرية السلوكية، التعلم هو تغير في السلوك نتيجة للتفاعل بين التحفيز والاستجابة.

في هذا المدخل، يعد دور المعلم مهمًا جدًا لأنه هو الذي يختار الحافز ويصف المكافآت والعقوبات ويقدم التعزيز ويحدد نوعه وأيضا يختار الكتب والمواد وطرق تعليمه، حتى يحدد شكل إجابات الأسئلة التي يتم توجيهها للطلبة، وهذا النشاط يوفر التركيز على أنشطة التدريب الذاتي،

<sup>59</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2009), 12.

وحفظ المفردات، والحوارات، ونصوص القراءة، ومن ناحية أخرى، يختص إلى شكل الجانب الخارجي للغة (الأنماط والتراكيب والقواعد) من محتواه ويفضل صحة اللغة من القدرة على التفاعل والتواصل. في هذه الأثناء، وفقًا للنظرية المعرفية أن نجاح التعليم لا تحددها البيئة فقط، ولكن أيضًا في المتعلم. لذلك ذكر تشومسكي الأمور التالية :

١. البشر منذ الولادة لديهم مهارات لغوية فطرية
  ٢. تم إعطاء البشر منذ الولادة أدوات اكتساب اللغة
  ٣. تحدث الفرضيات حول بنية اللغة التي أنشأها الأطفال على عتبة الوعي وسيتم اختبارها في استخدام اللغة، والتي ستم مطابقتها باستمرار مع المدخلات اللغوية الجديدة التي يتم الحصول عليها من البيئة
- تعلم اللغة ليس مجرد استجابة للمنبهات الخارجية في عملية تكوين العادات، بل هو عملية إبداعية عقلانية ومعرفية
- في النظرية المعرفية، يُذكر أن التعلم هو تغيير في الإدراك والفهم وهو أمر لا يظهر بشكل واضح كسلوك هذه النظرية مهتمة بالعملية أكثر من نتيجة التعلم نفسها التعلم ينطوي على عملية فكرية معقدة للغاية وفقًا لهذه النظرية، يتم بناء العلم في الفرد من خلال عملية تفاعل مستمرة وشاملة مع البيئة.

## ٢. نظرية علم اللغة (linguistic)

تتأثر الاختلافات في كيفية تدريس اللغة أيضًا بالاختلافات في وجهات النظر حول طبيعة اللغة والاختلافات في تحليل ووصف اللغة في نظرية اللسانيات، هناك نوعان من النظريات، وهما النظرية البنائية ونظرية التحول التوليدي

## أ) المذهب الهيكلي

يؤثر هذا المذهب أهل اللغة من سويسر فرديناند ولكن تم تطويره بشكل كبير من قبل lenard bloomfied. كان هو الذي وضع علم اللغة الهيكلي بناءً على دراسات باستخدام طريقة البحث العلمي الشائعة المستخدمة في الدراسة العلمية. في نظرية اللغة وفقاً لهذا المذهب أمور وهي :

60

- ١) اللغة، في البداية هي الكلام (أي الشفوي).
  - ٢) يتم اكتساب المهارات اللغوية من خلال العادات ينشأ من الممارسة والمعرفة.
  - ٣) لكل لغة نظامها الخاص الذي يختلف عن اللغات الأخرى.
  - ٤) لكل لغة نظام كامل وكاف للتعبير عن النيات من المتحدثين بها.
  - ٥) تتطور كل لغة وتتبع تطور العصر لاسيما في اتصال مع لغات أخرى.
  - ٦) المصدر الأول والوحيد لتحديد اللغة هو الناطقون بها.
- بناءً على النظريات اللغوية، يتم تحديد العديد من المبادئ المتعلقة بتعليم اللغة وهي على النحو التالي :
- ١) نظراً لاكتساب المهارات اللغوية من خلال العادة، يجب تكثيف الممارسة المتكررة للحفظ والتقليد.
  - ٢) نظراً لأن اللغة المنطوقة هي المصدر الرئيسي للغة، يجب أن يبدأ المعلم بالاستماع ثم الكلام فالقراءة والكتابة يتم تدريبيهما لاحقاً.
  - ٣) نتائج متباينة (kontrastif) (المقارنة بين اللغة الأم واللغة المستفادة التي هي أساس اختيار المواد التعليمية والتمارين).

<sup>60</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2009), 18.

٤) يتم إيلاء اهتمام كبير للشكل الخارجي للغة، وهي النطق بطلاقة، والتركيب الهجائي والنطق للتراكيب الصحيحة.

ب) مذهب التحول التوليدي

الشخصية الرئيسية لهذا التدفق، هو اللغوي الأمريكي، نعوم تشومسكي الذي نشر في عام ١٩٥٧ كتابه بعنوان "Language Structures" في هذا التدفق ينقسم قواعد اللغة إلى هيكلين، وهما الهيكل الخارجي (*Surface Struktur* / البناء الظاهري) والهيكل الداخلي (*Deep Struktur* / البناء الأساسي) شكل الكلام الذي يتحدث أو يكتبه المتحدث هو الهيكل الخارجي وهو ظهور من الهيكل الداخلي.

يقسم تشومسكي المهارات اللغوية إلى قسمين، وهما الكفاءة والأداء. الكفاءة (*Competence*) هي القدرة المثالية التي يمتلكها المتحدث. تصف الكفاءة معرفة أنظمة اللغة المثالية، وهي معرفة أنظمة الجملة (*Sintaksis*)، وأنظمة الكلمات (مورفولوجيا)، وأنظمة الصوت (*Fonologi*) وأنظمة المعنى (*Semantics*)، بينما الأداء (*Performance*) هو عبارات يمكن سماعها أو قراءتها التي هي مطالب الشخص كما هو دون الاصطناع. لذلك قد يكون الأداء غير كامل، وبالتالي وفقًا لتشومسكي، فإن القواعد يجب أن توفر الكفاءة وليس الأداء. في مدرسة التحول التوليدي هذه، يتم تحديد العديد من المبادئ المتعلقة بتعليم اللغة، على النحو التالي :

١) نظرًا لأن المهارات اللغوية هي عملية إبداعية، يجب أن يُمنح المتعلمين فرصة كبيرة لإنشاء عبارات في المواقف التواصلية الحقيقية، وليس مجرد التقليد والحفظ.

(٢) لا يتم تأكيد اختيار المواد على نتائج تحليل التباين (*kontrastif*) ولكن على احتياجات الاتصال وإتقان وظائف اللغة.

(٣) يمكن إعطاء القواعد النحوية طالما كان هناك حاجة إليها من قبل المتعلم كأساس للقدرة على إنشاء عبارات وفقاً لاحتياجات الاتصال.

### ب. أهداف تعليم اللغة العربية

من المؤكد أن لكل إنسان في القيام بأنشطة هدف، وكذلك في تعليم اللغة العربية. الهدف هو المكون الرئيسي الذي يجب أن يفهمه كل معلم باعتباره هيئة التعليم ومديرًا لهيئة التعليم. الهدف هو المبدأ أو نقطة الانطلاق لجميع أنشطة التعليم، من التخطيط إلى التنفيذ والتقييم، لأنه في التعليم يعمل كمؤشرات لنجاح التعليم، بدون صياغة أهداف واضحة، فمن المستحيل قياس مدى نجاح التعليم.

فيما يتعلق بالوصف الوظيفي الذي يشرح ما يجب القيام به، يجب أيضًا عرض أو إخبار الأهداف التي سيتم تحقيقها. الغرض من تعليم اللغة العربية موجه نحو تحقيق الأهداف، وهي الأهداف طويلة المدى وقصيرة المدى أو الأهداف العامة والخاصة

### ١. هدف عام

وأوضح أبو بكر محمد أن الهدف العام هو هدف الدرس نفسه وما يتعلق بالموضوع. أوضح أحمد مهدي أنصار نقلاً عن طيار يوسف وسيف الأنوار عن الغرض من تعليم اللغة العربية، وهو كما يلي :

(أ) أن يتمكن الطلبة من فهم القرآن والحديث الشريف على أنها شريعة وتعاليم إسلامية.

(ب) أن يستطيع الطلبة فهم ومعرفة كتب الدين والثقافة الإسلامية المكتوبة باللغة العربية.

(ج) أن يجيد التحدث والتأليف باللغة العربية.

(د) أن يستخدم اللغة كأداة مساعدة لمهارات أخرى (*Supelementary*).

## ٢. هدف خاص

وأوضح أبو بكر محمد أن الأهداف المحددة هي الأهداف المراد تحقيقها من الموضوع في ذلك الوقت".<sup>61</sup> أما بعض المواضيع التي تدخل إلى الأهداف المحددة و يجب تحقيقها فهي : المحادثة أو الحوار، شكل الكلمة وتركيب الجملة أو القواعد، والكتابة.<sup>62</sup>

### ج. مبادئ تعليم اللغة العربية

أوضح أحمد مهدي أنصار أن تعليم اللغة العربية بشكل عام كان يهدف إلى جعل الطلبة قادرين على استخدام اللغة العربية في كل أحوالهم.<sup>63</sup> ولذلك يجب مراعاة مبادئ التعليم. وأما مبادئ تعلم اللغة العربية فهي كما يلي :

#### ١. مبدأ التحدث قبل الكتابة

هذا المبدأ ينص على أن تعليم اللغة العربية يجب أن يبدأ أولاً من خلال الاستماع إلى أصوات اللغة في شكل كلمات أو جمل ثم نطقها، بعد مرور هاتين المرحلتين قبل أن يتم تدريس درس القراءة والكتابة.

هذا المبدأ هو أساس الطريقة الصوتية اللغوية، حيث تفترض هذه الطريقة أنه يجب ملء تعليم اللغة بالأنشطة اللغوية، وليس تعليم قواعد اللغة. وتفترض هذه الطريقة أيضاً أن تعليم كل لغة يختلف عن الآخر، وأن اللغة الجيدة والصحيحة هي اللغة التي يستخدمها المتحدث الأصلي، وليس ما يقوله خبير قواعد اللغة.<sup>64</sup>

#### ٢. مبدأ الجمل الأساسية

<sup>61</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2009), 18.

<sup>62</sup> Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahas Arab dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta : Teras, 2009) 8.

<sup>63</sup> Anshor, *pengajaran bahas arab...*, 13.

<sup>64</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2009), 46.

ينص هذا المبدأ على أن المعلم يجب أن يعطي الجمل الأساسية للمحادثة ليتم حفظها بأكبر قدر ممكن من الدقة. لأنه من الصعب تذكر الحوارات في لغة أجنبية أكثر من الحوارات بلغتهم الأصلية أو الأم.

### ٣. مبدأ أنماط الجملة كعادة

هذا المبدأ ينص على أن ما تم تعلمه مثبت بشكل جيد من خلال العادة. لأن الطلبة الذين يعرفون الكلمات أو قواعد النحو في لغة أجنبية لا يعني أنهم يعرفون اللغة الأجنبية أو يمكنهم استخدامها. والطلبة الذين يتحدثون لغة أجنبية لا يعني أنهم يستطيعون التحدث.

### ٤. مبدأ التعابير، الجمل وليس الكلمات

هذا المبدأ ينص على أن المعلم لا ينبغي له أن يعلم فقط المفردات التي تقف وحدها. ولكن أعرض على الطلبة المفردات في شكل جمل أو عبارات. لأن المفردات غالبا ما يكون لها عدة معان مختلفة. وسيفهم الطلبة هذا الاختلاف إذا تم شرحه من خلال السياق.

### ٥. مبادئ النظام الصوتي لاستخدامها، أي ممارستها

ينص هذا المبدأ على أنه لا ينبغي للمعلم تشجيع الطلبة على الاستماع إلى نماذج الكلام الجيدة. ولكن تعليم الطلبة نظام الصوت بشكل منهجي، بحيث يمكن للطلبة ممارسته سواء من خلال العرض والتقليد وغيرها.

### ٦. مبدأ التحكم، أي تقييد المفردات

ينص هذا المبدأ على أنه لا يجب على المعلم تدريس الكثير من المفردات عندما يحاول الطلبة إتقان التركيب الأساسي للغة. وعلى المعلم تعليم المفردات اللازمة والمحتاج أليها لأنشطة التدريب والتمرين.

## د. مستويات تعلم اللغة العربية

يحتوي تعلم اللغة العربية على مستويات أو مستويات تجعل التعلم أسهل وأكثر تنظيماً. بشكل عام، يتألف تعلم اللغة العربية من ثلاثة مستويات، وهي مبتدئ ومتوسط ومتقدم.

### ١. مستوى مبتدئ

في هذا المستوى، يركز الطلاب على المفردات من خلال الحفظ والقراءة وتقليد القراءة المتكررة والقدرة على التمييز بين تصنيف هذه الكلمات. يعرض المعلم الأشياء الملموسة للكلمات المنطوقة أو المحفوظة حتى يتمكن الطلاب من حفظ المفردات بسهولة.<sup>65</sup> مع الكثير من حفظ المفردات، سيتابع الطلاب تعلم اللغة العربية بسهولة في المستوى التالي. لأن المفردات نفسها هي أداة للغة. لذلك من المستحيل على الطلاب تعلم لغة ما إذا كانوا لا يعرفون المفردات، لا سيما تعلم القواعد. في تعلمنا، يمكننا القيام بتعليم مهارة الكتابة بالطرق التالية:<sup>66</sup>

أ) نسخ وحدات اللغة البسيطة

ب) كتابة وحدات بسيطة

ج) كتابة عبارات وأسئلة بسيطة

د) كتابة فقرات قصيرة

بينما في تعلم الكلام، يمكن تنفيذ خطوات التعلم التالية:<sup>67</sup>

<sup>65</sup> Hasna Qonita Khansa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II* (Oktober: 2016), 58.

<sup>66</sup> Hasna Qonita Khansa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II* (Oktober: 2016), 60-61.

<sup>67</sup> Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Aarab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), 93-94. Lihat juga, Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Teras, 2011), 120.



أ) يبدأ المعلم في ممارسة التحدث بإعطاء أسئلة يجب أن يجيب عليها الطلاب.

ب) في الوقت نفسه، يُطلب من الطلاب تعلم نطق الكلمات وتكوين الجمل والتعبير عن الأفكار.

ج) يطلب المعلم من الطلاب الإجابة على تمارين الصفوية أو حفظ المحادثات أو الإجابة عن الأسئلة المتعلقة بمحتوى النص الذي قرأه الطلاب.

## ٢. مستوى متوسط

بعد أن يتقن الطلاب المفردات، يتعين عليهم ممارسة الكلمات التي تم حفظها. يمكن أن يتم التعلم في هذا المستوى من خلال إظهار الجسد، وكتابة الكلمات، ولعب الأدوار، وتوفير المرادفات والمتضادات، وإقران الكلمات، وتوفير ارتباطات ذات مغزى، وشرح اشتقاق الكلمات وتغييراتها.<sup>68</sup> في تعلم مهارات الكتابة، يمكن القيام بذلك بالطرق التالية:<sup>69</sup>

أ) كتابة البيانات والأسئلة

ب) كتابة فقرات

ج) كتابة الحروف

د) كتابة مخططًا موجزًا

هـ) كتابة التقارير

بينما في تعلم الكلام، يمكن تنفيذ خطوات التعلم التالية:<sup>70</sup>

<sup>68</sup> Hasna Qonita Khansa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II* (Oktober: 2016), 58.

<sup>69</sup> Hasna Qonita Khansa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II* (Oktober: 2016), 61.

<sup>70</sup> Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Aarab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), 93-94. Lihat juga, Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Teras, 2011), 120.

- أ) تعلم الكلام عن طريق لعب الأدوار  
 ب) مناقشة حول الموضوع  
 ج) الكلام عن القصص حول الأحداث التي يمر بها الطلاب  
 د) الكلام عن القصص حول المعلومات التي تم سماعها من التلفزيون أو الراديو أو غيرها.

### ٣. مستوى متقدم

في هذا المستوى المتقدم، يتم إعطاء الطلاب شرحًا لمعنى الكلمة ومعناها. يتم التعلم من خلال البحث عن الكلمات في القاموس، وترتيب الكلمات العشوائية في جمل صحيحة، واستكمال الجمل الناقصة، وتجميع الجمل من الكلمات المقدمة، ووضع الحركات، وترجمة الجمل إلى اللغة الأم.<sup>71</sup> عادة ما يستخدم المعلمون استراتيجيات تحليلية في تعلمهم، وهي الاستراتيجيات المستخدمة لتدريب الطلاب على فهم محتوى القراءة من خلال إيجاد الأفكار الرئيسية والأفكار الداعمة. في تعلمنا، يمكننا القيام بذلك بالطرق التالية:<sup>72</sup>

- أ) كتابة فقرات  
 ب) كتابة الحروف  
 ج) كتابة أنواع مختلفة من المقالات  
 د) كتابة التقارير

<sup>71</sup> Hasna Qonita Khansa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II* (Oktober: 2016), 58.

<sup>72</sup> Hasna Qonita Khansa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II* (Oktober: 2016), 61.

بينما في تعلم الكلام، يمكن تنفيذ خطوات التعلم التالية:<sup>73</sup>

- أ) يختار المعلم موضوعًا لممارسة الكلام
- ب) يجب أن يكون الموضوع المختار ممتعًا فيما يتعلق بالحياة الطلابية.
- ج) يجب أن تكون الموضوعات واضحة ومحدودة
- د) يسمح للطلاب باختيار موضوعين أو أكثر حتى يتمكن الطلاب أخيرًا من اختيار الموضوع الذي تتم مناقشته حول ما يعرفونه.

---

<sup>73</sup> Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Aarab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), 93-94. Lihat juga, Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Teras, 2011), 120.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

هذا البحث الذي جرى في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالاغ فهو دراسة حالة ونوع البحث هو بحث نوعي وصفي. وهي بحث استخدم مصادر مختلفة كالأدلة ومحدودة بالزمان والمكان.

استخدم الباحث البحث النوعي لأنه بحث الذي ينتج نتائج لا يمكن تحقيقها باستخدام الإجراءات الإحصائية أو عن طريق القياس الكمي. وإنما يركز هذا البحث النوع و الجودة أو الأمور المهمة من الشيء أو الخدمة في شكل أحداث والظواهر والأعراض الاجتماعية.<sup>74</sup> جمع الباحث المعلومات التي تأخذ شكل الكلمات أو الوصف بدلا من الأرقام، والنتائج المكتوبة للبحث تحتوي على اقتباسات من البيانات لتوضيح و تقوية العرض، والمعلومات التي جمعت مصادرها المفابلات والملاحظات الميدانية والصور والأشرطة والفديو والوثائق الشخصية والمذكرات والسجلات الرسمية الأخرى.<sup>٧٥</sup>

فهدف البحث بهذا المنهج هو وصف طبيعة شيء ما مستمر في وقت الدراسة وفحص أسباب من الأعراض المعينة. يمكن استخدام هذه الطريقة مع أجزاء أكبر وأوسع من الطرق الأخرى. وأيضا يقدم معلومات محدثة، بحيث تكون مفيدة للعلوم ويمكن تطبيقها بشكل أكبر على مختلف المشاكل

---

<sup>74</sup> M. Juaidi Ghoni dan Fauzan A. Manshur, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta : Ar-Ruz Media, 2012), 25.

<sup>٧٥</sup> تائر أحمد غباري وأصحابه، البحث النوعي في التربية وعلوم النفس (عمان : مكتوبة المجتمع العربي، ٢٠٠٩)،

## ب. حضور الباحث

أداة البحث في البحث النوعي هي الباحث نفسه. يعمل الباحث النوعي كأدوات بشرية لتحديد تركيز البحث، واختيار المخبرين كمصادر بيانات، وجمع البيانات، وتقييم جودة البيانات، وتحليل البيانات، وتفسير البيانات، واستخلاص نتائج حول نتائج البيانات.<sup>76</sup>

وبالمثل ما قاله Maleong، أي الباحث كأداة لأنه كان باحثًا ومنفردًا، منفردًا لتحليل جمع البيانات وتفسير البيانات وأخيرًا أصبح رائدًا في نتائج بحثه. فهم الأداة هنا ثابت، لأنه كل شيء من جميع الأبحاث.<sup>77</sup>

وأما تفاصيل حضور الباحث في الميدان لملاحظة الظروف والظواهر التي تحدث في هذا المعهد مباشرة فمن أجل الحصول على نتائج بحثية ملموسة من خلال الخطوات التالية :

١. قبل دخول موقع البحث، طلب الباحث أولاً الحصول على إذن من معهد الأزهر لتحفيز القرآن واللغة العربية مالانج من خلال تقديم نفسه إلى الإدارة في المعهد من خلال الاجتماعات الرسمية وغير الرسمية التي ينظمها المعهد ويوضح الباحث النيات والأهداف،
٢. إجراء الملاحظات في الميدان لفهم خلفية البحث الحقيقية،
٣. تركيب جدولة الأنشطة البحثية بناءً على موافقة الباحث وموضوع البحث، و
٤. جمع البيانات في المدرسة الداخلية من خلال الملاحظة والمقابلات والتوثيق وفق الجدول الزمني المتفق عليه.

<sup>76</sup> M. Juaidi Ghoni dan Fauzan A. Manshur, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta : Ar-Ruz Media, 2012), 25.

<sup>77</sup> Sugiyono, cet. VIII, metode penelitian kuantitatif, kualitatif dan R&D, (bandung : alfabeta, 2009), 222.

### ج. ميدان البحث

ميدان البحث هو معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج الذي يقع في باكيس مالانج جاوى الشرقية. اختار الباحث هذا المعهد لأنه معهد مؤسس فرعاً من مؤسسة الأزهر الدورية بباري كديري جاوى الشرقية فله إدارة خاصة في تعليم اللغة العربية لكونها مؤسسة مشهورة تستخدم طريقة سريعة في تعليم العربية.

### د. البيانات ومصادرها

البيانات في هذا البحث هي المعلومات حول المشكلات المتعينة، يمكن أن تكون في الأشياء المعروفة أو الحقائق التي يتم وصفها من خلال المعلومات والأرقام والرموز وغيرها.<sup>78</sup> تنقسم البيانات في هذا البحث إلى نوعين، هما البيانات الأساسية وهي البيانات الرئيسية في هذا البحث النوعي في شكل كلمات التي يتم التعامل معها والبيانات الثانوية أو البيانات الإضافية بخلاف البيانات الأساسية.<sup>79</sup> ويشرح الباحث هتين البيانتين الأساسية والثانوية بشكل واضح كما يلي :

#### ١. مصادر البيانات الأساسية

يتم تعريف مصادر البيانات الأساسية هنا كمصادر بيانات توفر البيانات مباشرة إلى جامع البيانات.<sup>80</sup> أو بعبارة أخرى فهي بيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من المصدر الأول هي سلوك الأشخاص من خلال البحث الميداني.<sup>81</sup> ويأتي هذا المصدر من الكلمات والأفعال التي حصل عليها الباحث من خلال المقابلات والملاحظات أو الملاحظات المباشرة على الأشياء خلال أنشطة البحث في هذا المجال.

<sup>78</sup> Lexi J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, 117.

<sup>79</sup> Lexi J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, 157.

<sup>80</sup> Sugiyono, cet. VIII, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2009), 225.

<sup>81</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2002), 107.

ثم يتم جمع البيانات الأساسية ومعالجتها مباشرة التي يتم الحصول عليها من المخبرين من خلال الملاحظات والتقييدات والمقابلات مع مدير المعهد ورئيس قسم التعليم ومنسق برامج تعليم اللغة العربية، ومعلمي اللغة العربية والطلبة وجميع الأطراف الأخرى المتعلقة بإدارة برنامج تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج.

## ٢. مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية المقصودة هنا هي مصادر توفر بيانات بشكل غير مباشر إلى جامع البيانات، على سبيل المثال من خلال أشخاص آخرين أو من خلال الوثائق.<sup>82</sup> تشمل الوثائق المستخدمة كمصادر بيانات ثانوية : تاريخ تأسيس المعهد ونظام التعليم للمعهد وشعار المعهد وترتيب الإدارة للمعهد، وجدول أنشطة الطلبة في المعهد والوحدات التعليمية في المعهد. يستخدم الباحث هذه البيانات الثانوية المذكورة لتأييد النتائج وتكملة المعلومات التي تم اكتشافها.

كما هو المذكور، فإن مصدر البيانات هو موضوع البحث حيث يمكن الحصول على البيانات من البحث الميداني.<sup>83</sup> لذا، لتسهيل بحث دراسة الحالة في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج، حدد الباحث المستجيبين بما في ذلك : مدير معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج، مدرس اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج، نائب المدير لمنهج تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج، رئيس برنامج تعليم اللغة العربية معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج، الطلبة والكتاب التعليمي لبرنامج تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر

<sup>82</sup> Sugiyono, cet. VIII, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2009), 225.

<sup>83</sup> Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian*, (Jakarta : PT. Rineka Cipta, 1993), 114.

لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج، والوثائق المتعلقة ببرامج تعلم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج، والأنشطة الأخرى المتعلقة ببرامج تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج.

### هـ. أسلوب جمع البيانات

وللحصول على بيانات من البحث في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج، استخدم الباحث أساليب الملاحظة والمقابلة والتوثيق. يتم ذلك، بهدف الحصول على البيانات الصادقة في البحث. يتم تجميع هذه الأساليب أيضاً بطريقتين رئيسيتين هما الطريقة التفاعلية التي تتضمن الملاحظة والمقابلة والطريقة غير التفاعلية التي تتضمن التوثيق.<sup>84</sup> فيما يلي شرح لأسلوب جمع البيانات :

#### ١. الملاحظة

يستخدم الباحث الملاحظة لأنها وسيلة من وسائل جمع البيانات أو المعلومات بل لعلها من أدق وسائل البحث، ويمكن استخدامها في الدراسات المقدمة، فهي تستعمل في كل أنواع البحوث لاسيما في المسح والتجريب، بل يمكن القول أن التجربة العلمية هي عبارة عن ملاحظة مضبوطة مسيطر عليها.<sup>85</sup>

فيراقب الباحث في الملاحظة مراقبة منتظمة ويسجل الأعراض والظواهر المختلفة التي يتم التحقيق فيها في موضع البحث.<sup>86</sup> وعلى شكل بسيط أن الملاحظة هي الانتباه العفوي إلى حادثة أو ظاهرة أو أمر ما، وأما الملاحظة هنا فهي ملاحظة علمية فينتبه الباحث انتباها مقصودا ومنظما ومضبوطا للظاهرة أو

<sup>84</sup> Lexi J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, 159.

<sup>85</sup> سامي عريفي وأصحابه، مناهج البحث أساليبه (عمان : دار مجدلاوي للنشر، ١٩٩٩)، ص. ٧٨.

<sup>86</sup> Marzuki, *Metodologi Riset*, (Yogyakarta : penerbit Fakultas ekonomi UI, 2000),



الحوادث أو الأمور بغاية اكتشاف أسبابها وقوانينها.<sup>٨٧</sup> ويقوم بالمراقبة التي تتضمن نشاط تركيز الانتباه على شيء باستخدام جميع الحواس.<sup>٨٨</sup>

بناءً على التعريف المذكور، فإن المقصود بالملاحظة هي طريقة لجمع البيانات من خلال ملاحظة الحواس الخمس التي تأخذ التسجيل التحريري بعد ذلك. من خلال هذه الملاحظة، يمكن للباحث رؤية الغلاف الجوي وحالة موقع البحث والشعور به مباشرة. يستخدم الباحث هذا الأسلوب لمراقبة البيانات المطلوبة في البحث بشكل مباشر التي تتعلق بإدارة برامج تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج.

## ٢. المقابلة

من الناحية النظرية، المقابلة هي المحادثة لغرض معين. وتم إجرائها من قبل طرفين، وهما السائل الذي طرح السؤال والمجيب الذي أعطى الإجابة على السؤال.<sup>٨٩</sup> وأما المقابلة المقصودة هنا هي أن يقوم الباحث بها للحصول على المعلومات لأغراض البحث عن طريق السؤال والجواب وجهاً لوجه بين الباحث أوالمقابل والمخير أو المجيب الذين يرتبطون بموضوع البحث مع دليل المقابلة في زمان طويل محدد.<sup>٩٠</sup>

تم تنفيذ هذا الأسلوب للحصول على البيانات عن طريق السؤال والجواب مع المخبر مباشرة باستخدام الأدوات المساعدة. على الأقل، تكون الأداة في قائمة أو دفتر الأسئلة التي سيتم طرحها كالتسجيل، وأدوات الكتابة أو

<sup>٨٧</sup> رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسية النظرية وممارسة العلمية (دمشق : دار الفكر المعاصر، ٢٠٠٨)،

ص. ٣١٧.

<sup>٨٨</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta : PT. Rineka Cipta, 2006)158.

<sup>٨٩</sup> Moleong, *Metode Penelitian...* , 135.

<sup>٩٠</sup> Andi Prastowo, 122.

آلة التسجيل الآلية لتدوين الإجابات المستلمة. تسمى هذه القائمة بدليل المقابلة (Interview Guide).<sup>٩١</sup> نظرًا لأن دليل المقابلة هو مساعد للباحث، فيُسمى أيضًا أدوات جمع البيانات.

للحصول على البيانات من المخبر، قام الباحث بتجميع دليل المقابلة في شكل قائمة بأسئلة المقابلة التي يتم تجميعها بشكل منهجي. وتم إعداد هذا الدليل قبل تنفيذ نشاط المقابلة ويعمل كدليل خلال المقابلة بحيث يمكن تشغيله بسلاسة وتكون البيانات المتعلقة بإدارة تعليم اللغة العربية كاملة لأنه تم إعداده مسبقًا. ولذا، أكد العزوي أن بالمقابلة يستطيع الباحث الحصول على إجابات أكثر عميقًا وتفصيلًا.<sup>٩٢</sup>

بهذا الأسلوب قابل الباحث العديد من المخبرين الذين حددهم الباحث مسبقًا، وهم :

- أ) مدير معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج
- ب) نائب المدير لتعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج
- ج) منسق برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج
- د) المدرس في تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج
- هـ) طلبة معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج

قام الباحث بإجراء المقابلة على الخطوات السبع التالية :

<sup>٩١</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta : PT. Rineka Cipta, 2006)136.

<sup>٩٢</sup> رحيم يونس كرو العزوي , مقدمة في منهج البحث العلمي ( , عمان : دار دجلة، ٢٠٠٨ ) ، ص. ١٤٥

- أ) مع من أجريت المقابلة  
 ب) القيام بإعداد القضايا الرئيسية التي سيتم محادثتها.  
 ج) بدء أو فتح المقابلة  
 د) إجراء المقابلة  
 هـ) تأكيد ملخص نتائج المقابلة وإنهائها  
 و) كتابة نتائج المقابلة في الملاحظات الميدانية  
 ز) تحديد المقابلة المتابعة التي تم الحصول عليها.
٣. التوثيق

التوثيق هو عملية البحث عن البيانات حول الأشياء أو المتغيرات في شكل تقييدات ونصوص وكتب وصحف ومجلات ونقوش ودقائق اجتماعات وجداول أعمال وما إلى ذلك. مع أسلوب التوثيق ما لوحظ هو ليس شيئاً حياً ولكنه كائن جامد. يستخدم الباحث التوثيق لاكتشاف الأدلة وتحديدتها وتقييمها من أجل إثبات حقائق معينة والخروج منها باستنتاجات تتعلق بأحداث جرت في الماضي.<sup>٩٣</sup> أسلوب التوثيق هذا صعبة بعض شيء، بمعنى أنه إذا كان هناك خطأ، فإن مصدر البيانات يبقى دون تغيير.

بناءً على المراجع المذكورة، تتضمن أسلوب التوثيق في هذا البحث ما يلي :

- أ) منهج برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية  
 مالانج  
 ب) بيانات المعلم لبرنامج تعلم اللغة العربية بمعهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة  
 العربية مالانج

<sup>٩٣</sup> عبد الرحمن أحمد عثمان، مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسالة الجامعة، ص. ٧٠.

- ج) بيانات الطلبة في برنامج التعليم بمعهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية  
مالانج
- د) البيانات لمرفق ووسائل برامج التعليم العربية بمعهد الأزهر لتحفيظ القرآن  
واللغة العربية مالانج
- هـ) جدول التعليم وصور الأنشطة المتعلقة بالبحث في برنامج تعليم اللغة العربية  
بمعهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج
- و) نتائج التقييم (بطاقة التقرير/ *raport*) لبرنامج تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر  
لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج
- ز) بيانات الإنجاز (خاصة في العربية) في برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر  
لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج
- و. تحليل البيانات

بعد جمع البيانات اللازمة واعتبارها كافية، فإن النشاط البحثي التالي هو تحليل البيانات. يتم إجراء تحليل البيانات هذا في وقت واحد وبشكل مستمر وفقاً للخصائص الرئيسية للمدخل النوعي الذي يهتم أكثر بمعنى وسياق ومنظور *emic*، بدلاً من اتساع نطاق البحث. يعمل الباحث هنا تنظيم شؤون البيانات، وتنظيمها في نمط وفئة ووحدة الوصف الأساسي. وذلك عملية تفصيلية ومحاولة رسمية للبحث عن الموضوعات وصياغة الأفكار على النحو الذي اقترحه البيانات وكجهد لتقديم المساعدة للموضوعات والأفكار.<sup>94</sup>

في أسلوب التحليل يستخدم الباحث تحليل الوصف (بدون إحصائية) وهو من خلال وصف البيانات التي تم الحصول عليها بالكلمات أو الجمل المنفصلة للفئات

<sup>94</sup> Lexi J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, 103.

للحصول على استنتاجات بقصد معرفة حالة شيء عن ما، وكيف، وكم وإلى مدى، وما إلى ذلك.<sup>95</sup> في البحث الوصفي الاستكشافي والبحث الوصفي التنموي.<sup>96</sup>

بينما يستخدم الباحث في هذا البحث بحثاً وصفيّاً استكشافياً، أي يصف حالة أو وضع الظواهر في معهد الأزهر لتحفيز القرآن و تعليم اللغة العربية مالانج. يعزم الباحث حل المشكلات في أسئلة البحث وتحليل البيانات التي يتم الحصول عليها.

ويجري تحليل البيانات التي يجمعها الباحث ثم يقوم بمعالجتها من خلال التخطيط أو الكتابة أو إعادة الترتيب كما طرح ميلز وهوبرمان. وذلك على ثلاث خطوات، وهي:<sup>97</sup>

### ١. التصنيف

يقوم الباحث بإجراء تصنيف البيانات لزيادة دقة البيانات وتصنيفها واختيارها بشكل وثيق ويستمر ذلك طوال البحث. إذا شعر أنه لا تزال في العرض أشياء غريبة ومشكلة فتبحث عن بيانات أخرى من خلال بيانات جديدة على الفور. إذا كانت هناك بيانات يصعب استنتاجها، فيتم إعادة عملية التصنيف مرة أخرى، لذا فإن تصنيف البيانات للباحث هو نشاط تحليل البيانات الذي يتم إجراؤه أثناء جمع البيانات مع التقييم والانتباه والتبسيط وكذلك تلخيص وتحويل البيانات التقريبية الناشئة عن السجلات المكتوبة في الميدان.<sup>98</sup>

<sup>95</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta : PT. Rineka Cipta, 2006), 30.

<sup>96</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta : PT. Rineka Cipta, 2006), 195.

<sup>97</sup> Mathew, B. Milles dan A. Micheal Huberman, *Analisis dan Kualitatif*, (Jakarta : UI Press, 1992), 15.

<sup>98</sup> Mathew, B. Milles dan A. Micheal Huberman, *Analisis dan Kualitatif*, (Jakarta : UI Press, 1992), 16.

## ٢. عرض البيانات

الغرض من عرض البيانات في هذا البحث هو عرض مجموعة من المعلومات المترتبة التي تتيح إمكانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات أو المعالجة.<sup>99</sup> يهدف هذا إلى وصف البيانات بالتفصيل وبشكل منهجي بعد تحليلها في صيغة معدة، ولكن البيانات المقدمة هي بيانات مؤقتة فقط لشأن الباحث من أجل الفحص بدقة حيث يحصل على مستوى الصدق.

## ٣. الخلاصة (التخمير)

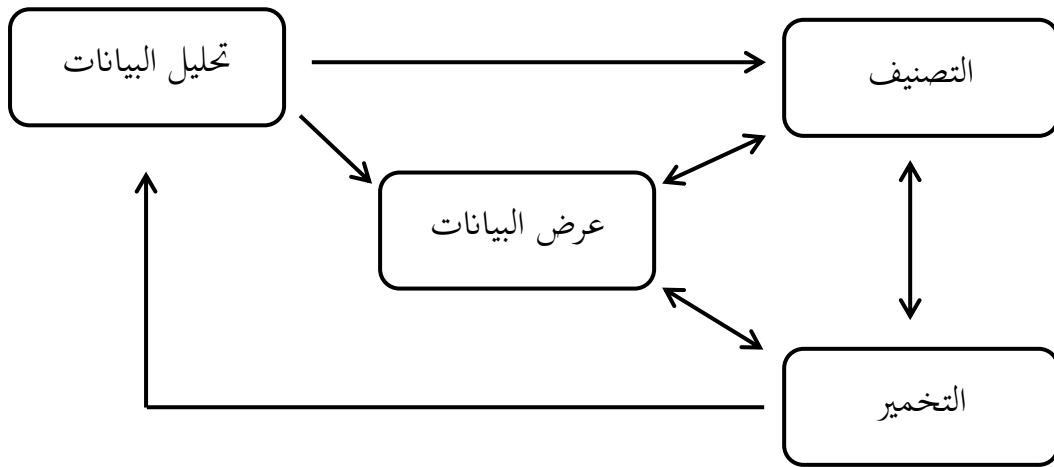
عملية التخمير في هذا البحث أن يعطي الباحث المعنى من البيانات التي تم الحصول عليها، سواء من خلال الملاحظة أو المقابلة أو التوثيق.<sup>100</sup> ويهدف هذا الاستنتاج إلى البحث عن معنى البيانات التي تم الحصول عليها في الميدان ثم الاستنتاجات التي يتم استخلاصها بشكل صحيح وصادق. فإن قرار الباحث يعطي معنى لهذه البيانات، فهو في الأساس عبارة عن صياغة للاستنتاجات التي لا تزال فضفاضة ومفتوحة ومتشككة. وهذه الاستنتاجات حينئذ ليست واضحة بعد، ولكن مع إجراء التصنيف ثم يتم التخمير عليها أثناء البحث، وتزداد الاستنتاجات لتكون أكثر ملاءمة وصحة وقوة بحيث يمكن استنتاجها كنتائج البحث ليتم صياغتها كاستنتاجات نهائية.

واستخلص الباحث ما ذكر من أساليب تحليل البيانات في هذا البحث

تسهيلاً للعمل كما في الرسم البيانية التالية :

<sup>99</sup> Mathew, B. Milles dan A. Micheal huberman, *Analisis dan Kualitatif*, (jakarta : UI Press, 1992), 17

<sup>100</sup> Mathew, B. Milles dan A. Micheal Huberman, *Analisis dan Kualitatif*, (Jakarta : UI Press, 1992), 21.



الرسم البياني ١،٣  
أسلوب تحليل البيانات لميل وهوبرمان

#### ز. التحقيق من صحة البيانات

يطلب التحقيق من صحة للبيانات في البحث النوعي إطلاقا بحيث يمكن البيانات التي تم الحصول عليها محسوبة عن صحتها من خلال التحقيق من البيانات، والتحقيق من البيانات المتعلقة بإدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانغ مع الخطوات التالية :

١. تصحيح المنهجية المستخدمة للحصول على البيانات
٢. إعادة فحص نتائج التقارير البحثية وهي في شكل أوصاف البيانات ونتائج تفسير الباحث.
٣. التثليث لضمان الموضوعية في فهم وقبول المعلومات بحيث تكون نتائج البحث أكثر موضوعية ويمكن تبريرها

راجعاً إلى Lexi Moleong، هناك ثلاثة أنواع من التثليث في البحث، وهي التثليث مع المصادر، والتثليث بالطرق، والتثليث بالنظريات.<sup>101</sup> في هذا البحث استخدم الباحث تثليثين، هما: تثليث المصدر و تثليث الطريقة. ويشرح ذلك على النحو التالي:

١. التثليث مع المصادر، وحينئذ يقارن الباحث ويتحقق من درجة الثقة في المعلومات حول نموذج القيادة للمدير التي تم الحصول عليها في أوقات وأدوات مختلفة. يتم ذلك عن طريق:

- أ) مقارنة بيانات نتائج الملاحظة بنتائج المقابلة،
- ب) مقارنة ما يقوله الناس أمام الجمهور بما يقولونه على الانفراد،
- ج) مقارنة منظور شخص ما بمشاركة وجهات نظر وآراء الآخرين المختلفين في مختلف الجوانب، و

د) مقارنة نتائج المقابلة مع الوثائق المتعلقة بها

٢. التثليث بالطرق، ويجري ذلك بطريقتين:

- أ) التحقيق من درجة الثقة في نتائج البحث مع أسلوب جمع البيانات، و
- ب) التحقيق من درجة الثقة في العديد من مصادر البيانات مع استخدام نفس الطريقة.

من خلال التحقق من جميع جوانب البحث، فالمرجح أن درجة صحة البيانات التي تم إنشاؤها في هذا البحث محسوبة أو مسؤولة.

---

<sup>101</sup> Lexi J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, 128.



## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

في هذا الفصل يصف الباحث البيانات ونتائج البحث ويعرضها، ثم يقوم الباحث بتحليل إدارة تعلم اللغة العربية المطبقة في معهد الأزهر مالانج. كما أوضحنا في الفصل السابق، فإن إدارة التعليم تشمل خمسة أشياء، وهي التخطيط والتنظيم والتنفيذ والمراقبة والتقويم. فيما يلي عرض تقديمي لبيانات البحث بناءً على هذه الأشياء الخمسة :

#### أ. تخطيط تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج

##### ١. تقرير الأهداف

في مرحلة التخطيط، هناك العديد من الأشياء التي يجب تحديدها في هذا المعهد كمرجع لتنفيذ التعليم لاحقًا. وأول شيء يجب تحديده هو الهدف. فأما هدف تعليم اللغة العربية في هذا المعهد هو أن يمكن الطلبة التواصل مباشرة، دون الحاجة إلى التقيد بالتفكير في قواعد اللغة العربية عميقًا. يولي تعلم اللغة العربية أهمية كبيرة لاستخدام التعبيرات التي يمارسها الطلاب بشكل مباشر. لذا، فإن التعلم في هذا المعهد يقدم ممارسة التحدث مباشرة، على الرغم من وجود تعليم القاعدة ولكنه ليس مفصلاً للغاية.<sup>١٠٢</sup> حتى أنه من المأمول أن يتمكن الطلبة من إتقان أربع مهارات لغوية. فيما يلي بعض الكفاءات المتوقعة من الطلبة بعد تعليم اللغة العربية:<sup>١٠٣</sup>

أ) يمكن أن يتواصل باللغة العربية بشكل جيد ويظهر الثقة في استخدامه.

---

<sup>١٠٢</sup> المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

<sup>١٠٣</sup> المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

ب) يمكن الاستماع وفهم الصوت العربي.

ج) قادر على فهم القراءة العربية.

د) يمكن تطبيق القواعد النحوية في كتابة النص العربي.

وفقاً لرؤية المعهد، من المتوقع أن يكون الطلبة الذين يشاركون في تعلم اللغة العربية في هذا المعهد قادرين على التحدث ولديهم شخصية نبيلة والأخلاق الكريمة، تختلف عن تعليم اللغة العربية خارج المعهد. فيما يلي تفاصيل رؤية المعهد: <sup>١٠٤</sup>

- أن يكن المعهد قياسياً وطنياً في إندونيسيا في السنوات الخمس إلى العشر القادمة
- أن يجعل تعليم اللغة العربية عملية تعليم إبداعية ومبتكرة ونشطة وممتعة وشيقة
- أن يقوم ببرنامج تحفيظ القرآن الكريم بشكل سريع وممتع لمدة عام بالإضافة إلى برنامجه الروتيني.
- أن يقوم بتعليم اللغة العربية بسرعة ويكون لدى الطلبة أخلاق حميدة.

## ٢. تعيين المواد الدراسية والزمان

بعد تحديد الهدف، يتم تعيين المواد الرئيسية لتدريسها للطلبة. أما بالنسبة للمادة الأساسية الموجودة في تعلم اللغة العربية في هذه المدرسة فهناك نوعان، وهما المحادثة والمفردات. هناك أيضاً مادة إضافية، وهي القوائد النحوية. مادة المحادثة مأخوذة من الكتاب يكتبه المدير نفسه الذي يحتوي على التعبيرات العملية اليومية، من الاستيقاظ، والتعارف، والتحية، إلى ذكر الأرقام باللغة العربية. يتم أخذ المفردات من الكتاب أيضاً، والذي يحتوي على المفردات التي سيحفظها الطلاب. في حين أن مادة النحو مأخوذة من

<sup>١٠٤</sup> المقابلة عند الملاحظة الأولى مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠١٩

الكتب التي جمعها المدير والتي تحتوي على مناقشة بسيطة وعملية وليست مفصلة للغاية لقواعد اللغة العربية، لأن الهدف ليس فهم اللغة ولكن يمكن للطلاب التحدث باللغة العربية بشكل فعال وصحيح.<sup>١٠٥</sup> إن تحديد هذه المواد التعليمية الرئيسية الثلاثة له سبب، كما قالت المعلمة :<sup>١٠٦</sup>

"المحادثة، تعتبر تعاليمه مهمة لصالح مهارة الكلام لدى الطلبة. لأنه في المحادثة سيتعلمون موضوعات سوف يمارسونها بانتظام، إما بشكل فردي أو في مجموعات وفقاً لمستوى تعليمهم. بصرف النظر عن مهارة الكلام، هناك أيضاً الاستماع والقراءة وكتابة المقالات في مادة المحادثة. تعتبر مادة القواعد مهمة لفائدة مهارة الكلام والقراءة والكتابة. كما يوحي الاسم، فإن ما يتم تدريسه هو القواعد النحوية التي لا يتم تدريسها من خلال طريقة الخطابة فحسب، بل طريق الغناء. تعتبر المفردات مهمة لإضافتها إلى مجموعة المفردات لكل فرد. عادةً ما يُطلب من الطلاب الحفظ، وتقديم الأمثلة في الجمل، وكتابة المقالات من المفردات لكل فصل".

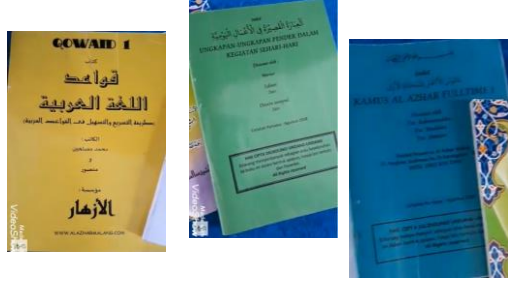
بالإضافة إلى المواد الأساسية والمواد الإضافية، هناك أيضاً مواد داعمة، هناك الإملاء، والصرف، والأسلوب، والخطابة، وتقديم القصة.

<sup>١٠٥</sup> المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

<sup>١٠٦</sup> المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

## الصورة ١،٤

### الكتب الدراسية المستخدمة



ينشئ هذا المعهد أيضاً عدة فصول دراسية للطلبة بحيث يمكن إجراء التعلم بكفاءة ودقة وفقاً لمستوى قدرة الطالب. في برنامج اللغة العربية في هذا المعهد، هناك ثلاث فئات، وهي الفئة الأولى والتي تسمى عادةً بـ *full-time* ١، والفئة الوسطى التي تسمى عادةً بـ *full-time* ٢، و الفئة العليا التي تسمى عادةً بـ *full-time* ٣. بالتفصيل سيتم شرحها كما يلي ١٠٧:

(أ) فئة *full-time* ١، هي فئة للمبتدئين بمواد خفيفة، مثل الأنشطة اليومية، والتعارف، وأسماء الأشهر وما إلى ذلك. يستخدم المعلمون في عملية التدريس ٢٥٪ عربية و ٧٥٪ إندونيسية. يتم ذلك حتى يعتاد الطلاب على الاستماع أولاً بكلمات خفيفة.

(ب) فئة *full-time* ٢، هي فئة للطلاب الذين بلغوا المستوى المتوسط في اللغة. يتمثل نشاطها في التعبير عن الآراء، مثل التعبير عن كيفية القيام بنشاط معين يتضمن الإجراءات والخطوات. في التعلم، يشرح المعلم المادة باستخدام ٥٠٪ عربية و ٥٠٪ إندونيسية.

١٠٧ المقابلة مع أستاذة نور عملنا أودينا في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

ج) فئة *full-time* ٣، هي فئة للطلاب الذين هم على مستوى عال. التعلم في هذا الفصل هو ممارسة المناقشة والمناظرة التي تكون موادها مواكبة للعصر. يشرح المعلم المادة باستخدام ٧٥٪ من اللغة العربية و ٢٥٪ من الإندونيسية وذلك ليشرح فقط الكلمات الجديدة التي قد لا يفهمها الطلبة.

ويستمر تنفيذ هذا البرنامج التعليمي لمدة ستة أشهر كل سنة أي في نصف السنة الأول والثاني مع التفاصيل : ثلاثة أشهر للتعليم النشط أي شهر واحد من التعلم لكل فصل والأشهر الثلاثة المتبقية لممارسة التدريس. لذلك، يتم تنفيذ التعلم الفعال لمدة ثلاثة أشهر. ومع ذلك، يمكن استخدام الأشهر الثلاثة الماضية لتكرار الدروس للطلاب الذين يُعتقد أنهم لم يحققوا الكفاءات المتوقعة.<sup>١٠٨</sup>

#### الجدول ٤،١

عملية التخطيط في إدارة تعليم اللغة العربية

المسؤول	الكيفية	العمليات التخطيطية
مدير المعهد بالنظر إلى المدخلات من المدبرين	قرر المدير الأهداف بالمشاورة مع جميع المدبرين. ونشأ تقريرها عن المشكلات في تعليم العربية	تقرير الأهداف — الرؤية والرسالة — أهداف التعليم
مدير المعهد	عين المدير الدروس الأساسية الداعمة لترقية	تعيين المواد الدراسية — المواد الأساسية

<sup>١٠٨</sup> المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

— المادة الإضافية — المواد الداعمة	مهارة الكلام لدى الطلبة	
تعيين زمان التعليم — ثلاثة أشهر في التعلم — ثلاث أشهر في التطبيق والممارسة	انقسم الفصل إلى ثلاث فئات : — Full time ١ — Full time ٢ — Full time ٣	مدير المعهد

### ب. تنظيم تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج

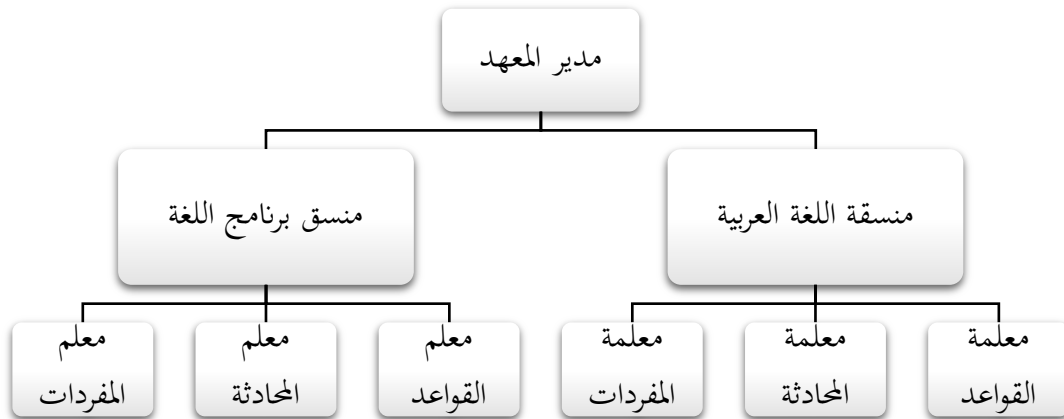
#### ١. الهيكل التنظيمي

بعد اكتمال التخطيط، يلزم وجود منفذ أو مدير حتى يمكن تنفيذ ما تم التخطيط له وإنشاء علاقة تعاون جيدة. لذلك، من الضروري أن يكون فيه عملية تنظيم. في هذا المعهد، يشمل التنظيم تحديد الإدارة وكذلك سلطاتها والتزاماتها. والمسؤولون في هيكل الإدارة كما يلي :

- المدير هو القائد الأعلى والمستشار،
- المنسق هو المسؤول العام عن أنشطة تعلم اللغة العربية، و
- المعلم هو المسؤول الخبير عن مادة ويقوم بالتدريس في مجال الدرس الذي يتقنه.

لكون هذا المعهد في شكل المعهد، فإن الإدارة مقسمة إلى قسمين، وهما مجلس إدارة سكن البنات ومجلس إدارة سكن البنين الذي يرأسه المنسق. يتم تعيين هذه اللجنة بالكامل من قبل مدير المعهد. لفهم

الهيكل التنظيمي في هذا المعهد، يمكن رؤيته من خلال الرسم البياني التالي ١٠٩:



#### الرسم البياني ١٠٤

الهيكل التنظيمي في معهد الأزهر مالانج في برنامج اللغة العربية

وسلطات كل المسؤول والتزاماتهم هي كما يلي: ١١٠

أ) مدير المعهد

- ١) قيادة إجراء كل التعليم في المعهد
- ٢) تحديد برنامج التعليم نحو الأهداف والإجراءات والتقييم
- ٣) تعيين المتابعة بعد التقييم
- ٤) تعيين المسؤولين في برنامج المعهد
- ٥) توجيه كل مدبر في المعهد
- ٦) مراقبة أعمال المسؤولين

١٠٩ المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

١١٠ المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

ب) منسق اللغة العربية

(١) مراقبة أعمال المعلمين

(٢) تحديد منهج تعليم اللغة العربية

(٣) محاولة الإشراف على تنفيذ تعليم اللغة العربية

ج) المعلم

(١) الحصول على التوجيه والتدريب التعليمي

(٢) تنفيذ تعليم اللغة العربية مسؤولاً عن ذلك

(٣) محاولة الإشراف على الطلبة

## ٢. تعيين منهج التعليم

فيما يتعلق بالمواد التي يتم تدريسها في كل فصل، فقد تم تقسيمها إلى منهج التعليم للمعهد وفقاً للمواد المتوفرة في الكتاب المدرسي، بحيث يحتاج المعلم فقط إلى إعداد الأساليب وتطوير المواد التعليمية الموجودة.<sup>١١١</sup> فيما يلي مثال على جزء من المنهج وهو مرجع لجدولة المواد التي يتم تدريسها في تعلم اللغة العربية :

### الجدول ٢، ٤

منهج تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج

الدرس	Full Time ٣	Full Time ٢	Full Time ١	اللقاء
	إملاء			
قواعد	استثناء بإلا وغير وسوى	تابع للمرفوع التوكيد	عدد حرف (مجرد- مزيد)	
محاضرة ١	المجادلة نقطة ٢ ص. ٦	الاستماع للمتوسط عن المعيار	ذكر النقود	

<sup>١١١</sup> المقابلة مع أستاذة نور عملنا أودينا في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.



محادثة ٢	المراقبة حصة ١	المعيار حصة ٢	الاستماع للمبتدئ المحاورة عن العدد
مفردات			
محادثة ٣	الاستماع للمتقدم	لعبة وتمثيل (أستاذ وطالب)	الأعمال اليومية (التقديم)

### الجدول ٤،٣

عملية التنظيم في إدارة تعليم اللغة العربية

المسؤول	الكيفية	العمليات التنظيمية
الأساتيد و المنسق	أن يختاروا المرشحين للإدارة وتعرض أسماءهم إلى المدير للتعين ثم تعرض بين الطلبة للانتخاب. وأما المعلمون يتعينون بحسب كفاءتهم في الدروس العربية.	الهيكلة التنظيمية - تعيين المدبرين والمعلمين
المدير مع الأساتيد	عين وركب المدير مع الأساتيد منهج التعليم فيطبقونه في دورة التعليم فيقام بالتقويم عليه ثم يجري التحسين فيطبقونه مرة أخرى فهكذا.	تعيين منهج التعليم

## ج. تنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج

### ١. طرق التعليم ووسائله

تنفيذ عملية التعليم عبارة عن تحقيق الأهداف المصممة والمرجوة . في تنفيذ عملية التعليم استخدم المدرس طرق التعليم ووسائله لتعليم الطلاب حسب الدروس والموضوع المدروسة. يعتمد تطبيق طريقة تعلم اللغة العربية في هذا الاختبار على كل معلم، لذلك يكون للمعلم حرية استخدام الأسلوب أو نموذج التعلم طالما أنه يتوافق مع المادة ويفهمها ويكون ممتعًا. هذا، كما هو مذكور في رؤية المعهد، هو جعل العربية مادة إبداعية، مبتكرة، نشطة، ممتعة، ومثيرة بناء على المقابلة مع منسق اللغة العربية، فإن الأساليب المستخدمة في تعلم اللغة العربية متنوعة، مثل طريقة مباشرة، ولعب الأدوار، وطريقة المحاضرة وغيرها. ومع ذلك، يستخدم معظم المعلمين طريقة المحاضرة ويتخللها الغناء واللعب.

هناك شيء مختلف عن تعلم اللغة العربية في هذا النوع من التعلم مع التعلم في مكان آخر، وهو طريقة المجنونة. بهذه الطريقة يتم توجيه الطلاب للتحدث عن أنفسهم. في بعض الأحيان، تحدثوا أمام الخشب والجدران والمرايا وما إلى ذلك. في هذه الطريقة، يتم إعطاء الطلاب عنواناً يؤدي عادةً إلى مناقشة. لذا، يبدو الأمر كما لو كانوا يتجادلون مع الشخص الآخر. تم نقل هذا مباشرة من قبل مدير المعهد "وهناك اسم يسمى طريق مجنون، لذلك يُطلب من الطلاب التحدث أمام الحوائط الخشبية والمرايا وما إلى ذلك. ثم يتكلم ونعطي العنوان، وعادة ما نعطي العناوين محل النقاش".<sup>١١٢</sup>

<sup>١١٢</sup> المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

وبالنسبة للوسائط التي يستخدمها المعلمون لتسهيل أنشطة التعلم متنوعة للغاية وتعتبر إبداعية ومواكبة للعصر. مثل وسائط *Serbaneka*، وهي وسيلة تتكيف مع الإمكانيات في منطقة ما، حول المعهد أو في المجتمع يمكن استخدامها كوسيلة تعليمية. هناك أيضاً الكتب والسبورة وآلة الصوت والهواتف المحمولة والكمبيوتر المحمولة وشاشات الكريستال السائل (LCD) وتطبيقات الوسائط الاجتماعية.

## ٢. إعداد كفاءة المعلم

في إعداد المعلم، لا يحتاج المعلم إلى إعداد خطة تنفيذ التعلم (RPP) كما يفعل المعلمون في المدرسة. يقوم المعلم فقط بإعداد الوسائط الضرورية والأساليب المناسبة لاستخدامها عند التعلم لاحقاً. لا توجد قواعد خاصة للمعلمين في استخدام الوسائط والأساليب، المهم أن تكون متوافقة مع المواد التي سيتم تسليمها وفعالة في عملية التعلم. هذا كما قالت المعلمة ١١٣:

"طرق تعلم المعلم غير محددة. كل هذا يتوقف على كل معلم. هذا يعني أن المعلم يتمتع بحرية استخدام أساليب أو نماذج التعلم طالما أنها مناسبة للمادة ومفهومة للطلبة وممتعة لهم".

هناك العديد من الأنشطة التي تهدف إلى تحسين كفاءة المعلم. أولاً، يتم إجراء التدريب من قبل كبار المعلمين وفي بعض الأحيان يدعو المعهد المحاضرين أو المدرسين من الشرق الأوسط للتدريس مرة كل شهر أو شهرين لملء المواد الإضافية والتحفيز. ثانياً : دراسة مقارنة مع الأنشطة التالية: ١١٤

<sup>١١٣</sup> المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠

<sup>١١٤</sup> المقابلة عند الملاحظة الأولى مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠١٩

قبل تنفيذ عملية التعلم، تجري المؤسسة تدريباً للمعلمين عن طريق إرسالهم إلى دورات مؤسسية أكثر تطوراً في تطوير إمكانيات تعلم اللغة العربية وتعليمها ويتبعون عملية التعلم المطبقة في تلك المؤسسة، من البداية إلى النهاية. وبهذه الطريقة، يمكن للمعلمين فهم تعلم اللغة العربية الموجود، سواء من حيث الأساليب والوسائط والاستراتيجيات والمدخل وتقويم التعلم. ثم بعد أن يكمل المعلمون الدورة خارج المعهد، يقومون بتحليلها وصياغة التعلم الفعال وفقاً لمنهج المعهد بناءً على تجارب المعلمين من المؤسسة الأخرى.

ثالثاً، المشاورة أو المجالسة يتبعها المعلمون. يتم تنفيذ هذا النشاط مرة واحدة في الأسبوع. في هذا النشاط، سيتم تعيين أحد الأشخاص للتحديث أمام الجمهور باللغة العربية. إذن، هذا النشاط هو نوع من تمارين الخطابة التي تهدف إلى تنمية القدرات التعليمية لدى المعلم.<sup>١١٥</sup>

### ٣. عملية التعليم

بناءً على المادة، يجد نوعان من التعلم في هذا المعهد، وهما التعلم الأساسي، مثل المقدمة، والأنشطة الأساسية والختمية وأيضاً التعلم الإضافي، مثل المقابلة، وتقديم القصة، والأنشطة الخارجية (outbound) والمناظرة. وفي الوقت نفسه، من حيث التنفيذ، هناك نوعان من التعلم في المعهد، وهما التعلم الذي يتم في الغرفة (في الباب) والتعلم الذي يتم خارج الغرفة (خارج المنزل) كما هو الحال في الميدان وفوق العلية وفي الفناء حول المعهد.<sup>١١٦</sup>

<sup>١١٥</sup> المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

<sup>١١٦</sup> المقابلة عند الملاحظة الأولى مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠١٩. والمقابلة مع أستاذة

نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

## الصورة ٢،٤

التعليم داخل الفصل وخارج الفصل



يمكن تقسيم خطوات الأنشطة التعليمية المنجزة إلى ثلاث وفق ثلاثة مواضيع رئيسية، وهي كالتالي: <sup>١١٧</sup>

(أ) في تعلم المفردات يذكر المعلم كلمة واحدة ويقلدها الطالب. ثم يقرأ الطلاب هذه الكلمات مرارًا وتكرارًا، وأحيانًا يُطلب منهم حفظها أيضًا، حتى يتمكنوا في اليوم التالي من حفظها على الفور.

(ب) تعلم المحادثة، حيث يقرأ المعلم النص سواء محادثة أو سرد. ثم يقوم الطلاب بتدوينها معًا، ثم يحفظها الطلاب ثم يمارسونها في النهاية إما بشكل فردي أو في اثنين.

(ج) تعلم القواعد، يشرح المعلم المادة من خلال السبورة، ثم يتم تطبيق المادة على العديد من الأمثلة التي يمكن للطلاب ممارستها لاحقًا في محادثاتهم.

يتم التعلم بطريقة منظمة ويبدأ من الأسهل. في بداية اللقاء أخذ الطلاب درس المفردات وحفظها. لأن رأس المال الأولي لتعلم اللغة هو المفردات. ثم، في محاولة حتى لا تذهب الكلمات التي تم حفظها عبثًا،

<sup>١١٧</sup> المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

يستلزم الطلاب على التحدث كل يوم إلا يوم العطلة، وهي يوم الأحد. تدريجياً سيتمكن الطلاب من التحدث باللغة العربية بأنفسهم. التالي هو تعلم قواعد اللغة العربية التي تهدف إلى حسن الكلام وانتظامه في اللغة العربية. هذا كما قالت الطالبة :<sup>١١٨</sup>

"الأساس هو حفظ المفردات بداية لمعرفة الكلمات العربية، ثم يتم تطبيقها بالمحادثة أو الكلام بحيث يتم الحفاظ على المفردات ويبدأ الكلام باللغة العربية ببطء، ثم الخطوة التالية هي تعلم القواعد العربية بحيث يكون النطق العربي أفضل وأكثر انتظاماً ومترباً لديهم".



#### الرسم البياني ٢،٤

تسلسل التعليم في معهد الأزهر مالانج

يبدأ وقت الدراسة للطلاب في الساعة ٠٥ : ٠٠ صباحاً حتى الساعة ٢١ : ٣٠ ليلاً وينقسم إلى أنشطة صباحية تتكون من مواد تعليمية رئيسية وأنشطة مسائية مليئة بأنشطة إضافية. يمكن رؤية جدول أنشطة الطلاب في الجدول التالي :<sup>١١٩</sup>

<sup>١١٨</sup> المقابلة مع الطالبتين ساي ستنا ماهارني وليكا هرنیکا ٢٨ ديسمبر ٢٠٢٠.

<sup>١١٩</sup> المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

## الجدول ٤،٤

الأنشطة الصباحية للطلبة في معهد الأزهر مالانج

الرقم	اليوم	الساعة	الدرس والمعلم		
			١ Full time	٢ Full time	٣ Full time
١	الاثنين	٥,٠٠ – ٦,٠٠ ص	تصريف (الأستاذة دينا)		
٢		٧,٣٠ – ٨,٣٠ ص	قواعد (الأستاذة ريما)	قواعد (الأستاذة دينا)	قواعد (الأستاذة إيثن)
٣		٨,٣٠ – ٩,٣٠ ص	محاضرة ١ (الأستاذة نورما)	محاضرة ١ (الأستاذة ديلا)	محاضرة ١ (الأستاذة عيني)
٤		١٠,٠٠ – ١١,٠٠ ص	محاضرة ٢ (الأستاذة ريما)	محاضرة ٢ (الأستاذة عيني)	محاضرة ٢ (الأستاذة دينا)
٥		٣,١٥ – ٤,١٥ م	مفردات (الأستاذة نورما)	مفردات (الأستاذة رارا)	مفردات (الأستاذة ديلا)
الرقم	اليوم	الساعة	١ Full time	٢ Full time	٣ Full time
إلخ ...	...	...	...	...	...

## الجدول ٤،٥

الأنشطة المسائية للطلبة في معهد الأزهر مالانج

الرقم	اليوم	الساعة	الدرس / النشاط	المسؤول / المعلم		
				Full time ٣	Full time ٢	Full time ١
١	الاثنين	٧,٣٠ - ٨,٠٠ م	تعليم الفقه	الأستاذ منان		
٢	الثلاثاء	٧,٣٠ - ٨,٠٠ م	التعلم الجمعي	كل رؤساء الفصل		
		٨,٠٠ - ٩,٣٠ م	محاضرة	الأستاذ ربما		
إلخ ...	...	...	...	...	...	...

هناك أيضًا أنشطة إضافية لمهاراتهم اللغوية، مثل الاستماع إلى مهارات اللغة العربية. أعدت اللجنة عدة مقاطع فيديو أو أفلام ستعرض على الطلاب. تم تصميم نشاط الاستماع هذا وفقًا لقدرات الطلاب. بالنسبة لأولئك الذين هم في المستويات المبكرة والمتوسطة، يتم توفير مقاطع الفيديو التي تتراوح مدتها من خمس إلى ١٠ دقائق بإيقاع تحدث بطيء. وفي الوقت نفسه، تم إعطاء أولئك الذين في المستوى الأعلى فيلمًا مدته حوالي ساعة إلى ساعتين، وبعد ذلك تم إصدار أوامر لهم بإتمام ما شاهدوه.<sup>١٢٠</sup>

<sup>١٢٠</sup> المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.



#### ٤. العقبات التعليمية

يواجه المعلمون في أداء واجباتهم كمدرسين عدة عقبات سواء من الطلاب أنفسهم أو من غيرهم. على سبيل المثال، عندما يهتم المعلمون بتعلم طلابهم، فهناك عدم اكتراث بهم. هذا بسبب عقليتهم الخاصة التي تعتبر أن تعلم اللغات في المعهد أرخص من الدراسة خارج المعهد ويمكنهم ضبط الوقت بأنفسهم سواء كانوا يرغبون في التعلم بسرعة أو مجرد سهولة في التعلم، لأنهم يستطيعون تكرار البرنامج التالي دون ندم. على الأقل التكاليف التي يدفعونها. هذا يختلف عن الطلاب الذين يتعلمون اللغة في الدورة، على سبيل المثال. هم مطالبون بإكمال دراستهم بأكبر قدر ممكن من الفعالية والكفاءة وبتكلفة باهظة، لذلك، فإن الدراسة بجدية أكبر جزء لا يتجزأ من كل منهم. لأنهم عندما لا يحصلون على النتائج المرجوة، سيخسرون ماليًا.<sup>١٢١</sup>

هناك عقبة أخرى يواجهها المعلم وهي الوقت القصير نسبيًا لعملية اكتساب اللغة، خاصةً عندما لم يتعلم الطلاب القادمون اللغة العربية على الإطلاق من قبل. حتى يكونوا في النهاية، يكررون الصف القديم والمتخلف بشكل متكرر. في هذه الظروف، هناك حاجة إلى فصل خاص لأولئك الذين لم يعرفوا اللغة العربية على الإطلاق من أجل تلقي تعليمات خاصة.<sup>١٢٢</sup>

#### ٥. مراقبة الطلبة

لمعالجة مشكلة عدم الانضباط أو الانتهاكات التي يرتكبها الطلاب، من الضروري المراقبة حتى تسير الأنشطة بشكل جيد. يمكن أن يكون هذا

<sup>١٢١</sup> المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

<sup>١٢٢</sup> المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

التحكم في شكل عقاب أو مكافأة. في هذا المعهد هناك قواعد إلزامية للطلاب للتحدث مع أي شخص باللغة العربية، لذلك عندما يخالف الطالب هذه القواعد بعدم التحدث باللغة العربية، باستخدام الإندونيسية على سبيل المثال، فإنه يحصل على عقوبة، وهي قراءة القرآن أو ارتداء قلادة عقابية. أينما ذهب ليوم كامل.<sup>١٢٣</sup>

أما العقوبة فتتخذ على مراحل حسب تواتر المخالفة. أولاً، إذا خالف الطلبة مرة واحدة، فسيحصل على عقوبة في شكل حفظ ويرتدي قلادة عقابية تحمل كتابة تحفيزية معينة. علاوة على ذلك، إذا خالف الطلبة مرة أخرى في المرة الثانية، فسيتم منحه عقوبة على شكل تكليف بعمل ملصق حائط يجب أن يكون باللغة العربية. ثم إذا خالف الطلبة للمرة الثالثة يعاقب، أي إلقاء الخطبة لمدة نصف ساعة بجانب المسجد.<sup>١٢٤</sup>

### الصورة ٣،٤

#### القلادة العقابية



بالإضافة إلى العقوبة، هناك أيضاً جوائز للطلاب المتفوقين، وإن كانت بسيطة، إلا أنها يمكن أن تحفز الآخرين على تقليدهم. تكون الجائزة

<sup>١٢٣</sup> المقابلة مع أستاذة نور عملنا أودينا في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

<sup>١٢٤</sup> المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

على شكل نقود ملفوفة في هدية لجعلها جذابة. لقول المدير "إذا لم يكن التعلم فعالاً، فسيكون هناك تركيز في شكل العقاب والمكافآت من خلال منح المال في شكل هدايا".<sup>١٢٥</sup>

#### الجدول ٤،٦

عملية التنفيذ في إدارة تعليم اللغة العربية

العمليات التنفيذية	الكيفية	المسؤول
طرق التعليم ووسائله	استخدم المعلم طريقة ووسيلة التعليم المناسبة بالدرس في الحال والمريحة عند الطلبة فلا يتعين في طريقة ووسيلة ما	المعلم نفسه
إعداد كفاءة المعلم	بتدريبهم من كبار المدربين وإرسالهم في مؤسسة له التعليم الأمثل والمجالسة بين المعلمين والمدربين متبادلين في الكلام والخطابة أمام الآخرين	المدير
عملية التعليم	يقوم المعلم بالتعليم الأساسي المترتب	المعلم

<sup>١٢٥</sup> المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

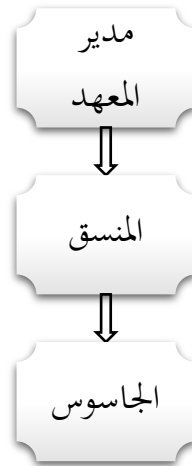
	والتعليم الإضافي مثل المناظرة وغيرها إما خارج الفصل أو داخل الفصل	
-	-	العقبات التعليمية
الأساتيد	تجري مراقبة الطلبة بطريقتين التقدير بإعطاء الهدايا والتعزيز بالعقوبات وذلك بالتدرج من الأخف إلى الأشد حسب المخالفة	مراقبة الطلبة

#### د. مراقبة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج

يتم المراقبة على كل من المعلمين والطلاب. يتم إجراء المراقبة بواسطة الجواسيس الذين يتم اختيارهم عشوائياً من قبل المدبرين وبدون علمهم. المراقبون على أعلى مستوى هم منسقو اللغة العربية من البنين والبنات. يتم المراقبة كل يوم، ولكن يتم متابعة المراقبة على المدبر أو المعلم مرة واحدة في الأسبوع. يتم ذلك لأن المعلم يواجه أحياناً مشاكل في تعليمه أو أنه غير جاد في التدريس. كان هناك أيضاً مدرسون غير مناسبين للتدريس. التناقض هو أنه عندما يقوم المعلم بالتدريس، فإنه يتحدث مطولاً بينما الطلاب يستمعون إليه فقط. مثل هذا التعلم سيجعل من الصعب على الطلاب تطوير إمكانياتهم ويتعارض مع أهداف التعلم. وهكذا، يوجد تقارير مرة في الأسبوع عن نتائج المراقبة، ثم يتم

توبيخه وتقديم التوجيه والتوجيه من أجل استخدام الطريقة الصحيحة في التدريس.<sup>١٢٦</sup>

وفي الوقت نفسه، يتم متابعة نتائج المراقبة على الطلاب كل يوم. يتم هذا المراقبة من خلال كشف الغياب للمعلم أو الطالب أو من خلال استبيانات يتم إجراؤها في نهاية كل درس. من هناك سيتم التوصل إلى نتيجة، سواء القيام بالتحذير أو التصحيح.<sup>١٢٧</sup> يمكن رؤية هيكل المراقبة في الرسم البياني التالي :



#### الرسم البياني ٣،٤

هيكل المراقبة في معهد الأزهر مالانج

<sup>١٢٦</sup> المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

<sup>١٢٧</sup> المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

## الجدول ٤،٧

عملية الرقابة في إدارة تعليم اللغة العربية

المسؤول	الكيفية	العمليات الرقابية
الجواسيس ثم المنسق ثم المدير بالمعاملة مع قسم الأمن	يراقب الجاسوس الطلبة فالمنسق المعلمين والمديرين فالمدبر جميع المسؤولين في المعهد	المراقبة على إجراء التعليم والبرنامج العربي

## هـ. تقويم تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر مالانج

لمعرفة نتائج عملية التعلم، هناك حاجة إلى التقويم. يتم تنفيذ هذا النشاط أيضاً لمعرفة تطور الطالب، هل وصل إلى الكفاءة المتوقعة أم لا؟ يتم التقويم مرتين، أي كل أسبوع وفي نهاية دورة التعلم. يتم إجراء التقويم كل أسبوع لمعرفة فهم الطلاب وقدرتهم على ممارسة المواد التي تلقوها خلال الأسبوع. نموذج التقويم المقدم في شكل اختبار شفهي. بينما يتم إجراء التقويم في نهاية دورة التعلم، يتم إجراؤه لقياس نتائج التعلم الإجمالية من بداية التعلم إلى نهاية التعلم في كل مستوى صف. لقول المعلمة: ١٢٨

" يتم التقويم كل أسبوع وفي نهاية كل دورة تعليمية. أما كل أسبوع فلقياس فهمهم وقدرتهم على ممارسة المادة أسبوعياً. وأما نهاية الدورة فلقياس مخرجات التعلم الإجمالية من بداية التعلم إلى النهاية في كل مستوى.".

١٢٨ المقابلة مع أستاذة نور العين في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

وشكل التقويم المقدم هو في شكل اختبارات شفوية ومكتوبة. بعد معرفة نتائج التقويم، سيقوم الطلاب غير القادرين على الوصول إلى معيار التقويم بإعادة الفصل مرة أخرى في الشهر التالي. لقول المدير : ١٢٩

"المتابعة بعد التقييم، إذا كان هناك شيء مفقود، فسيكون هناك تعليم خاص مع معلم خاص، وإذا لم يكن هناك تقدم حتى نهاية الشهر، فعليه الإعادة مرة أخرى. لذلك، منهم من يتم التعليم لمدة ٣ أشهر ومنهم من لم تنته دراسته."

لذا فإن ما يصبح معيار التقييم المستخدم هو تطوير اللغة العربية للطلبة والتي تُستخدم بعد ذلك كمرجع للمعلمين والإداريين لتحديد الإجراءات الإضافية في شكل تحسين، حتى في الاعتبار عند تحديد برنامج التعلم التالي. لقول المعلمة "معيار التقييم المستخدم في تعلم اللغة العربية هو تطوير اللغة العربية للطلاب". ١٣٠

#### الجدول ٨، ٤

عملية التقويم في إدارة تعليم اللغة العربية

المسؤول	الكيفية	العمليات التقويمية
المعلم	إجراء هذا التقويم لمعرفة فهم الطلبة على المواد المدروسة لمدة أسبوع بالاختبار الشفهي	التقويم الأسبوعي
مجلس الأساتيد المنفذ	إجراء التقويم لقياس	التقويم الشهري

١٢٩ المقابلة مع أستاذ منصور عارفين في التاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠.

١٣٠ المقابلة مع أستاذة نور عملنا أودينا في التاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٠.

الخاص	نتائج التعليم إجمالاً من بداية التعليم إلى نهايته بالاختبار الشفهي والتحريري	
-------	---	--



## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

يناقش الباحث في هذا الفصل النظريات التي تم شرحها والبيانات التي تم عرضها وتحليلها في الفصل السابق من قبل الباحث. لتبسيط عملية المناقشة، قام الباحث بتقسيمها إلى خمسة فصول فرعية.

#### أ. المبحث الأول في تخطيط تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج

يتم التخطيط في هذا المعهد من قبل المدير من خلال جهودهم للتفكير في كيفية إنشاء مؤسسة تعزز التعلم النشط للغة العربية دون ترك التقاليد الإسلامية للمعاهد الإسلامية مثل تعلم الكتب الكلاسيكية، وحفظ القرآن، وفصل بيئة سكن البنين عن سكن البنات. ثم يصف المدير رغباته في رؤية ورسالة المعهد. هذا الجهد يتوافق مع تعريف التخطيط الذي عبر عنه عمران فوزي في كتابه أن التخطيط هو نشاط تفكير، وهو التفكير واختيار سلسلة من الإجراءات التي تهدف إلى تحقيق الأهداف والغايات. هناك ست مراحل في عملية التخطيط، وهي تحديد المشكلة، وصياغة المشكلة، وتحديد الأهداف، تحديد البديل (*alternatif*)، واختيار البديل، وتوضيح البديل.<sup>131</sup>

وذلك موافق بما كتبه أحمد إسماعيل حجي بأن أول مراحل في عملية التخطيط هي تقرير الأهداف حيث قال أن تقرير الأهداف يعد المرحلة الأولى لوضع

---

<sup>131</sup> Imron Fauzi, *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah* (Jogjakarta : Ar-Ruzz Media, 2012), 37.

الخطوة. <sup>١٣٢</sup> يجب تحديد أهداف التعلم هذه مسبقًا قبل تخطيط وتنفيذ البرامج أو مكونات التعلم الأخرى. <sup>١٣٣</sup>

ثم المرحلة الآتية للتخطيط هي رسم خطة العمل فيها يقوم المخطط برسم خطة العمل، حيث يضع السياسات والإجراءات التي يسير التنفيذ وفقا لها. وقد تتضمن الخطة الرئيسة رسم خطط أخرى فرعية متكاملة معا، ومتصلة بالخطة الأساسية <sup>١٣٤</sup> في هذه المرحلة، يتم أيضًا تحديد عدة أشياء، مثل فئة التعلم، والمادة، ووقت تنفيذها، وهو تفسير هذه الأهداف. كما عبر ويليام عن التخطيط فإنه تحديد ما سيتم القيام به. <sup>١٣٥</sup>

هذا التخطيط هو وظيفة القائد المرتبطة باختيار الأهداف والسياسات والإجراءات والبرامج من البدائل الموجودة. هنا يتضمن التخطيط عدة أشياء. أولاً، عملية التخطيط، والتي تتضمن سلسلة من الخطوات المنطقية التي يتخذها القائد مع الأطراف ذات الصلة لاتخاذ القرارات. ثانيًا، التخطيط التشغيلي، أي التخطيط الذي يتم تنفيذه بعد ترجمة الأهداف التنظيمية العريضة إلى خطط تشغيلية. <sup>١٣٦</sup>

المواد التي سيدرسها الطلاب متوفرة بالفعل في الكتاب الدراسي الذي كتبه المدير نفسه. لذا فإن الكتب الدراسية ممكنة جدًا وفقًا لحالة المعهد وطلابها وليس هناك حاجة لاستخدام كتب دراسية أخرى لا تتوافق بالضرورة مع ظروف وأهداف المعهد. لذلك، تحتل المواد التعليمية مكانة مهمة في عملية التعلم لكل من

<sup>١٣٢</sup> حمد إسماعيل حجي، الإدارة التعليمية والإدارة المدرسية، (مصر : دار الفكر العربي، ٢٠٠٥)، ص. ٦٣

<sup>١٣٣</sup> Nurul Faiqah, *Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah (Studi Kasus di SMK Muhammadiyah 2 Playen Yogyakarta)*, At-Tafkir Vol. X (Juni 2017), 70

<sup>١٣٤</sup> حمد إسماعيل حجي، الإدارة التعليمية والإدارة المدرسية، (مصر : دار الفكر العربي، ٢٠٠٥)، ص. ٦٤

<sup>١٣٥</sup> Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*, (Bandung : PT Remaja Rosda Karya, 2007), 15.

<sup>١٣٦</sup> Imron Fauzi, *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah* (Jogjakarta : Ar-Ruzz Media, 2012), 39.

المعلمين والطلاب. سيواجه المعلم صعوبات في زيادة فعالية التعلم بدون مواد التدريس.<sup>١٣٧</sup>

### ب. المبحث الثاني في تنظيم تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج

التنظيم عبارة عن آلية أو هيكل يمكن أن تعمل به جميع الكائنات والبرامج والأجهزة بفعالية، ويمكن استخدامها وفقاً لوظيفتها ونسبتها. إن الموقف الإبداعي والإنتاجي لكل عضو بصفته مسؤولاً من أدنى رتبة إلى أعلى رتبة، هو المطلوب لضمان حسن سير المنظمة.<sup>١٣٨</sup>

يعتمد تعيين المدبرين والمعلمين في هذا المعهد على قدرات وخبرات المدبرين أو المعلمين، وبالتالي فإن اختيار وتحديد صحيح سيجعل تنفيذ التعلم أكثر كفاءة وسلاسة. هذا ما يفعله مدير المعهد في تحديد المسؤولين والمعلمين. يوجد في معهد الأزهر مالانج الإسلامي المسؤولون عن الطالبين والطالبات، على عكس أولئك الذين هم خارج المعهد مثل مؤسسات دورية، لذا فهم مسؤولون بشكل عام عن تطوير فهم النحو والمحادثة والكتابة والاستماع لديهم. لذلك فهم في المسؤولية الشاملة.

يوجد تحت قيادته مدبر مسؤول بالتفصيل، على سبيل المثال هو خبير في مجال المحادثة، ثم يصبح مدرساً في مادة المحادثة. أما الخبير في القواعد فيُعين مدرساً لمادة القواعد. وكذلك في مجال المفردات. لذلك، في هذا التنظيم هناك جهد لإنشاء

<sup>137</sup> Nurul Faiqah, *Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah (Studi Kasus di SMK Muhammadiyah 2 Playen Yogyakarta)*, At-Tafkir Vol. X (Juni 2017), 75

<sup>138</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 29

علاقة مهمة واضحة بين الموظفين، وتشكيل الهيكل التنظيمي وإنشاء العلاقات العملية، وتعيين الوظائف والسلطات.<sup>١٣٩</sup>

### ج. المبحث الثالث في تنفيذ تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج

التنفيذ هو نشاط لتوفير التشجيع والتوجيه والتأثير لجميع أعضاء المجموعة بحيث يكونون على استعداد للعمل بوعي وتطوعي من أجل تحقيق هدف محدد، وفقاً للتخطيط والأنماط التنظيمية.<sup>١٤٠</sup>

وبالمثل، فإن ما قامت به المعهد لمعلميها في شكل تدريب إما من قبل كبار المعلمين أو المدربين الخارجيين، وإرسال المعلمين إلى مؤسسات أخرى لدراسة إدارتها واستخدامها كمدخلات لمؤسساتهم. يهدف هذا النشاط إلى تنمية قدرات المعلمين وتوجيههم للقيام بواجباتهم بشكل صحيح والتي بدورها يمكن أن تحقق الأهداف المؤسسية. لذا فإن هذه المرحلة التنظيمية تتطلب مهارات تواصل جيدة من القيادة إلى جميع المدربين بحيث تصبح العلاقة قوية ومتناغمة ويصبح التعاون بينهم في أداء واجباتهم أفضل. ويجب على القائد دائماً تحفيز المسؤولين ليكونوا دائماً على استعداد لتنفيذ التزاماتهم.

بناءً على عرض البيانات، فإن التعلم الذي يتم في هذا المعهد هو عملية تفاعل ثنائية الاتجاه بين المعلمين والطلاب. يتطلب تعلم اللغة حقاً تفاعلاً ثنائي الاتجاه. مع هذا، سيكون الطلاب أكثر حرية في تطوير إمكاناتهم أثناء التعلم.

<sup>139</sup> Muhammad Rifa'i dan muhammad fadhli, *Manajemen Organisasi* (Bandung : Ciptapustaka Media Perintis, 2013), 34-35.

<sup>140</sup> Kusnan, *Kemampuan Manajerial Kepala Madrasah Dan Implikasinya Terhadap Kinerja Guru IQRA' 3* (Januari-Juni, 2007), 5.

سيكون جو التعلم مختلفاً عندما يكون المعلمون فقط نشطين. سيشعر الطلاب بالملل، لاسيما المواد التي يتم دراستها مرتبطة باللغة.

عند النظر إلى العملية من البداية إلى النهاية، فإن المدخل المستخدم كأساس لتنفيذ التعلم هو المدخل السلوكي. إنا نظرية تدرس السلوك البشري بطريقة موضوعية وآلية ومادية. من خلال اختبار ومراقبة السلوك الذي يتم رؤيته. يعتبر شخص ما يتعلم إذا كان بإمكانه إظهار التغيير.<sup>١٤١</sup> يتم تطبيق المبادئ السلوكية على نطاق واسع لمساعدة الناس على تغيير سلوكهم للأفضل. سيكون ظهور السلوك أقوى عندما يكافأ ويختفي عند تعرضه للعقاب. يتم ذلك أيضاً في معهد الأزهر الإسلامي مالا نرج لتوفير التعلم لطلابها.

من أجل أن يفهم الطلاب المواد التي تم شرحها بسهولة وسرعة، فإن دور وسائل التعليم مهم للغاية. مع أن لها قدرة على جذب انتباه الطلاب، يمكن لوسائط التعلم أيضاً نقل الرسائل التي سيتم نقلها في كل موضوع. باعتبارها وسائل التعليم التي تم توفيرها من قبل المعهد مثل الكتب والسيورة وألة الصوت والهواتف المحمولة والكمبيوتر المحمولة وشاشات الكريستال السائل (LCD) وتطبيقات الوسائط الاجتماعية.

فيما يلي الدور المهم لوسائل الإعلام في العملية التعليمية (أ) يمكن لوسائل الإعلام إثراء تجربة التعلم للطلاب (ب) وسائل الإعلام اقتصادية، أي باستخدام وسائل الإعلام، ستكون قادرة على تقديم أهداف التعلم بفعالية في وقت سريع نسبياً (ج) زيادة اهتمام الطلاب بالدروس (د) جعل الطلاب أكثر استعداداً للتعلم (هـ) تضمين العديد من الحواس الخمس في عملية التعلم (و) تقليل

---

<sup>141</sup> Novi Irwan Nahar, *Penerapan Teori Belajar Behavioristik Dalam Proses Pembelajaran*, Nusantara Vol. 1 (Desember : 2016), 65.

الاختلافات في التصورات بين المعلمين والطلاب (ز) زيادة المساهمة الإيجابية للطلاب في اكتساب خبرات التعلم (ح) المساعدة في حل الاختلافات الشخصية بين المتعلمين.<sup>١٤٢</sup>

#### د. المبحث الرابع في مراقبة تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج

المراقبة هي محاولة للتكيف بين الخطط التي تم وضعها مع التنفيذ أو النتائج التي تم تحقيقها بالفعل. لذلك، هناك حاجة إلى معلومات حول مستوى تحقيق النتائج التي تم الحصول عليها من خلال التواصل مع المرؤوسين، أو الملاحظة المباشرة.<sup>١٤٣</sup>

كما يتم من قبل هذا المعهد في المراقبة على المديرين وكذلك الطلاب الذين هم المنفذون لبرنامج التعلم. يتم ذلك لتجنب الأخطاء المطولة التي ستؤثر على النتائج المتوقعة. يتم المراقبة على مراحل، بدءاً من المستوى الأدنى للمراقبة الذي يقوم بها جاسوس لمراقبة الطلاب الذين ينتهكون القوانين بحيث يصبح المراقبة أكثر طبيعية. المراقبة فوق الجاسوس هو منسق اللغة العربية الذي يراقب على استمرارية البرنامج الذي ينفذه إما المعلم أو الطلاب أو إداريون آخرون. ثم يتم تنفيذ المراقبة العليا مباشرة من قبل المدير لكل منفذ لبرنامج تعلم اللغة العربية.

إذا شُهِد من طريقة المراقبة المنفذة، يتم تنفيذها من قبل المسؤول على المديرين تحت رقابته. لذلك تدخل طريقة المراقبة هذه في نوع الرقابة المتزامنة (Concurrent Control)، وهي طريقة للمراقبة من خلال النظر في عمل المرؤوسين

<sup>142</sup> Nurul Faiqah, *Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah (Studi Kasus di SMK Muhammadiyah 2 Playen Yogyakarta)*, At-Tafkir Vol. X (Juni 2017), 77.

<sup>143</sup> Sulistyorini, *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi* (Yogyakarta : Teras, 2009), 32-33.

للتأكد من أنهم يقومون بعمل جيد. يتم تنفيذه من خلال سلسلة رسمية من المراقبة من قبل المدير فوق رؤوسيه.<sup>144</sup>

#### هـ. المبحث الخامس في تقويم تعليم اللغة العربية بمعهد الأزهر مالانج

التقويم التعليمي هو العملية المستخدمة التي فيها نتائج عملية القياس الكمي والكيفي وأي معلومات يحصل عليها بالوسائل الأخرى المناسبة لإصدار حكم على جانب معين من الجوانب الشخصية للطلاب أو جوانب المنهج واتخاذ قرارات بشأن هذا الحكم في قصد تطوير هذه الجوانب وتحسينها من شخصية الطالب أو عنصر المنهج.<sup>145</sup>

يتم تنفيذ التقويم في هذا المعهد لقياس قدرة الطلاب، سواء من حيث المعرفة والحركة. كما أوضحنا سابقاً، تم إجراء التقويم عن طريق اختبار تحريري لتحديد مدى فهم الطلاب للمادة، واختبار شفهي لمعرفة مدى تواجد الطلاب. عند النظر إليها من وظيفة التقويم نفسها، يمكن فهم أن التقويم هنا يمكن أن يكون له وظيفة تكوينية (*fungsi formatif*) أو تجميعية (*fungsi sumatif*). يقال أنه تكويني إذا كانت النتائج التي تم الحصول عليها من أنشطة التقويم موجهة لتحسين أجزاء معينة من الإدارة التي يتم تنفيذها. يقال إنه تجميعي إذا كان نشاط التقويم مرتبطاً باستنتاج جودة النظام كله.<sup>146</sup>

<sup>144</sup> Muhammad Rifa'i dan Muhammad Fadhli, *Manajemen Organisasi* (Bandung : Ciptapustaka Media Perintis, 2013), 46-47.

<sup>145</sup> راتب قاسم عاشور ومحمد فؤاد عاشور، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (عمان : دار

الميسر، ٢٠١٠)، ص. ٢٦٧.

<sup>146</sup> Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran*, Edisi Revisi (Jakarta : Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, Kementerian Agama RI, 2012), 24.

التقييم في شكل اختبار في هذا المعهد له أيضاً وظيفة توجيهية ( *fungsi bimbingan* )، أي أن الاختبار يعمل على تشخيص المواهب والقدرات الخاصة للطلاب. تعد المواهب الدراسية والإنجازات والاهتمامات والشخصية جوانب مهمة يجب أن تحظى بالاهتمام في عملية التوجيه.<sup>147</sup>

---

<sup>147</sup> Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran*, Edisi Revisi (Jakarta : Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, Kementerian Agama RI, 2012), 27.



## الفصل السادس

### الخاتمة

في هذا الفصل يلخص الباحث نتائج البحث التي تم تحليلها ووصفها بالتفصيل في الفصل السابق. كما سيجيب الباحث باختصار على الأسئلة الخمسة الواردة في أسئلة البحث قبل.

#### أ. الخلاصة

بعد إجراء الباحث عملية البحث بدءاً من المقابلة ومراجعة الوثائق الموجودة، يكون الباحث قد وصل إلى المرحلة النهائية وهي مرحلة تلخيص نتائج البحث. فخلاصة هذه الدراسة هي كما يلي :

١. يشمل التخطيط في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالايج وضع مدير المعهد الأهداف بالنظر إلى الآراء من المدبرين وتحديد المدير نفسه المادة والوقت التعليمي والإجراءات

٢. في مرحلة التنظيم، ينشئ الأساتيد مع المنسق في هذا المعهد هيكلاً تنظيمياً ويركب المدير مع الأساتيد جدولاً للمواد التعليمية

٣. عند تطبيق تعلم اللغة العربية في هذا المعهد، يمكن فهم ما يلي :  
(أ) عين المعلم نفسه الأساليب والوسائط التعليمية حيث تختلف عند التعليم على نطاق واسع وتتكيف مع المواد.

(ب) هناك تدريب وإرشاد للمعلمين قبل التدريس من المدير.

(ج) يبدأ المعلم التعليم بحفظ المفردات، ثم إعطاء الأمثلة في الجمل والتمرين على التكلم. وفي الأخير تعلم قواعد اللغة العربية لتحسين الكلام.

(د) العقوبات التي تواجه أثناء التعلم هي ضعف حماسة الطالب وقصر الوقت لإتقان اللغة.

(هـ) يضع المسؤولون العقوبات والمكافآت كمحاولة للتحكم في وقت تنفيذ برنامج اللغة العربية.

٤. يتم المراقبة على المعلمين أو المدبرين والطلاب بالتفاصيل التالية :

(أ) تتم متابعة نتائج المراقبة على الطلاب كل يوم.

(ب) تتم متابعة نتائج المراقبة على المعلم أو المدير مرة واحدة في الأسبوع

(ج) يتم المراقبة من خلال كشف الغياب للمعلمين والطلاب

(د) يتم المراقبة من قبل مدير المعهد ومنسقي اللغة العربية والجواسيس

٥. يتم التقويم في تعلم اللغة العربية في هذا المعهد مرتين، أي كل أسبوع وفي نهاية

دورة التعلم أو نهاية الشهر. فالتقويم الأسبوعي يقوم به المعلم في شكل اختبار

شفهي. بينما يكون التقييم في نهاية الشهر مجلس الأساتيد الخاص على شكل

اختبار شفهي وتحريري.

## ب. التوصيات والإقتراحات

نظرا إلى نتائج البحث التي تقدمت فأمكن الباحث أن يقدم التوصيات

والإقتراحات حول إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالا نرج.

١. في تعلم اللغة العربية، يعتبر إتقان اللغة العربية أكبر من أن يتقن في مدة شهر

واحد في كل فصل، لذلك فهي تحتاج إلى وقت إضافي

٢. من الأفضل أن يعد المعلم نوعًا من خطة تنفيذ التعلم المحددة بحيث يمكن أن يتم التعلم بانتظام.
٣. تركز هذه الدراسة على إدارة تعلم اللغة العربية والتي تشمل خمس وظائف إدارية. ربما يمكن للباحثين الآخرين فحص وظيفة التنفيذ التي تعتبر معقدة للغاية وهناك مميزات لم يتح للباحث الوقت للكشف عنها بالتفصيل.
٤. يمكن للباحثين الذين سيبحثون في هذا المعهد، القيام بدراسة جوانب أخرى غير الإدارة
٥. بحيث يمكن أن تسهم نتائج هذا البحث في تطبيق الإدارة على المعهد وتصبح مرجعا للباحثين الآخرين.

## قائمة المصادر المراجع

### - المصادر

القرآن الكريم  
الحديث الشريف

### - المراجع العربية

إبراهيم عبد العزيز الدعيلج، الإدارة العامة والإدارة التربوية. عمان : دار الرواد ٢٠٠٨.  
أحمد إبراهيم أحمد، الإدارة المدرسية في مطلع القرن الحادي والعشرين، القاهرة : دار  
الفكر العربي، ٢٠٠٦.

أحمد إسماعيل حجي، الإدارة التعليمية والإدارة المدرسية، مصر : دار الفكر العربي،  
٢٠٠٥.

أغادير سالم العيدروس، مقدمة في الإدارة، جامعة أم القرى.

ثائر أحمد غباري وأصحابه، البحث النوعي في التربية وعلوم النفس، عمان : مكتوبة  
المجتمع العربي، ٢٠٠٩.

جودت عزت عطوي، الإدارة المدرسية الحديثة مفاهيمها النظرية وتطبيقاتها العملية،  
راتب قاسم عاشور ومحمد فؤاد عاشور، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية  
والتطبيقية، عمان : دار الميسر، ٢٠١٠.

رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسية النظرية وممارسة العلمية، دمشق : دار  
الفكر المعاصر، ٢٠٠٨.

رحيم يونس كرو العزاوي , مقدمة في منهج البحث العلمي عمان : دار دجلة،  
٢٠٠٨.

سامي عفيف وأصحابه، مناهج البحث أساليبه، عمان : دار مجدلاوي للنشر، ١٩٩٩.

عبد الرحمن أحمد عثمان، مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسالة الجامعة.  
 على أحمد مذكور، ورشدي أحمد طعيمة، وإمان أحمد حريري، المرجع في مناهج تعليم  
 اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى.

محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٣.

### - المراجع الأجنبية

Anshor, Ahmad Muhtadi. *Pengajaran Bahas Arab dan Metode-Metodenya*,  
 Yogyakarta : Teras, 2009.

Arifin, Zainal. *Evaluasi Pembelajaran*, Edisi Revisi. Jakarta : Direktorat Jenderal  
 Pendidikan Islam, Kementerian Agama RI. 2012.

Arikunto, Suharsimi. *Manajemen Penelitian*, Jakarta : PT. Rineka Cipta, 1993.

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta :  
 PT. Rineka Cipta, 2006.

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta :  
 Rineka Cipta, 2002.

Effendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang :  
 Misykat, 2009.

Endaswara, Suwardi. *Metode Pembelajaran*, Darama : Aspresiasi, Ekspresi dan  
 pengkajian, Yogyakarta, CAPS, 2011.

Faiqah, Nurul. *Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah (Studi Kasus  
 di SMK Muhammadiyah 2 Playen Yogyakarta)*, At-Tafkir Vol. X.  
 Juni. 2017

Fatah, Nanang. DR, *Landasan Manajemen Pendidikan*, Bandung : PT Rosda  
 Karya, 2004.

Fauzi, Imron. *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah*. Jogjakarta : Ar-Ruzz Media,  
 2012.

Ghoni, M. Juaidi dan Fauzan A. Manshur, *Metodologi Penelitian Kualitatif*,  
 Yogyakarta : Ar-Ruz Media, 2012.

- Hamalik, Omar. *Manajemen Pengembangan Kurikulum*, Bandung : PT Rosda Karya, 2007.
- Henry L. Sisk, *Principles of Management A system Approach To the Management Proses*, Chicago : Publishing Company, 1969.
- Hasibuan, Malayu SP. *Manajemen, Dasar, Pengertian, dan Masalah*, (Jakarta : PT Bumi Aksara, 2007.
- Hermawan, *Teori Mengajar*, Bandung : Remaja Rosda Karya, tt.
- Khansa, Hasna Qonita. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Prosiding Konfrensi Nasional Bahasa Arab II*. Oktober: 2016.
- Majid, Abdul. *Perencanaan Pembelajaran Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*, Bandung : PT Remaja Rosda Karya, 2007.
- Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta : PT. Rineka Cipta, 2000.
- Marzuki, *Metodologi Riset*, Yogyakarta : Penerbit Fakultas Ekonomi UI, 2000.
- Mathew, B. Milles dan A. Micheal Huberman, *Analisis Dan Kualitatif*, Jakarta : UI Press, 1992.
- Moleong, Lexi J. *Metode Penelitian Kualitatif*,.
- Muna, Wa. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Teras, 2011.
- Muslich, Mansur. KTSP, *Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Tekstual*, Jakarta : Bumi Aksara, 2007.
- Nahar, Novi Irwan. *Penerapan Teori Belajar Behavioristik Dalam Proses Pembelajaran*, Nusantara Vol. 1. Desember : 2016.
- Rifa'i, Muhammad dan muhammad fadhli, *Manajemen Organisasi*. Bandung : Ciptapustaka Media Perintis. 2013.
- Rosyad, Aminuddin. *Teori Belajar dan Pembelajaran*, Jakarta : Universitas Muhammadiyah, 2002.
- Rosyidi, Abd. Wahab dan Mamlu'atul Ni'mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Aarab*. Malang: UIN-Maliki Press, 2012.
- Satori, Djam'an dan Saefuddin, Udin S. *Masalah Kontemporer Pengelolaan Sistem Pendidikan Nasional Indonesia*, Bandung : Jurusan, Adpen, 2006.

- Seifert, Kelvin. *Pedoman Pembelajaran dan Intruksi Pendidikan*, Jogjakarta : Ircisod, 2012.
- Siswanto, HB, *Pengantar Manajemen*, Jakarta : Bumi Aksara, 2012
- Sudjana, Nana. *Cara Belajar Siswa Aktif dalam Proses Belajar Mengajar*, Bandung : Sinar Baru, 1989.
- Sugiyono, cet. VIII, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*, Bandung : Alfabeta, 2009.
- Sulistiyorini. *Manajemen Pendidikan Islam : Konsep , Strategi, dan Aplikasi*. Yogyakarta : Teras, 2009.
- Syakur, Nazri. *Revolusi Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta : PT. Bintang Pustaka Abadi, 2010
- Tafsir, Ahmad *Filsafat Pendidikan Islam*, Bandung : Remaja Rosda Karya, tt.
- Umar, Husaini. *Manajemen Teori, praktik dan Riset Pendidikan*, Jakarta : Bumi Aksara, 2010.
- Undang-Undang RI No. 23 tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional.
- Usman, Husaini, *Manajemen, Teori, Praktik Dan Riset Pendidikan*, Jakarta : PT Bumi Aksara, 2006.
- Yamin, Martinis Dan Maisah, *Manajemen Pembelajaran Kelas Strategi Meningkatkan Mutu Pembelajaran*, Jakarta : Gaung Persada Press, 2009.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
**PASCASARJANA**

Jalan Ir. Soekarno No.54 Dologrejo Kota Batu 65133, Telp: (0341) 531133, Faksimile: (0341) 531130  
Website: <http://pascasain-malang.ac.id>, Email: [psa@uin-malang.ac.id](mailto:psa@uin-malang.ac.id)

Nomor : B-893/Ps/HM.01/12/2020

Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada

Yth. Pengasuh Ponpes Al Azhar Malang

di Tempat

*Assalamu 'alaikum Wr. Wb*

Berkenaan dengan adanya penelitian tesis, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama	: Roymul Hasan
NIM	: 18721052
Program Studi	: Magister Pendidikan Bahasa Arab
Dosen Pembimbing	: 1. Prof. Dr. Bakri Muhammad, Bakhet, MA 2. Dr. H. Bisri Musthofa, M. A.
Judul Penelitian	: إدارة تعليم اللغة العربية في معهد الأزهر للحفاظ القرآن واللغة العربية مالاتج

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamu 'alaikum Wr. Wb*



Malang, 28 Desember 2020

Dit. Sur,

Sumbulah





**Pusat Pembelajaran Bahasa Arab Dan Tahfidzul Qur'an Satu Tahun**  
**PONDOK PESANTREN AL-AZHAR MALANG**  
**Yayasan Roudlotul Muttaqin**  
 Jl. Panglima Sudirman No.76 Karangploso Malang 65152, (0812-8191-2242)  
 Website. [www.Alazharmalang.com](http://www.Alazharmalang.com)

**SURAT KETERANGAN**  
**TELAH MELAKUKAN PENELITIAN**  
 Nomor : /SK.P/Al-Azhar/ /2021

Yang bertanda tangan di bawah ini, Pengasuh Pondok Pesantren Tahfidz dan Bahasa Arab Al-Azhar Malang menerangkan bahwa:

Nama : **Roymul Hasan**  
 NIM : 18721052  
 Instansi : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang  
 Prodi : Pascasarjana  
 Jurusan : Magister Pendidikan Bahasa Arab

yang tersebut di atas benar-benar telah melaksanakan penelitian dalam rangka penyusunan tesis di Pondok Pesantren Tahfidz dan Bahasa Arab Al-Azhar Malang mulai tanggal 21 s/d 29 Desember 2020 dengan judul penelitian :

“إدارة التعليم اللغة العربية في معهد الأزهر لتحفيظ القرآن واللغة العربية مالانج”

Demikian surat keterangan ini dibuat dan diberikan kepada yang bersangkutan, agar dapat digunakan dengan semestinya.

Malang, 1 Januari 2021

Pengasuh,  
  
Mansur Arifin

### Transkrip Wawancara

Nama narasumber : Ust. Mansur  
 Jabatan : Pengasuh Pondok Pesantren Al-Azhar Malang  
 Waktu wawancara :  
 Tempat wawancara : Kediaman Pengasuh

---

1. Apa tujuan pembelajaran bahasa Arab di Pesantren ini?

Untuk Tujuan pembelajaran bahasa arab di pesantren ini memang fokus pada Bagaimana santri bisa berkomunikasi secara langsung, tanpa memikirkan nahwu. Jadi lebih mengutamakan pada Menggunakan ungkapan2 yang langsung dipraktekkan. Qoidah tidak terlalu dalam dan mngedepankan hiwarnya

2. Apa saja materi pokok dan materi tambahan dalam pembelajaran bahasa arab?

Materinya adalah dari buku2 buatan sendiri,

Buku ungkapan dari bangun tidur pengenalan menjawab salam menyebutkan angka2 dalam bahasa arab,

Buku yang berkaitan tentang mufrodat, jadi nanti mufrodatnya dihafalkan

Buku tambahan yaitu nahwu yang tidak terlalu mendetail karena memang tujuannya bukan untuk paham nahwu, tapi bisa ngomong secara aktif dengan bahasa arab secara lisan

3. Apa media yang digunakan dalam pembelajaran bahasa arab?

Untuk media yang digunakan masih menggunakan papan tulis seperti biasa, cuman nanti seminggu sekali itu ada istima' menggunakan video2 yang memang dikunpukan seperti film2 pendek, tpi untuk yang tingkatannyatinggi menggunakan film yang durasinya lama yang bahasanya itu ngomongnya sudah cepat, kalau yang baru ya pakai video yang dasar dan ngomongnya masih pelan yang berdurasi 5 menit – 10 menit tapi kalau yang sudah lumayan yang ada di kelas full time 3 memakai durasi videp yang 1-2 jam, setelah menonton itu mereka belajar menyimpulkan dari apa yang di tonton.

Untuk pembelajaran ada beberapa tingkatan, 1) kalau tingkatan masih awal tingktan satu, 25% bahasa arab dan 75% bahasa indonesia, supaya merek terbiasa dulu dan memakai koakata yang ringan dulu. 2) Nanti ditingkatan yang ke dua baru sudah mulai tinggi 50% b arab 50% b indi. 3) Nanti tingkatan ke tiga 75% bahasa arab 25 % b indo hanya sekedar utk

nambah<sup>2</sup>in saja yang mungkin kosakata yang mera ka tidk paham, bahkan guru<sup>2</sup>nya didatangkan dari timurtengah sudan al azhar alumni yaman, hal tersebut sebagai pemicu lah jadi belajar bahasa arab langsung dengan orang arabnya. Supaya lebih semngat.

Dan ada namanya toriqhoh majnunah jadi santri disuruh ngomong di depan kayu dinding, cermin dan sebagainya. Kemudian dia ngomng dan kita kasih judul biasanya dikasih judul<sup>2</sup> yang ada perdebatannya.

4. Bagaimana pembagian tugas dan wewenang kepada pengurus?

Karena sistemnya pesantren jadi ada pnanggung jawab putra dan menanggung jawab putri, beda dengan yang di kursusan jadi mereka bertanggung jawab seara umum, terkait perkembangan nahwunya, muhadasahnya, kitabahnya , istima'nya. Jadi dia bertanggung jawab secara keseluruhan. Nanti ada yang bertanggung jawab secara rinci, mislnya dia ahli bidang muhadastah , jadi dia ngajar di matrei muhadasah , nanti ada yang ahli di qowaid nanti dia ngajar di materi qowaid. Adalagi yang bagian mufrodat, kalaustima' bisa ganti<sup>2</sup>tapi intinya Cuma tiga itu , muhadasah qwaid dan mufrodat.

5. Bagaimana penjadwalan materi dalam pembelajaran bahasa arab?

Untuk materi biasanya ada beberapa perubahan, tidak selalu tiap bulan itu sama, dalam artian itu biasanya nanti menyesuaikan dengan jumlah orangnya, dan menyesuaikan dengan waktu pengajar yang kebanyakan mengambil program pascasarjana , misalkn bulan ini pagi mufrodat yang efektif tapi buan depan beda lagi. Tapiyang jelas biasanya untuk nahwu diletakkan sebelum duhur tapi tidak terlalu pagi, dan menjelang duhur., jadi jadwal atau waktunya sama Cuma materinya yang berbeda<sup>2</sup>, jadi pagi , waktu dhuha, setelahduhur setelah asar,dan malam.

6. Bagaimana upaya pesantren dalam meningkatkan kompetensi guru?

Kalau untuk guru biasanya nanti itu setiap seminggu sekali kita musyawarah kumpul, nanti itu ada satu orang yang ditunjuk untuk ngomong di depan yang lain mmakai bahasa arab jadi semacam latihan khitobah untuk kemudian guru-gurunya bisa berkembang, kadang juga mengundang dosen<sup>2</sup> atau pengajar timur tengah untuk ngajar sebulan atau dua bulan sekali untuk ngisi materi<sup>2</sup> tambahan atau motivasi dan atau yang terkait dengan sesuatu yang memang ada penambahan<sup>2</sup> yang harus dipahami lagi .

7. Apa metode yang digunakan guru dalam pembelajaran bahasa arab?

Untuk metode dalam kelas yang pertama nanti biasa masuk salam, kemudian menyampaikan materi adapun biasanya kalau materinya muhadastah, nanti kalau di tingkat dasar materinya biasanya taaruf, guru

membacakan kemudia diketik bareng2 mereka hafal lalu dites satu persatu, atau taaruf ada dua orang misalnya, kalau materinya mufradat, ya kemudian membacakan satu mufradat, kemudian merekasebutin kemudian diulang2 , kadang mereka juga dieuruh menghafal, jadi besoktinggal setoran saja, tapi supaya lebih mantap , jadi guru baca berulang2 lal mereka ngikuti,. Kalau materi qawaid disampaikan melalui papan tulis kemudian diterangkan dan diterapkan dalam contoh2, dan dipraktekkan untuk muhadasahnya.

8. Bgaimana pengendalian terhadap santri agar tetap patuh pda aturan pesantren?

Ada namanya qiladah iqobiyah yangi pakai ketika ada aturan wajib berbicara bahasa arab tapi santri berbicara bahasa indonesia maka dihukum dengan memakai kalung , dan terdapat jasus yang nantinya mencatat siapa saja yang berbicara bahasa arab , ada juga hukuman yang lai seperti membaca al-quran , cerita bahasa arab, kadangjuga disuruh ngomong pakek bahasa arab di tempat umum,

9. Apakah ada kesulitan atau kendla dari sntri atau guru?

Kalau kesulitan pasti ada , apalagi dengan sistm pondok, berbeda dengan sistem kursus, ada perbedaan mindset atau pola pikir, jadi kalau merka kursus dengan waktu yang sebentar dan biaya yang mahal maka serius , kalau tidak maka akan rugi, , berbeda kalau di pondok mereka itu semangatnya agak menurundi bandingkan dengan yang di kursusan karena biaya yang murah dan ketika diatidak naik , dia bisa mengulangi bulan depan lagi. Jadi kalau di kursusan mereka sudah memiliki motivasi tersendiri sedang kan di pondok kadang karena keinginan orang tuanya.

10. Bagaimana teknik pengawasan yang dilakukan terhadap pelaksanaan pembelajaran bahasa arab

Pengawasan terkecil itu adalah jasus yang dipilih secara acakdan tanpa sepengetahuan mereka, di atasnya ada penanggung jawab baik putra dan putri. Nanti itu tiaphari ada hukuman, kalau untuk pengurus pondok mungkin seminggu sekali, kalau ada kendala-kendala yang dihadapi atau kesusahan . atauyang memang tidak serius.

Memang sebagian pengajara ada yang tidak sesuai, dalam artian karena memang program kita buat untuk cepat menguasai bahasa arab, biasanya ada yang dominan ngomong sendiri sedangkan yang harus aktif adalah murid, jadi nanti ada laporan dari engurus yang putra maupun putri kalau ada yang ngajar tidak sesuai , dan nanti ada teguran kemudian dikasih bimbingan di dalam kegiatan pengembangan yang dilakukan setiap minggu atau setiap bulan , dalam kegiatan itu disampaikan cara atau metode pembelajaran yang benar. Jadi seharusnya yang aktif adalahmurid

, bukan murid yang hanya mendengar guru ngmong , yang nantimurid tidak bisa berkembang.

11. Bagaimana evaluasi yang diterapkan dalam pembelajaran bahasa arab di pesantren ini?

Tes lisan atau tulisan yang dilakukan tiap bulan untuk kenaikan kelas, tiap minggu juga ada utk penguasaan materinya. Kalau belum efektif maka diadakan penekanan dalam bentuk hukuman, dan penghargaan dengan dikasih uang yang berbentuk kado .

12. Bagaimana tindak lanjut setelah mengetahui hasil evaluasi?

Tindak lanjut, kalau ada yang kurang maka akan ada pembeajarn khusus dengan guru khuss , dan kalau sampai akhir bulan tetap, maka ia ngulangi lagi. Jadi ada yang selesai 3 bulan dan ada yang tidak selesai.

### Transkrip Wawancara

Nama narasumber : Nurul Aini  
 Jabatan : Pengajar Bahasa Arab  
 Waktu wawancara :  
 Tempat wawancara : Google Form

---

1. Mengenai program pembelajaran bahasa arab di pondok pesantren ini, apakah menggunakan program sendiri atau program dari pondok lain?

Program pembelajaran bahasa arab di pondok ini adalah hasil dari kerjasama antara lembaga kursus bahasa arab al-azhar Pare dengan abah radiyo selaku pemilik pondok pesantren ini. Oleh karena itu, baik dari buku ajar, tenaga pengajar dan metode pengajaran, keseluruhan mengadopsi gaya dan menggunakan milik al-azhar pare.

2. Apa tujuan pembelajaran bahasa arab di pesantren ini?

Agar dapat memahami dan menguasai 4 maharah lughawiyah

3. Apa standar kompetensi yang diharapkan dari siswa setelah belajar di pesantren ini?

1. Dapat berkomunikasi dengan bahasa arab yang baik dan tampil pede dalam menggunakannya. 2. Dapat mendengarkan dan memahami audio berbahasa arab. 3. Dapat memahami bacaan berbahasa arab 4. Dapat mengaplikasikan kaidah nahwiyah dalam penulisan teks berbahasa arab

4. Materi pokok dan materi penunjang apa saja yang dimasukkan dalam program pembelajaran bahasa arab? dan mengapa materi tersebut dipilih?

Di program ini ada 3 materi pokok yg diajarkan, meliputi muhadatsah qawaid, dan mufrodat. Sedangkan materi penunjang, ada imla, shorof, uslub, khitobah dan taqdimul qisoh. 1. Muhadatsah= pengajarannya dinilai penting untuk kepentingan maharah kalam santri. Sebab di dalam muhadatsah akan diajarkan tema2 yg akan mereka praktekkan secara berkala baik per individu ataupun berkelompok sesuai dgn level pembelajaran mereka. Selain maharah kalam, ada pula istima, qiroah dan menulis karangan pada materi muhadatsah ini. 2. Qawaid= dinilai penting untuk kepentingan maharah kalam, qiroah dan menulis. Sesuai namanya, maka yg diajarkan adalah kaidah nahwu yg penyampaianya bukan dengan teknik ceramah sj, tpi dengan menyanyi. 3. Mufrodat= dinilai penting untuk menambah koleksi kosakata per individu. Biasanya santri akan diminta tuk menghafal, membuat dalam kalimat, menuliskan karangan dri mufrodat per bab.

5. Bagaimana pembagian dan penetapan tugas atau wewenang bagi para pelaksana program pembelajaran bahasa arab ini dari atasan sampai bawahan? dan siapa yang menetapkannya?

Penetapan tugas dan wewenang dipegang penuh oleh ustd mansur. Karena pembelajaran dibagi dua kelompok besar, perempuan dan laki2, jdi beliau memilih dua orng sebagai pengontrol program. Putra oleh ust mustaufir dan putri oleh ustdzah dina. Selebihnya mengambil peran sebagai pengajar saja.

6. Bagaimana struktur kepengurusan dalam program bahasa arab ini? dan bagaimana tugas srta wewenang mereka?

1. Ust mansur= penasihat. 2. Ustad mustaufir= manajer program bahasa arab 3. Ustdzah dina= manajer program setelah ust mus resign plus bagian marketing program bahasa arab. 4. Pengajar bahasa arab

7. Bagaimana penjadwalan materi-materi yang telah ditetapkan?

Pembelajaran berlangsung dari pukul 05.00-21.00. Setiap pengajar akan memegang 3-4 materi pokok dan materi tambahan dari semua level. Adapun jam masuk, antara 2-3 jam per harinya. Pengajar pun disebar ke 3 level, tanpa ada spesialisasi.

8. Untuk memperlancar pelaksanaan pembelajaran bahasa arab, media pembelajaran apa saja yang digunakan oleh para guru?

Papan tulis, hp, sound, dan lcd.

9. Apa metode atau model pembelajaran yang digunakan para guru dalam pembelajaran?

Tidak spesifik. Semua tergantung pada masing2 individu pengajar. Dalam artian, pengajar bebas menggunakan metode atau model pembeljaran selama sesuai dengan materi, memahami dan menyenangkan.

10. Selain media pembelajaran, apakah ada fasilitas lain yang telah disediakan pesantren untuk menunjang dalam tercapainya tujuan pembelajaran?

Semua media difasilitasi oleh pondok.

11. Apakah ada kendala dan kesulitan yang dihadapi saat pelaksanaan program pembelajaran ini, baik dari siswa, pengajar atau yang bertanggung jawab?

Tentu ada. Khususnya saya sebagai pengajar. Kendala utama sampai saat ini menurut saya, mungkin pada rentang waktu yg ditawarkan program utk penguasaan. Waktu diberikan utk menyelesaikan 3 level itu 3 bln (idealnya) selambat2nya 6 bln. Sedangkan kami memiliki santriwati dengan beragam pengetahuan. Bagian tersulit masih pada mereka yg sama sekali blm pernah mengenal bahasa arab. Sedangkan sistem pengelompokkan kelas di tiap level hanya pada dua tipe sedikit kenal dan pernah kenal butuh pemantapan lagi.

Sehingga pada akhirnya, mereka yg tak dapat mengikuti itu, tertinggal berulang kali. Seharusnya, program memberikan satu kelas lagi bagi mereka yg betul2 blm pernah belajar. Agar dapat perhatian khusus dan materi tersendiri

12. Langkah apa yang dilakukan oleh guru atau yang bertanggung jawab untuk mendisiplinkan murid pada program pembelajaran ini? \*seperti: hukuman dan penghargaan

Hukuman tergantung pada frekuensi tindakan pelanggaran. Jika sekali, biasanya dinasihati plus diberi tugas hapalan dan menggunakan "kalung" pelanggaran. Kedua kali, akan diberikan tugas utk membuat karya tempelan dinding yg harus dibuat dlm bahasa arab. Ketiga kali, maka akan dihukum berpidato berbhasa arab selama setengah jam di samping masjid.

13. Bagaimana pengawasan yang dilakukan selama program pembelajaran ini berlangsung? \*baik kepada murid ataupun guru

Pengawasan dilakukan secara berkala. Baik dri absensi pengajar dan santri atau pun pengisian angket ditiap akhir pembelajaran. Dri keduanya, akan menemukan kesimpulan apa yg harus dilakukan. Bisa jadi peneguran dan perbaikan.

14. Kapan dan oleh siapa pengawasan ini dilakukan?

Absen ditiap hari, dan angket ditiap akhir periode pembelajaran. Pengawasan dilakukan oleh ustdzah dina dan ust mustaufir

15. Bagaimana mekanisme evaluasi pembelajaran bahasa arab di pesantren ini?

Evaluasi dilakukan setiap minggu dan tiap akhir periode. Setiap minggu untuk mengukur pemahaman dan kemampuan mereka mempraktekkan materi per minggu. Sedangkan akhir periode, untuk mengukur hasil belajar secara keseluruhan dari awal pembelajaran sampe akhir ditiap levelnya.

16. Terkait dengan evaluasi, apaka ada standar penilaian tersendiri yang ditetapkan oleh pesantren? kalau ada, apa saja itu?

-

17. Setelah mengetahui hasil evaluasi, apa tindak lanjut nya?

Jika tak mampu melewati standar penilaian, maka harus mengulang kelas kembali.



## Transkrip Wawancara

Nama narasumber : Noor Amalina Audina  
 Jabatan : Manajer bahasa Arab putri  
 Waktu wawancara :  
 Tempat wawancara : Google Form

---

1.mengenai program pembelajaran bahasa arab di pondok pesantren ini, apakah menggunakan program sendiri atau program dari pondok lain?

Sebelumnya pondok ini bekerja sama dengan Kursus Bahasa Arab AL-Azhar , Pare... jadi buku pedoman yg digunakan beberapa dari Kursus AL Azhar Pare.... Namun sejak bulan Juni 2020 kerja sama putus dan sampai tidak ada jalinan kerja sama lagi. Dan pondok berubah namanya menjadi AL Azhar Roudatul Muttaqin

2.Apa tujuan pembelajaran bahasa arab di pesantren ini?

Tujuannya adalah para santri mampu berkomunikasi dalam bahasa Arab pada keseharian, mengutarakan pendapat menggunakan bahasa Arab , sesuai visi dan misi yg ada di web AL Azhar Malang ... karena pada saat pondok ini aktif para santri di bekali bahasa Arab yg sangat mendalam dan ditunjang oleh biah lughah yg sangat aktif.

3.Apa standar kompetensi yang diharapkan dari siswa setelah belajar di pesantren ini?

Para santri mampu berbicara dengan bahasa Arab baik lisan ataupun tulisan

4.Materi pokok dan materi penunjang apa saja yang dimasukkan dalam program pembelajaran bahasa arab? dan mengapa materi tersebut dipilih?

Materi dipilih berdasarkan tingkatan kemampuan santri... kita memiliki 3 kelas, yaitu full time 1-3 . Untuk full time satu adalah untuk Muftadi dengan materi-materi yg masih ringan yaitu kegiatan sehari-hari, pengenalan, nama2 bulan hari dll... full time dua lebih kepada mengutarakan pendapat seperti bagaimana membuat mie goreng dll sedangkan full time tiga lebih kepada diskusi dan debat materi2 yg diambil berkaitan dengan perkembangan zaman saat ini contohnya seperti judul debat pembelajaran zaman modern / tradisional

5.Bagaimana pembagian dan penetapan tugas atau wewenang bagi para pelaksana program pembelajaran bahasa arab ini dari atasan sampai bawahan? dan siapa yang menetapkan?

Pembagian jam mengajar dibagi adil kepada para asatidz.. karena asatidz mengajar dari shubuh - malam ... siang jam istirahat dimulai lagi ba”da ashar

6. Bagaimana struktur kepengurusan dalam program bahasa arab ini? dan bagaimana tugas serta wewenang mereka?

Masing-masing asatidz memiliki wewenang mengatur santri, seperti kotordinator bias dipertanggung jawabkan kepada ustadzah Aini, untuk jadwal mengajar, kurikulum dan absen maka saya sendiri, sedangkan keagamaan dan kepribadatan ustadzah Rima dll

7. Bagaimana penjadwalan materi-materi yang telah ditetapkan?

Sudah dibagi dikurikulum ... sesuai dengan materi yg ada di buku... sehingga pengajar yg mengajar tinggal mempersiapkan metode dan mengembangkan bahan ajar yg ada... dipondok ini pengajar dituntut memberikan pembelajaran yg kreatif dan menyenangkan santri

8. Untuk memperlancar pelaksanaan pembelajaran bahasa arab, media pembelajaran apa saja yang digunakan oleh para guru?

LCD, Instagram, aplikasi madlipz, karena santri AL Azhar Malang adalah santri yg kreatif dalam menembangkan bahasa Arab

9. Apa metode atau model pembelajaran yang digunakan para guru dalam pembelajaran?

Metode Mubasarah, role playing, ceramah, dll

10. Selain media pembelajaran, apakah ada fasilitas lain yang telah disediakan pesantren untuk menunjang dalam tercapainya tujuan pembelajaran?

LCD

11. Apakah ada kendala dan kesulitan yang dihadapi saat pelaksanaan program pembelajaran ini, baik dari siswa, pengajar atau yang bertanggung jawab?

Pastinya ada...

12. Langkah apa yang dilakukan oleh guru atau yang bertanggung jawab untuk mendisiplinkan murid pada program pembelajaran ini? \*seperti: hukuman dan penghargaan

Bagi santri yg melanggar maka menggunakan qiladah satu hari penuh kemanapun ia pergi dengan tulisan afwan Ummi kholafu annidzom.... dan yg tidak sholat berjamaah membaca Yasin, tabarak waqiah di depan kamar ustadzah.... banyak lagi hal lainnya

13. Bagaimana pengawasan yang dilakukan selama program pembelajaran ini berlangsung? \*baik kepada murid ataupun guru

Pengawasan dilakukan secara berkala. Baik dari absensi pengajar dan santri atau pun pengisian angket di tiap akhir pembelajaran. Dari keduanya, akan

menemukan kesimpulan apa yg harus dilakukan. Bisa jadi peneguran dan perbaikan.

14. Kapan dan oleh siapa pengawasan ini dilakukan?

Pengajar, Mudir dan para organisasi pondok

15. bagaimana mekanisme evaluasi pembelajaran bahasa arab di pesantren ini?

Setiap bulan kita melakukan evaluasi

16. Terkait dengan evaluasi, apakah ada standar penilaian tersendiri yang ditetapkan oleh pesantren? kalau ada, apa saja itu?

Perkembangan bahasa Arab santri

17. Setelah mengetahui hasil evaluasi, apa tindak lanjut nya?

Pastinya pembenahan dan diperbaiki

### Transkrip Wawancara

Nama narasumber : Sarah Ahmad

Jabatan : Santri

Waktu wawancara :

Tempat wawancara : Google Form

---

1. media apa yang digunakan guru dalam mengajar?  
Serbaneka, audio, audio visual.
2. selain media, apa saja fasilitas apa yang disediakan oleh pesantren dalam pembelajaran bahasa arab?  
Buku-buku materi bahasa Arab.
3. bagaimana langkah-langkah guru ketika mengajar bahasa arab di kelas?  
Memberikan materi Memberikan latihan soal Praktek lisan Mendengarkan audio ataupun lagu Menonton film-film berbahasa Arab Menghafalkan kosakata bahasa Arab Mempraktikkannya dalam keseharian di pesantren.

### Transkrip Wawancara

Nama narasumber : Lika Harnika

Jabatan : Santri

Waktu wawancara :

Tempat wawancara : Google Form

---

1. Media apa yang digunakan guru dalam mengajar?  
Buku, Hp, laptop
2. Selain media, apa saja fasilitas apa yang disediakan oleh pesantren dalam pembelajaran bahasa arab?  
Pesantren menyediakan buku2 yang di tulis langsung oleh mudir ma'had Al-azhar Malang, agar mudah di pahami oleh santri2 nya
3. Bagaimana langkah-langkah guru ketika mengajar bahasa arab di kelas?  
Di awal pertemuan kami diwajibkan menghafal mufrodat karena kunci awal bahasa arab adalah mufrodat, (kosa kata) sehari biasanya 3 kaca lebih banyak lebih bagus, kami juga diwajibkan berbahasa pada setiap hari kecuali hari libur, (minggu) pada jam formal kami belajar qowaid, muhadasah, shorof dan setoran mufrodat, semua di pelajari seimbang, sehingga, kami bisa langsung menggunakan bahasa arab dalam keseharian, setiap hari minggu kami di ajak muqobalah sambil melihat pemandangan dan mencatat mufrodat baru yang baru kami dapat.

### Transkrip Wawancara

Nama narasumber : Sayshinta Maharani

Jabatan : Santri

Waktu wawancara :

Tempat wawancara : Google Form

---

1. Media apa yang digunakan guru dalam mengajar?  
Menggunakan buku
2. Selain media, apa saja fasilitas apa yang disediakan oleh pesantren dalam pembelajaran bahasa arab?  
Proyektor, laptop dan speaker sound ( biasanya digunakan untuk pembelaran istima)
3. Bagaimana langkah-langkah guru ketika mengajar bahasa arab di kelas?  
Dasarnya adalah hafalan mufrodat sebagi awal dari pengenalan bahasa arab, kemudian diaplikasikan dengan muhadatsah agar mufrodat tetap terjaga serta perlahan lahan mulai bisa berbicara arab kemudian langkah berikutnya yaitu pembelajaran Qowaid yaitu susunan tata bahasa arab agar pelafalan berbahasa arab semakin baik dan teratur.



Pusat Pembelajaran Bahasa Arab Dan Tahfidzul Qur'an Satu Tahun  
**PONDOK PESANTREN AL-AZHAR MALANG**  
 Yayasan Roudlotul Muttaqin  
 Jl. Panglima Sudirman No.76 Karangploso Malang 65152, ( 0812-8191-2242)  
 Website. [www.Alazharmalang.com](http://www.Alazharmalang.com)

### KURIKULUM FULL TIME 1, 2 & 3

PERTEMUAN KE- / TANGGAL	PELAJARAN	KELAS/ MATERI		
		FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
KE-1	TASRIF			
	QOWAID	Pengertian bahasa dan komponen-komponennya	Pengertian dan Macam-macam Isim mabni dan fi'il mabni	Macam-macam ma'ful -ma'ul bih
	MUHADATSAH 1	Doa Iftitah Wa Ikhtitam dan Atta'ruf	Alfikroh khoyaliyah poin 1-3 (modul ft 1)	I'thou taujih wal irsyad hisshoh 1
	MUHADATSAH 2	Amtsilah iitta'aruf	Alfikroh khoyaliyah poin 4-6 (modul ft 1)	al qiroah (al arobiyah al fasiyah)
	MUFRODAT			
KE-2	MUDATSAH 3	Almuhawaroh an ta'aruf	Alfikroh khoyaliyah poin 7-10 (modul ft 1)	Istima' mutaqqoddim tentang film pendek
	TASRIF			
	QOWAID	Macam-macam kalimat (isim-fiil-hurf) dan tanda-tandanya	Pengertian dan Macam-macam isim dan fiil yang mu'rob	Ma'ul muthlaq
	MUHADATSAH 1	Atta'diyah	Istima' menengah tentang fikroh khoyaliyyah	I'thou taujih wal irsyad hisshoh 2
	MUHADATSAH 2	Al umniyah	Alfikroh khoyaliyah poin 7-10 (modul ft 1)	Al iqtiroh hisshoh 1
KE-3	MUFRODAT			
	MUHADATSAH 3	Al mihnah	Al qisshoh annafsiyah poin 1-5 (modul ft 1)	Al iqtiroh hisshoh 2
	MUQOBALAH			
	QOWAID	Pembagian isim dari segi jenisnya (mudzakkar-muannast) dan Pembagian sim dari segi adadnya (mufrod, tasniyah dan jama')	Asmaul khos (asma'ul khomsah, isim manqus dan isim maqsur) dan a'falul khos	Ma'ul liajlilh
	MUHADATSAH 1	Al-Usroh	Istima' menengah tentang qisshoh an nafsiyyah	al qiroah (wasail annaqli)
PERTEMUAN KE-	MUFRODAT			
	PELAJARAN	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3

KE-4	TASRIF			
	QOWAID	Pembagian sim dari segi taghyirnya (mabni-mu'rob)	l'robnya isim	Ma'ul fih
MUHADATSAH 1		Al-yaum	Al qisshoh annafsiyah poin 6-11 (modul ft 1)	Attoriqoh al majnunah hisshoh 1
MUHADATSAH 2		As-Syahru	Alqiroah (almihfadzotu)	Taqdim maqolah (birrul walidain)
MUFRODAT				
<b>PERTEMUAN KE-</b>	<b>PELAJARAN</b>	<b>FULL TIME 1</b>	<b>FULL TIME 2</b>	<b>FULL TIME 3</b>
KE-5	TASRIF			
	QOWAID	Pembagian sim dari segi ta'yin (ma'rifah – nakiroh)	l'robnya fi'il	Ma'ul ma'ah
MUHADATSAH 1		Adad ashli (1-10)	Hillu musykilah poin 1-4 (modul ft 1)	Attoriqoh al majnunah hisshoh 2
MUHADATSAH 2		Adad ashli (11-19)	Hillu musykilah poin 5-8 (modul ft 1)	Al mujadalah poin 1 nomor 1-3 hal 5
MUFRODAT				
<b>PERTEMUAN KE-</b>	<b>PELAJARAN</b>	<b>FULL TIME 1</b>	<b>FULL TIME 2</b>	<b>FULL TIME 3</b>
KE-6	TASRIF			
	QOWAID	Bina'nya isim dan fi'il (shohih-mu'tal akhir)	Syاكل jumlah	Fi'il modhori' mabni
MUHADATSAH 1		Adad ashli (11-19)	Istima' menengah tentang hillul musykilah	Istima' mutaqqoddim tentang film pendek
MUHADATSAH 2		Adad ashli (20-90)	Hillu musykilah poin 9-12 (modul ft 1)	al qiroah (nadhofah al biah)
MUFRODAT				
MUHADATSAH 3		Adad ashli (21-22/91-92)	Alqiroah (addarrojah)	Al mujadalah poin 1 nomor 4-6 hal 5
<b>PERTEMUAN KE-</b>	<b>PELAJARAN</b>	<b>FULL TIME 1</b>	<b>FULL TIME 2</b>	<b>FULL TIME 3</b>
KE-7	TASRIF			
	QOWAID	Macam-macam dhomir dan penerapannya	Macam-macam <b>MARFU'ATUL ASMA'</b> , <b>MANSUBATUL ASMA'</b> , dan <b>MAJROROTUL ASMA'</b>	Masdar muawaal
MUHADATSAH 1		Adad ashli (23-29/93-99)	Alkaifiyah hisshoh 1	Al mujadalah poin 2 nomor 1-2 hal 5
MUHADATSAH 2		Istima' dasar (memperkenalkan diri dan orang lain)	Alkaifiyah hisshoh 2 (istima')	al qiroah (anwa'u attarwih)
MUFRODAT				
MUHADATSAH 3		Adad Tartibi (1-10)	Alkaifiyah hisshoh 3	Al mujadalah poin 2 nomor 3-4 hal 5
<b>PERTEMUAN KE-</b>	<b>PELAJARAN</b>	<b>FULL TIME 1</b>	<b>FULL TIME 2</b>	<b>FULL TIME 3</b>
KE-8	MUQOBALAH			
	QOWAID	Pengertian fi'il dan	<b>Fa'il dan naibul fail</b>	Macam-macam Isim



		macam-macamnya dari segi zamannya.		musytaq
	MUHADATSAH 1	Adad Tartibi (11-19)	Alkaifiyah hisshoh 4 (istima')	Al muhadatsah hal 7
	MUFRODAT			
<b>PERTEMUAN KE-</b>	<b>PELAJARAN</b>	<b>FULL TIME 1</b>	<b>FULL TIME 2</b>	<b>FULL TIME 3</b>
KE-9	<b>TASRIF</b>			
	QOWAID	Pembagian fi'il dari segi maf'ul (lazim-muta'addi)	<b>Mubtada' dan Khobar</b>	I'malul mashdar
	MUHADATSAH 1	Adad Tartibi (20-90)	Al qaulu wal amal hisshoh 1-2	Taqdim maqolah (al jihad fil islam)
	MUHADATSAH 2	Adad Tartibi (21-29/91-99)	Al qaulu wal amal hisshoh 3	Al muhadatsah hisoh 1 hal 8
	MUFRODAT			
<b>PERTEMUAN KE-</b>	<b>PELAJARAN</b>	<b>FULL TIME 1</b>	<b>FULL TIME 2</b>	<b>FULL TIME 3</b>
KE-10	<b>IMLA'</b>			
	QOWAID	Pembagian fi'il dari segi fail (ma'lum-majhul) dan kaidahnya	<b>Isim kaana dan khobar inna</b>	Hal
	MUHADASTAH 1	Assa'ah	Alqiroah al-ustadzu	Al muhadatsah hisoh 2 hal 8
	MUHADATSAH 2	Attarikh	Al khoritoh	al qiroah (atta'allum bainal madhi wal hadir)
	MUFRODAT			
<b>PERTEMUAN KE-</b>	<b>PELAJARAN</b>	<b>FULL TIME 1</b>	<b>FULL TIME 2</b>	<b>FULL TIME 3</b>
KE-11	<b>TASRIF</b>			
	QOWAID	Pembagian fi'il dari segi taghyir (mabni mu'rob)	<b>Tabi' limarfu' na'at</b>	Tamyiz
	MUHADATSAH 1	Addaqoiq dan Al Muddah	Istima' menengah tentang lagu berbahasa Arab	Istima' mutaqoddim tentang film pendek
	MUHADATSAH 2	Dzikru roqmil Jawwal	Alqiroah (assa'ah)	Al mujadalah poin 1 hal 6
	MUFRODAT			
KE-11	MUHADATSAH 3	Dzikru Sanatil Milad	Al mi'yar hisshoh 1	Al qiroah (amalul mar'ah)
	MUFRODAT			
<b>PERTEMUAN KE-</b>	<b>PELAJARAN</b>	<b>FULL TIME 1</b>	<b>FULL TIME 2</b>	<b>FULL TIME 3</b>
KE-12	<b>IMLA'</b>			
	QOWAID	'Adad huruf (mujarrodd-mazid)	<b>Tabi' limarfu' taukid</b>	Istisna' bi illa, ghaira wa siwa
	MUHADATSAH 1	Dzikrun nuqud	Istima' menengah tentang Al-Mi'yar	Al mujadalah poin 2 hal 6
	MUHADATSAH 2	Istima' dasar percakapan tentang 'Adad	Al mi'yar hisshoh 2	Al muroqobah hisshoh 1
	MUFRODAT			
KE-12	MUHADATSAH 3	Al a'mal al yaumiyah (attaqdim)	Lu'bah wa tamsil (ustadz wa tholib)	Istima' mutaqoddim
	MUFRODAT			

PERTEMUAN KE-	PELAJARAN	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
KE-13	MUQOBALAH			
	QOWAID	Macam-macam huruf yang masuk kepada isim (dihafal)	<b>Tabi' limarfu' athof</b>	Istitsna' bi khola 'ada hasya
	MUHADATSAH 1	Al a'mal al yaumiyah (muhawaroh)	Al mujadalah	Al muroqobah hisshoh 2
	MUFRODAT			
PERTEMUAN KE-	PELAJARAN	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
KE-14	TASRIF			
	QOWAID	Macam-macam huruf yang masuk kepada fiil (dihafal)	<b>Tabi' limarfu' badal</b>	Ta'ajjub
	MUHADATSAH 1	Assyu'ur hisshoh 1 point 1-5	Alqiroah (alqirdu wal inab)	Taqdim maqolah (annadhofah)
	MUHADATSAH 2	Assyu'ur hisshoh 1 point 6-10	Lu'bah wa tamsil (al ibnu wal walidain)	Al aro'
PERTEMUAN KE-	PELAJARAN	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
	IMLA'			
	QOWAID	Macam-macam huruf yang masuk kepada fiil-isim (dihafal)	<b>Ma'ul bih</b>	Munada
	MUHADATSAH 1	Assyu'ur hisshoh 1 point 11-14	Istima' menengah	Ahammiyah attarbiyah
PERTEMUAN KE-	PELAJARAN	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
	QOWAID	Pembagian syibh jumlah	<b>Hal-tamyiz</b>	Idhofah
	MUHADATSAH 1	Assyu'ur hisshoh 2 point 7-13	Alqiroah (almathoru)	Musykilah attarbiyah
	MUHADATSAH 2	Al-munaqosyah hisshoh 1 point 1-2	Istima' dan menonton tentang mujadalah	As tsaqofah
PERTEMUAN KE-	PELAJARAN	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
	QOWAID	Penggunaan isim maushul didalam jumlah	<b>Munada dan istisna'</b>	Kana wa akhwatuha
	MUHADATSAH 1	Al-munaqosyah hisshoh 2 point 1-2	Lu'bah wa tamsil (syaithon wa malaikah)	Al qiroah (al usroh fil madhi wal hadir)
	MUHADATSAH 2	Istima' dasar	Atta'arif hissoh 1	Istima' mutaqoddim

PERTEMUAN KE-	MUFRODAT			
	MUHADATSAH 3	Kalimatul istiqbal	Atta'arif hissoh 2	Al muta'ahhid
	PELAJARAN	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
KE-18	MUQOBALAH			
	QOWAID	Penggunaan isim isyarah didalam jumlah	Majrur, madhruf	Inna wa akhwatuha
	MUHADATSAH 1	Al-munaqosyah hisshoh 2 point 3-4	Alqiroah (al hariqu)	Taqdim maqolah (al ibadah)
	MUFRODAT			
	MUQOBALAH	Ilqou taqdim wa qishoh	Attaqdim	
PERTEMUAN KE-	PELAJARAN	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
KE-19	PEMANTAPAN MATERI			
	QOWAID			
	MUHADATSAH 1			
	MUHADATSAH 2			
	MUFRODAT			
PERTEMUAN KE-	PELAJARAN	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
KE-20	TASRIF	IMTIHAN AKHIR		
	MUHADATSAH			
	QOWAID			
	MUFRODAT			

Malang, 10 Maret 2020

Mengetahui,  
Pengasuh



Mansur Arifin



Pusat Pembelajaran Bahasa Arab Dan Tahfidzul Qur'an Satu Tahun  
**PONDOK PESANTREN AL-AZHAR MALANG**  
 Yayasan Roudlotul Muttaqin  
 Jl. Panglima Sudirman No.76 Karangploso Malang 65152,( 0812-8191-2242)  
 Website: [www.Alazharmalang.com](http://www.Alazharmalang.com)

#### JADWAL PEMBELAJARAN FULL TIME 1, 2 & 3

NO.	HARI	JAM	MATERI DAN PENGAJAR		
			FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
1	SENIN	05.00 – 06.00	Tasrif (Ustd.Rima)		
		07.30 – 08.30	Qowaid (Ustd. Rima)	Qowaid (Ustd. Dina)	Qowaid (Ustd IIN)
		08.30 – 09.30	Muhadatsah 1 (Ustd Nurma)	Muhadatsah 1 (Ustd Dela)	Muhadatsah 1 (Ustd Aini)
		10.00 – 11.00	Muhadatsah 2 (Ustd Rima )	Muhadatsah 2 (Ustd Aini)	Muhadatsah 2 (Ustd Dina)
		15.15 – 16.15	Mufrodat (Ustd Nurma)	Mufrodat (Ustd Rara)	Mufrodat (Ustd Dela)
NO.	HARI	JAM	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
2	SELASA	05.00 – 06.00	imla' / i'la' (USTD Dina)		
		07.30 – 08.30	Qowaid (Ustd. Rima)	Qowaid (Ustd. Dina)	Qowaid (Ustd IIN)
		08.30 – 09.30	Muhadatsah 1 (Ustd Rara)	Muhadatsah 1 (Ustd Nurma)	Muhadatsah 1 (Ustd Aini)
		10.00 – 11.00	Muhadatsah 2 (Ustd Aini)	Muhadatsah 2 (Ustd. Rima)	Muhadatsah 2 (Ustd Dina)
		15.30 – 16.30	Mufrodat (Ustd Nurma)	Mufrodat (Ustd Rara)	Mufrodat (Ustd Dela)
NO.	HARI	JAM	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
3	RABU	05.00 – 06.00	Tasrif (USTD Rima)		
		07.30 – 08.30	Qowaid (Ustd. Rima)	Qowaid (Ustd. Dina)	Qowaid (Ustd IIN)
		08.30 – 09.30	Muhadatsah 1 (Ustd Nurma)	Muhadatsah 1 (Ustd Dela)	Muhadatsah 1 (Ustd. Aini)
		10.00 – 11.00	Muhadatsah 2 (Ustd Dina )	Muhadatsah 2 (Ustd Aini)	Muhadatsah 2 (Ustd Rima)
		15.15 – 16.15	Mufrodat (Ustd Nurma)	Mufrodat (Ustd Rara)	Mufrodat (Ustd Dela)
		16.15 – 17.15	Muhadatsah 3 (Ustd Rara)	Muhadatsah 3 (Ustd. Aini)	Muhadatsah 3 (Ustd Dina)
NO.	HARI	JAM	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
4	KAMIS	05.00 – 06.00	imla' / i'la' (USTD Dina)		
		07.30 – 08.30	Qowaid (Ustd. Rima)	Qowaid (Ustd. Dina)	Qowaid (Ustd IIN)
		08.30 – 09.30	Muhadatsah 1 (Ustd Dela)	Muhadatsah 1 (Ustd Rima)	Muhadatsah 1 (Ustd Aini)
		10.00 – 11.00	Muhadatsah 2 (Ustd Aini )	Muhadatsah 2 (Ustd Nurma)	Muhadatsah 2 (Ustd Dina )
		15.15 – 16.15	Mufrodat (Ustd Nurma)	Mufrodat (Ustd Rara)	Mufrodat (Ustd Dela)
		16.15 – 17.15	Muhadatsah 3 (Ustd Rima)	Muhadatsah 3 (Ustd Dina )	Muhadatsah 3 (Ustd Aini)





Pusat Pembelajaran Bahasa Arab Dan Tahfidzul Qur'an Satu Tahun  
**PONDOK PESANTREN AL-AZHAR MALANG**  
 Yayasan Roudlotul Muttaqin  
 Jl. Panglima Sudirman No.76 Karangploso Malang 65152, (0812-8191-2242)  
 Website: [www.Alazharmalang.com](http://www.Alazharmalang.com)

NO.	HARI	JAM	FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
5	JUMAT	05.00 – 06.30	MUQOBALAH (SEMUA ASATID)		
		07.30 – 08.30	Qowaid (Ustd. Rima)	Qowaid (Ustd. Dina)	Qowaid (Ustd IIN)
		08.30 – 09.30	Muhadatsah 1 (Ustd Rara)	Muhadatsah 1 (Ustd Nurma)	Muhadatsah 1 (Ustd. Aini)
		10.00 – 11.00	Mufrodat (Ustd Nurma)	Mufrodat (Ustd Rara)	Mufrodat (Ustd Dela)
		15.30 – 17.00	Muhadatsah 1 (Ustd Rima)	Muhadatsah 1 (Ustd Dina)	Muhadatsah 1 (Ustd. Aini)
6	SABTU	05.00 – 06.00	MUFRODAT & TASHRIF	IMTIHAN USBU'I	
		06.00 – 07.00	MUHADATSAH		
		07.00 – 08.00	QOWAID		

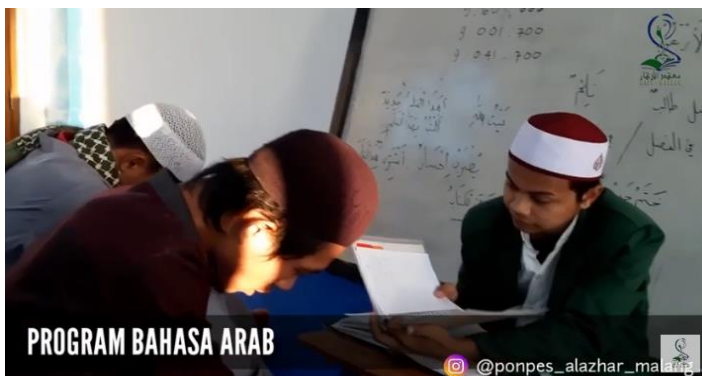
#### JADWAL KEGIATAN MALAM

NO	HARI	JAM	MATERI/ KEGIATAN	PENANGGUNG JAWAB/ PENGAJAR		
				FULL TIME 1	FULL TIME 2	FULL TIME 3
1	SENIN	19.30 – 20.00	Pengajian Fiqih	Ustadz Minan		
2	SELASA	19.30 – 20.00	Study club	Ketua kelas masing-masing		
		20.00 – 21.30	Muhadhoroh	Ustd Rima		
3	Rabu	20.00 – 21.00	Study club	asatidz		
		21.00 – 21.30	Halaqoh Lughah	Ustadzah Aini		
4	KAMIS	19.30 – 20.00	Study club	Ketua kelas masing-masing		
		20.00 – 21.00	Halaqoh Lughoh	Ustd. Dina		
		21.00 – 22.00	ibarah	Ustd Nurma		
5	Jumat	Maghrib-isya'	Yasin dan alkahfi	Musyrif&Mudabbir		
		20.00 – 21.30	sholawatan			
		21.00 – 21.30	ibarah			
6	Sabtu	19.30 – 20.00	Study club	Ketua kelas masing-masing		
		20.00 – 21.00	musyahadah	Asatidz		
		21.00 – 21.30	ibarah	Musyrif		

#### NB.

- Untuk malam Kamis program Tasliyah/Hiburan berbahasa arab setiap minggunya ada dua penampilan. Bisa puisi/berbahasa arab, cerita berbahasa arab, drama, dsb.
- Mohon untuk study club dimanfaatkan betul dengan mengulangi materi yang telah dipelajari dipimpin ketua kelas masing-masing, dan diawasi oleh asatidz/ musyrif. jika perlu ketua kelas berhak bikin peraturan/ di absen yang tidak ikut bisa ditindak sesuai kesepakatan.

## صور تعليم اللغة العربية داخل وخارج معهد الأزهر مالانج



## السيرة الذاتية

الاسم : ريم الحسن  
 رقم التسجيل : ١٨٧٢١٠٥٢  
 مسقط الرأس : بانيووانجي ، ٣ مارس ١٩٩٦ م.  
 العنوان : شارع كياهي الحاج هاشم أشعري رقم ٨ كراجان حي سراكي منطقة  
 سوعكون مدينة بانيووانجي محافظة جاوا الشرقية  
 الأبوان : شربيني وتيتك نور حسنة  
 رقم الجوال : ٠٨٢٣٣٣٣١٠٣٣٩  
 البريد الإلكتروني : roymulhasan@gmail.com

### — المراحل الدراسية :

١. درس في مدرسة الفتح الابتدائية الإسلامية سراكي بانيووانجي سنة ٢٠٠٢ م. و تخرج منها في سنة ٢٠٠٨ م.
٢. درس في مدرسة الفتح المتوسطة الإسلامية سراكي بانيووانجي سنة ٢٠٠٨ م. و تخرج منها في سنة ٢٠١١ م.
٣. درس في مدرسة الفتح الثانوية الإسلامية سراكي بانيووانجي سنة ٢٠١١ م. و تخرج منها في سنة ٢٠١٤ م.
٤. درس في جامعة إبراهيمي الإسلامية سكورجو سيتوبندو سنة ٢٠١٤ م. و تخرج منها في سنة ٢٠١٨ م.